

## Caouette fait appel au maire Jones

par Paul LONGPRE  
envoyé spécial de LA PRESSE

ROUYN-NORANDA — Au risque de susciter un malaise profond chez les éléments nationalistes de son parti, le chef du Crédit social se dit prêt à "repêcher" l'ex-maire Jones de Moncton pour conserver à sa formation les privilèges de "parti reconnu" aux Communes.

Interviewé hier midi, dans la salle de montre du garage Joyal, à Rouyn, pendant que des employés s'affairaient à enlever les dernières traces du spectacle télévisé de la soirée des

élections, M. Caouette a d'autre part reconnu que sa campagne "électronique" avait été un fiasco, du moins pour la région de Montréal où il se disait confiant de faire une percée en termes de pourcentage des suffrages exprimés.

Mais du même souffle, il a expliqué la tiédeur des Montréalais à l'égard de la foi créditiste, par le fait que les gens de Montréal sont à son avis comme un troupeau de vaches qui sautent la clôture les uns après les autres par simple instinct de mimétisme.

"Qu'on ne me dise pas que ce sont des gens politisés. Ce sont des inconscients. Un troupeau que je peux rencontrer n'importe quand."

Reconnaissant enfin que M. Trudeau est un "homme super-intelligent", il est d'avis que les libéraux, revenus majoritaires au pouvoir, seront moins arrogants. Le chef libéral, selon lui, a appris que le pouvoir n'est pas une chose acquise pour tout le temps.

Même si son leadership a été remis en cause au cours de cette campagne électorale et promet de l'être encore plus sérieusement dans les prochains

mois, M. Caouette rejette enfin la perspective d'une retraite prochaine, en autant que sa santé pourra lui permettre de poursuivre sa carrière politique.

Il ne compte pas "commander" de congrès de leadership avant quelques années et se propose même de réorganiser toutes les structures du parti (structures pratiquement inexistantes ailleurs que dans les châteaux forts québécois) dans tout le pays.

Quant à sa déclaration pour le moins surprenante, concernant l'invitation qu'il fera à l'ex-maire Jones,

s'il se trouvait que son collègue Boisvert, battu par six voix dans le comté de Drummond, ne puisse se remettre en selle après recomptage judiciaire, elle n'a guère suscité d'intérêt chez ce conservateur répudié par le chef Robert Stanfield.

Radio-Canada rapportait en effet hier soir que le maire Jones n'a pas l'intention de joindre aucun parti pour le moment.

D'autre part, participant à une émission d'affaires publiques, sur les ondes de la radio nationale, le député René Matte, créditiste réélu dans

Champlain, s'est montré surpris de la déclaration pour le moins hâtive de son chef. Ancien militant du parti nationaliste RN, M. Matte a fait valoir qu'une telle décision ne pourrait être prise qu'après consultation du caucus des députés créditistes et de l'exécutif national du parti.

Ce même M. Matte avait par ailleurs été rabroué magistralement par M. Caouette, au début de la campagne électorale, pour s'être montré un peu trop empressé de parler succession,

Voir CAOUCETTE, page A 4



photo Pierre Côté, LA PRESSE

## La puissance des éléments

Les grands vents et les lourdes pluies qui sont passés hier après-midi sur la région métropolitaine ont eu parfois des effets spectaculaires autant que désastreux. Des maisons, des bâtiments ont été lourdement endommagés. Des récoltes ont été dangereusement compromises et en plusieurs endroits de graves inondations ont été signalées. Sur l'avenue des Pins, à Montréal, juste devant le théâtre de Quatre Sous, un gros arbre a été cassé par le vent et les passants s'arrêtaient pour saluer respectueusement la puissance des éléments.

Autres informations et photo en page A 3

## St-Léonard en guerre contre ses topless

par Florian BERNARD

Le conseil municipal de Saint-Léonard a adopté une résolution, hier soir, demandant aux autorités policières de la CUM et au ministère de la Justice d'interdire l'embauchage de serveuses nues dans les établissements de cette localité.

La résolution a été présentée par le conseiller Jean DiZazzo, suite à de nombreuses plaintes qui ont afflué à l'hôtel de ville, ces derniers temps.

Le conseiller DiZazzo a signalé qu'une nouvelle mode s'est installée à Saint-Léonard — et aussi à Montréal-Nord — soit celle d'engager des serveuses nues dans les comptoirs-lunchs et les restaurants. Ces serveuses d'un caractère particulier commencent à travailler dès 5 heures le matin. Les restaurants qui les emploient sont spécialisés dans les repas aux camionneurs, de sorte qu'on se passe maintenant le mot depuis Gaspé à Vancouver!

Dans un certain secteur de Saint-Léonard, deux restaurateurs font de la surenchère et tentent au moyen de serveuses "affriolantes", d'attirer le plus de camionneurs matinaux... Il en résulte même un achalandage de camions de tous poids, dès les petites heures du matin, sur les rues avoisinantes...

Les écoliers et les autres

Le conseiller DiZazzo devait aussi signaler que ces restaurants attirent un grand nombre d'écoliers qui, en route pour l'école, profitent de l'achat banal d'un "bubble gum" pour se rincer l'oeil. Il a précisé qu'une certaine tolérance pourrait être concédée s'il s'agissait d'établissements strictement réservés aux adultes et offrant des spectacles, mais tel n'est pas le cas. En effet, ces restaurants aux

Voir TOPLESS, page A 4

### AUJOURD'HUI

- Laval: l'école sera française — page A 3
- CTV poursuit pour \$2.5 millions — page A 6
- Une nouvelle mappemonde — page A 8
- Le FLQ à Paris: pour amateurs de romans policiers — page C 1

- Les Expos vendent leurs droits de radiodiffusion à Télémedia — page D 2
- Prostituées en congrès — page E 6
- Crise politique au Portugal
- Décès du juge Warren — page H 1

### L'ange et démon de notre époque

"Le procès de l'automobile": tel aurait pu être le thème de la conférence convoquée le mois dernier, à Bologne, en Italie, par la Fédération mondiale des villes jumelées pour discuter des problèmes de transport, de circulation et de stationnement urbains. Notre collaborateur Claude Gravel a assisté à cette conférence, qui a réuni des délégués représentant 80 villes de 17 pays, et il en donne un compte rendu dans une série de deux articles dont LA PRESSE publie aujourd'hui le premier.

— page A 5

## Bill 22: la commission sera guillotinée demain

par Gilles GARIEPY  
de notre bureau de Québec

QUEBEC — Après avoir échappé de justesse à la guillotine hier soir par suite d'une maladresse de l'exécutif des hautes œuvres — en l'occurrence le ministre Cloutier — la commission parlementaire chargée de tenir les audiences publiques sur le bill 22 recevra de toute manière le coup de grâce demain.

Rédigée nuitamment, une motion de clôture visant à mettre fin aux travaux de la commission a été inscrite au feuillet de l'Assemblée nationale ce matin et sera débattue demain.

Entre-temps, la commission parlementaire ne siègera pas.

L'Opposition, qui n'aura en vertu du règlement que deux heures en tout pour discuter de telle motion, sans pouvoir l'amender au reste, n'y pourra rien: le projet de loi 22 sur la langue officielle sera ramené en Chambre pour étude en deuxième lecture dans de très brefs délais.

Tout ce qui reste à voir, c'est si la motion de clôture s'appliquera immédiatement demain comme c'est probable ou si les ministériels accorderont quelques jours de délai à la commission parlementaire de façon à per-

mettre l'audition de quelques autres organismes.

Sur les 156 organismes ayant préparé un mémoire, seulement 74 ont eu l'occasion d'être entendus par la commission, soit moins de la moitié.

Il était évident depuis une dizaine de jours que les ministériels avaient décidé de laisser durer les travaux de la commission parlementaire jusqu'au lendemain de l'élection fédérale, de manière à ce que le débat de fond

Voir BILL 22, page A 4

Autres informations en pages A 2 et A 3

### SOMMAIRE

- Arts et spectacles: E 13 à E 15
- Bandes dessinées: E 12
- Cinéma: E 14, E 15
- Décès, naissances, etc.: H 15
- Économie: B 1 à B 9
- Editorial: A 4
- Etes-vous observateur?: E 12
- Horoscope: E 6
- Informations étrangères: H 1
- Les maux de notre langue: E 9
- Loisirs et Récréation: E 12
- Médecine d'aujourd'hui: E 8
- Mon Oeil sur Montréal: E 3
- "Mot-mystère": E 12
- Mots croisés: E 9
- Petites annonces: G 4 à G 7, H 2 à H 14
- Sports: D 1 à D 14
- ULTIMATUM: H 2
- Vivre aujourd'hui: E 2 à E 10

## L'Hydro se partage entre la Place Dupuis et le Complexe Desjardins

par Rhéal BERCIER  
de notre bureau de Québec

QUEBEC — L'Hydro-Québec a coupé la poire en deux dans le litige qui oppose Complexe Desjardins à Place Dupuis.

L'entreprise gouvernementale occupera donc 225,000 pieds carrés d'espace à bureaux à Complexe Desjardins et 295,000 pieds carrés à Place Dupuis.

Les jeux semblent faits et le président de l'Hydro-Québec, M. Roland

Giroux, possède un dossier très étoffé pour appuyer sa décision.

L'entreprise hydro-électrique remplit ses engagements contractés auprès de Complexe Desjardins et jette son dévolu sur Place Dupuis pour répondre à ses futurs besoins d'expansion.

L'argument invoqué est important: il en coûte moins cher pour louer à Place Dupuis qu'au Complexe Desjardins. M. Giroux évalue même à \$600,000 par année sur une période de 30 ans l'économie réalisée par l'Hydro-Québec.

"Ces \$600,000, je préfère les verser à nos pensionnés de l'Hydro-Québec qu'au Mouvement des caisses populaires Desjardins et au gouvernement du Québec. Et je ne veux faire aucune démagogie."

C'est la réponse que le président de l'Hydro avait faite devant la commission parlementaire qui se réunissait la semaine dernière pour étudier les activités de l'entreprise hydro-électrique. Le chef de l'Opposition, M. Jacques-Yvan Morin, qui a étudié cette question de près, n'a pas raté l'occasion

pour inviter M. Giroux à expliquer sa décision sur cette question.

L'histoire

Complexe Desjardins est la propriété conjointe du Mouvement des caisses populaires Desjardins (51 p. cent) et du gouvernement du Québec (41 p. cent), par l'intermédiaire de la Société de développement immobilier du Québec (SODEVIQ).

Place Dupuis est la propriété de trois sociétés de gestion. Il s'agit de Sogena (50 p. cent), Sogestar (16 p.

cent) et Sunor (34 p. cent). Le président de Place Dupuis et de Sogena, M. Marc Carrière, est un militant libéral reconnu. M. Paul Desrochers, qui est toujours considéré comme l'émittance grise du Parti libéral, quittait son poste de conseiller spécial du premier ministre, M. Robert Bourassa, en février dernier, pour rejoindre son ami, M. Carrière, au sein de Sogena.

L'Hydro-Québec a déjà loué 145,500

Voir HYDRO, page A 4

# Hull subit un affront de la part de Cloutier

QUEBEC (PC) — Les administrateurs municipaux de Hull ont subi hier soir un affront terrible de la part des membres de la Commission parlementaire sur le bill 22.

## Les quatre perdent leur dépôt

QUEBEC (PC) — Réélu pour un quatrième mandat consécutif dans le comté de Québec-Est, le libéral Gérard Duquet a littéralement "déplumé" ses quatre adversaires au point de leur faire tous perdre leur dépôt.

Le candidat NPD, M. Raymond Laliberté, qui se voyait bon deuxième, n'a finalement obtenu que 2,515 voix pour se classer au quatrième rang. Avec plus de 19,000 votes, le député Duquet a aussi confondu les deux frères Robichaud, Médéric, conservateur et Robert, créditiste.

Le premier, ex-échevin de la ville de Québec, qui n'a récolté que 5,433 voix, a déclaré qu'il n'en voulait pas à son frère, "mais il m'a très certainement nu", devait-il avouer.

Son frère Robert a terminé en deuxième position, et pour lui c'est ce qui compte. "J'ai perdu des votes mais les créditistes seront toujours présents aux prochaines élections dans Québec-Est."

**Laliberté**  
Pour sa part, M. Laliberté reconnaît que la défaite du NPD, au niveau fédéral est considérable.

"La raison véritable de la débâcle du NPD est peut-être le fait que les Canadiens craignent de vivre deux fois de suite sous un gouvernement minoritaire."

Le Parti marxiste-léniniste avait une représentante dans cette circonscription, Francine Tremblay, qui a récolté 195 votes.

Seulement 127 des 140 bureaux de vote ont été dépouillés dans ce comté, et les résultats complets ne seront connus que demain.

Ce projet de loi, parrainé, par le ministre de l'Éducation, M. François Cloutier, compromet l'identité française de la métropole de l'Outaouais québécois et le maire Gilles Rocheleau avait pris l'initiative de se rendre à Québec, en compagnie de deux conseillers, dans l'espoir de dialoguer avec les parlementaires.

M. Rocheleau présentait la fin des travaux de la commission. C'est pourquoi il est au-devant de la commission, sans attendre passivement l'invitation qui ne devait jamais venir.

Ses craintes étaient absolument justifiées, puisque M. Cloutier a sonné le glas de la commission parlementaire, après avoir entendu les quatre organismes qui avaient été convoqués pour cette séance, au lendemain des élections fédérales.

Mais les administrateurs de Hull ont été complètement ignorés par le titulaire de l'Éducation, qui a présenté une motion pour que la commission fasse rapport à la Chambre sur ses 18 séances de consultation.

### Sur le carreau

Les parlementaires auraient eu le temps, en fin de soirée, d'entendre le maire Rocheleau et ses collègues, qui attendaient au Salon rouge du parlement depuis le début de la séance, à 16 h.

Il ont toutefois pris près de deux heures à la fin des témoignages pour tenter en vain de disposer de la motion Cloutier, tout en laissant les administrateurs de Hull sur le carreau.

L'opposition péquiste s'est objectée à cette motion, parce que justement des témoins comme les représentants de la ville de Hull peuvent apporter un éclairage nouveau dans ce débat historique.

Selon M. Rocheleau, M. Cloutier aurait assuré aux membres de la délégation de Hull, à l'heure du lunch, qu'il était prêt à les entendre, si l'opposition acceptait.

Le critique Claude Charron a naturellement accepté, mais M. Rocheleau n'a pas compris l'engagement du ministre, quand celui-ci a brusquement présenté sa motion en soirée, en faisant fi de la présence des représentants de Hull, qui ont d'ailleurs soupé avec le président de la commission,

M. Michel Gratton, libéral de Gatineau.

### Identité française

Ils ont néanmoins expliqué plus tard, aux membres de la presse, jusqu'à quel point le bill 22 sabote les efforts que Hull déploie, particulièrement ces dernières années, pour maintenir son identité française, compte tenu de sa situation géographique massive de bureaux du gouvernement et de la présence de plus en plus de francophones dans plusieurs cas.

Cette ville compte près de 70,000 habitants, dont 90 p. cent sont francophones. L'administration municipale vit actuellement en français; sa langue de communication interne est le français, ses délibérations, ses documents officiels et la quasi-totalité de ses services à la population, sont également en français.

Cependant, un article du bill 22 stipule que les municipalités doivent se "bilinguiser", dès que la minorité représente au moins dix p. cent de sa population.

M. Rocheleau considère que le gouvernement n'a pas le droit d'imposer aux municipalités de "bilinguiser" leurs pratiques administratives et que, de toutes façons, plusieurs municipalités n'en auront pas les moyens financiers.

### Racisme

Le maire de Hull signale, en outre, que francophones et anglophones vivent actuellement en bon voisinage. Il craint toutefois que le bill 22 n'éveille des sentiments de racisme, d'un côté comme de l'autre.

Les francophones pourront se sentir menacés devant les anglophones, à qui on aura accordé beaucoup de droits dans une loi provinciale.

Autre repercussion du bill 22 sur la ville de Hull, on a adopté une résolution au conseil municipal pour regrouper quatre villes satellites, Hull-Ouest, Lucerne, Aylmer et Deschênes, toutes à prédominance anglophone, ce qui augmenterait à vingt p. cent le nombre d'anglophones à Hull.

Mais M. Rocheleau et ses collègues y pensent à deux fois avant de donner suite à cette résolution, à cause des nouvelles règles du jeu édictées par le bill 22.

C'est en substance ce qu'ils auraient voulu dire aux parlementaires, mais ils n'auront pas effectué "un voyage blanc", comme l'a souligné M. Rocheleau.



# Lendemain d'élections agité à l'Assemblée nationale

par Rhéal BERCIER de notre bureau de Québec

QUEBEC — C'est dans une atmosphère critique, tendue et explosive que les travaux ont repris hier à l'Assemblée nationale au lendemain de la victoire du Parti libéral et de son chef, M. Pierre Elliott Trudeau.

Le Parti québécois a boycotté le début des travaux. Le chef de l'Opposition, M. Jacques-Yvan Morin, a failli être expulsé de la Chambre. Le premier ministre, M. Robert Bourassa, tout exalté par les résultats du dernier scrutin populaire, a stigmatisé le Parti québécois et est intervenu à plus de 60 reprises au cours de l'unique période de questions.

Tels sont les points saillants de la journée, le tout agrémenté de chauds applaudissements de la part des députés ministériels qui goûtaient chacune des interventions de leur chef. La chaleur s'est ajoutée au tempérament déjà bouillant de certains députés.

Les observateurs pouvaient déjà prévoir le spectacle de l'ouverture de la Chambre, à 15 heures. Les banquettes ministérielles étaient presque vides. Le leader parlementaire de l'Opposition, M. Robert Burns, a soulevé une question de privilège et invité le président de la Chambre, M. Jean-Noël Lavoie à suspendre cinq minutes la séance afin de permettre aux ministres de gagner leur siège. On en comptait seulement cinq à ce moment-là.

M. Bourassa est intervenu et précisé que le conseil des ministres avait siégé la veille jusqu'à 2 h 45 et invité l'Opposition à lui diriger les questions. "Vous avez peur...", a-t-il dit.

Un départ  
Les six députés péquistes ont quitté leur siège pour y revenir à l'occasion de la période de questions, alors que la plupart des ministres étaient présents.

Contrairement à la coutume, c'est un libéral, M. André Harvey (Charlebourg) qui a posé la première question; les péquistes n'étaient pas encore revenus à leurs banquettes.

La question de M. Harvey était la suivante: "Suite à l'éclatante et solide victoire du Parti libéral fédéral hier, le premier ministre du Québec, qui a été très sobre dans ses déclarations, pourrait-il aujourd'hui, puisque ce matin on a vu qu'il a été le premier serein (sic) à ne rien dire suite à ces résultats, nous donner ses commentaires?"

M. Bourassa a alors profité de l'occasion pour tirer une flèche en plein coeur du PQ: "C'est une victoire pour le Canada et c'est surtout une victoire pour la présence francophone très forte à Ottawa; c'est ce qui fait tellement mal au Parti québécois." Cette phrase a ajouté de l'huile sur le feu qui faisait déjà des ravages.

Car précédemment, le président de la Chambre avait rappelé les députés

à l'ordre et suggéré de suspendre la séance au lendemain.

Peu après, le chef du gouvernement — qui jouissait de chaque moment mis à sa disposition — a demandé à M. Morin la permission de présenter une motion "pour faire un vote de très sincères condoléances au Parti québécois pour l'échec très retentissant qu'il a connu".

### Les "sorties"

Le whip du Parti libéral et "ami" des courtisanes parlementaires, M. Louis-Philippe Lacroix, profitait de l'occasion pour y aller de son subtil mot d'esprit: "Est-ce que je pourrais en proposer une autre pour les journalistes? Il n'y en a pas beaucoup qui sont souriants aujourd'hui non plus". L'impartialité du président Lavoie a même été évidente.

M. Burns a tenté vainement d'amener le président à interpréter aussi rigoureusement les règlements de procédure du côté ministériel autant qu'il l'a fait pour l'Opposition.

M. Morin, exaspéré par les déclarations de M. Bourassa, devait ajouter plus tard: "Vous allez être obligé de vous mettre à genoux plus que jamais devant Ottawa".

Plus tard, les choses se sont gâtées, si on peut encore le dire. Le chef de l'Opposition a accusé le chef du gouvernement de lui avoir menti à quatre occasions. M. Bourassa a demandé à M. Morin de retirer ses paroles. A la demande de M. Lavoie, le chef de l'Opposition a consenti à retirer la phrase pour substituer à la place l'accusation d'avoir induit la Chambre en erreur.

M. Morin soutient que M. Bourassa a dissimulé intentionnellement un rapport réalisé par l'Hydro-Québec, étude qui portait sur le coût comparé des programmes nucléaires et des programmes hydrauliques.

Le chef de l'Opposition est un partisan du nucléaire et est constamment

à couteaux tirés avec M. Bourassa sur l'aménagement hydro-électrique de la Baie James.

### L'histoire

Dans sa question, M. Morin a rappelé que le 25 mai 1972, le député de Gouin d'alors, M. Guy Joron, avait demandé à l'Hydro-Québec de fournir certains chiffres sur certaines centrales nucléaires et hydrauliques.

La semaine dernière, le président de l'entreprise hydro-électrique, M. Roland Giroux, révélait que cette étude avait été remise au président de la commission des Richesses naturelles à l'époque, M. Arthur Séguin (Robert-Baldwin) et copie au premier ministre, en août 1972. M. Morin a obtenu une copie de ce rapport de façon fortuite la semaine dernière.

Selon lui, les chiffres qui y sont dévoilés auraient été d'une grande utilité en 1972 lorsqu'il était question du projet de la Baie James. "Et il contredit ce que le premier ministre nous a dit en Chambre à l'époque."

Le débat a été acerbe. M. Bourassa s'est défendu d'avoir pris connaissance de ce rapport. Il a cependant gardé son sang froid, contrairement au chef de l'Opposition qui n'était plus lui-même, du moins celui que les observateurs sont habitués de voir.

Le chef du gouvernement a noté aussi le changement: "Le chef de l'Opposition fait une petite colère, probablement que c'est une colère feinte parce qu'il s'en vient bon acteur".

À l'extérieur de la Chambre, M. Morin a répété les mêmes accusations; M. Bourassa a déclaré, pour sa part, qu'il n'a pas eu connaissance de l'étude en question et avait téléphoné au président de l'Hydro, M. Roland Giroux, afin d'obtenir de plus amples informations sur le document. Après la période des questions, il s'est même rendu à la banquettes de M. Morin pour jeter un coup d'oeil intéressé au rapport.

## LA METEO à Montréal

AUJOURD'HUI Minimum : 65° — Maximum : 75° Passages nuageux avec risques d'orages en fin de journée.

DEMAIN Nébulosité variable

## au Québec

REGIONS	Min.	Max.	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Saint-Maurice	55	70	ensoleillé	généralement ensoleillé
Outaouais	65	75	passages nuageux	nébulosité variable
Laurentides	65	75	passages nuageux	nébulosité variable
Cantons de l'Est	65	75	passages nuageux	nébulosité variable
Québec	65	75	passages nuageux	nébulosité variable
Rimouski	50	65	généralement nuageux	nuageux
Lac-Saint-Jean	55	70	passages nuageux	nébulosité variable
Baie-Comeau	50	65	généralement nuageux	nuageux
Sept-Îles	50	65	généralement nuageux	nuageux
Gaspé	50	65	généralement nuageux	nuageux

## au Canada

	AUJOURD'HUI		DEMAIN	
	Min.	Max.	Min.	Max.
Colombie-Britannique	averses		Vancouver	50 65
Alberta	averses		Edmonton	50 70
Saskatchewan	ensoleillé		Régina	60 85
Manitoba	ensoleillé		Winnipeg	65 85
Nouveau-Brunswick	nuageux		Saint-Jean	50 60
Nouvelle-Écosse	averses		Halifax	50 60
Ile-du-Prince-Édouard	averses		Charlottetown	55 65
Terre-Neuve	ensoleillé		Saint-Jean	40 60
Ontario	ensoleillé		Toronto	75 95

## si vous partez

Aux États-Unis			
	Min.	Max.	
New York	65	75	Chicago
Washington	75	95	San Francisco
Boston	65	85	Los Angeles

Vers les capitales			
	Min.	Max.	
Paris	65	80	Moscou
Londres	60	75	Stockholm
Rome	65	80	Tokyo
Berlin	60	70	Athènes
Amsterdam	60	75	Casablanca
Bruxelles	55	75	Geneve
Madrid	75	95	Le Caire

Vers les plages			
	Min.	Max.	
Acapulco	75	90	Bermudes
Rio de Janeiro	70	85	Mexico
			Nassau
			Barbade

(Ces chiffres indiquent le minimum enregistré hier et le maximum la nuit dernière.)

## Incertitude dans Drummond

Il est impossible de dire maintenant qui a été élu dans la circonscription de Drummond.

On avait déclaré élu le créditiste Jean-Marie Boisvert, mais, après vérification, le libéral Yvon Pinard se retrouve en tête — du moins temporairement — avec six voix de majorité, soit 15,560 voix contre 15,554.

Le président d'élections dans la circonscription de Drummond, M. Lucien Gamache, a déclaré, mardi matin, qu'une erreur a été découverte dès une heure du matin, lorsque son bureau a comparé les résultats communiqués par téléphone par les scrutateurs et les résultats écrits qui accompagnent les boîtes de scrutin.

Cette vérification donne une avance de six voix au candidat libéral.

M. Gamache ajoute qu'il lui reste à vérifier encore treize rapports écrits, les comparant avec les résultats transmis par téléphone.

Ce n'est que jeudi qu'il pourra déclarer gagnant l'un ou l'autre des candidats — sous réserve du comptage judiciaire que ne manquera pas évidemment de réclamer le candidat défavorisé.

Une situation presque analogue s'était produite en 1972: après vérification, c'est-à-dire comparaison entre les résultats oraux et les résultats écrits, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, l'emportait par cinq voix. Le comptage judiciaire, par contre, avait donné le siège au candidat créditiste.

## Quelle tournure prendra l'affaire Boutin aujourd'hui?

de notre bureau de Québec  
QUEBEC — C'est vraisemblablement aujourd'hui que l'on saura quelle tournure prendra ce qu'il est convenu d'appeler "l'affaire Boutin".

En effet, selon toute probabilité, c'est aujourd'hui que le président de la commission de l'Assemblée nationale, M. Jean-Noël Lavoie, rendra sa décision sur la recevabilité de la motion présentée par Me Jean Bienvenu en vue de modifier — en la restreignant considérablement — l'accusation lancée par le leader péquiste Robert Burns contre le député de Johnson, M. Jean-Claude Boutin.

On s'attendait du reste à ce que M. Lavoie rende sa décision hier cependant que la Commission de l'Assemblée nationale n'a pas siégé. Les observateurs prévoient maintenant qu'elle sera convoquée aujourd'hui même.

Rappelons que Me Jean-Claude Boutin est accusé d'être "indigne de siéger" à l'Assemblée nationale parce que "inélégible et inhabilité" à ce faire. À l'appui de son accusation, Me Burns soutient que Me Boutin aurait agi comme procureur pour le gouvernement dans une certaine de causes

tant immédiatement avant qu'après son élection, contrairement aux dispositions de la Loi de la législature.

La motion Bienvenu vise à faire modifier cette accusation pour en exclure tout ce qui touche à l'inéligibilité et pour en limiter la preuve admissible aux faits survenus après le 22 novembre 1973, date à laquelle le député de Johnson a "siégé" pour la première fois.

Si le président Jean-Noël Lavoie jugeait cette motion irrecevable, l'enquête pourrait vraisemblablement débiter pour vrai. Si, par contre, comme il l'a presque laissé entendre, il acceptait la motion en en modifiant sa formation, un débat s'engagerait alors sur le mérite de celle-ci.

Mais il est d'ores et déjà acquis que le député de Maisonneuve se refuse à voir modifier le mandat d'enquête confié à la commission de l'Assemblée nationale, tel qu'il a réussi à le faire voter unanimement par la Chambre.

Il est également prévisible, toutefois, que les libéraux, majoritaires, voteront en faveur de la motion; ce qui aurait pour effet de retourner cette affaire à l'Assemblée nationale même.

## la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE LTÉE, 7 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de "LA PRESSE" et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. "Courrier de la dernière classe" — Enregistrement numéro 1400. Part de retour garanti.

TARIFS D'ABONNEMENTS	
Livraison à domicile: Lundi au samedi	\$1.15
Lundi au vendredi	1.00
Samedi seulement	0.35

ABONNEMENTS PAYÉS D'AVANCE	
par porteur: 13	26
Lundi au samedi	\$13.80 \$27.60 \$52.00
Lundi au vendredi	12.00 24.00 48.00
Samedi seulement*	9.10 18.20

\* Minimum de 26 semaines

Côte-Nord, par avion, 0.40¢

Pour tout genre d'abonnement, nos bureaux sont ouverts de 9h à 20h (Samedi: 9h à 17h) 874-6911

INFORMATION GÉNÉRALE	
REDACTION	874-7272
EDITORIAL	874-7070
PROMOTION	874-7100
RELATIONS DE TRAVAIL	874-7383

PETITES ANNONCES	
Commandes	874-7111
Pour changer ou annuler	874-7205

GRANDES ANNONCES	
Détailants	874-7300
National, Tele-Presse, Vacances, voyages	874-7306
Carrières et professions, nominations	874-7320

COMPTABILITÉ	
Grandes annonces	874-6892
Petites annonces	874-6901

## Cours de conversation anglaise

PARLEZ ANGLAIS COURS SPÉCIAUX POUR L'ÉTÉ

INSTITUT LINGUISTIQUE PROVINCIAL INC.  
4956, rue HOCELAGA  
Tél.: 254-6011

## POUR LES VEINES VARIEUSES BAS-CULOTTES ÉLASTIQUES

PRIX COUPÉ \$13<sup>55</sup>

BAS ÉLASTIQUES (pied complet) sans couture en nylon diaphane par BAUER & BLACK

Vente et location de chaises roulantes STATIONNEMENT GRATUIT

Ces bas sont exactement ce qu'il vous faut pour cette occasion spéciale. Chics — Elegants — Légers — Frais — Pied complet avec longueur au-dessus du genou. Ils donnent le support parfait. Celui que les médecins recommandent.

du lundi au vendredi: de 9h à 9h30 p.m. — le samedi: de 9h à 5h p.m. ANALYSES de sang et d'urine, complètes par des techniciennes diplômées.

## CENTRE ORTHOPÉDIQUE DE MONTRÉAL

Pharmacies Escomptes Jean Coutu  
Jean-P. Duquet, L. Ph., prop.  
916-922 est, rue Sainte-Catharine / 845-7251

## A Laval, l'école controversée sera française

Après plusieurs mois de longues et orageuses discussions, la Commission scolaire Chomedey-de-Laval a pris hier la décision de faire de l'école secondaire Présentation-de-Marie une école commerciale francophone et de lui donner le nom d'école secondaire Alphonse-Desjardins.

Pour le Syndicat des professeurs de Ville de Laval de même que pour les comités de citoyens et de parents qui se sont battus pour que cette école reste française, la décision de la Commission scolaire constitue une victoire très importante.

Depuis mars dernier, les parents lavallois se sont opposés à la répartition des élèves anglophones dans certaines écoles francophones dont justement la Présentation-de-Marie. Les commissaires avaient alors proposé une solution pour le moins originale: les 300 anglophones qui s'inscriraient à ces écoles seraient en réalité des francophones étudiant en anglais.

### Commissaires du peuple

Devenue le symbole de la lutte à l'anglicisation à Laval, l'école de la

Présentation était cependant cédée aux anglophones, malgré la campagne entreprise par divers groupes de citoyens pour préserver sa vocation française. Mécontente de la politique de la Commission scolaire, des centaines de parents avaient chassé "manu militari" les commissaires d'école pour les remplacer à la table des négociations. Ces commissaires du peuple ont décidé un soir d'adopter une résolution faisant de l'école de la Présentation une institution exclusive francophone.

De son côté, le Syndicat des professeurs de Laval s'élevait "avec la dernière énergie" contre la décision de la direction générale de la commission scolaire. Pendant que les commissaires se rendaient à Québec pour y rencontrer le ministre Cloutier, tous les groupes de Laval jusque-là impliqués, comités de parents et de citoyens, associations étudiantes, associations de comté du PQ, Société Saint-Jean-Baptiste et Syndicat des professeurs, formaient un "comité de co-

ordination pour la défense des écoles françaises".

### Heureux résultats

Les pressions exercées par ces groupes de citoyens et de professeurs ont finalement donné d'heureux résultats. "Notre bataille, dit M. Réal Guilbert, président du syndicat des professeurs, nous a permis de conserver au secteur français trois écoles qui devaient s'angliciser: Sainte-Dorothée, l'école Jean-Piaget et la Présentation-de-Marie. Plus encore, notre

politique qui vise à diminuer le nombre d'élèves dans les écoles polyvalentes a été mise en application. En plus des 350 élèves de l'ancienne école Alphonse-Desjardins, la population scolaire de la nouvelle école Alphonse-Desjardins sera composée des élèves du secteur commercial des écoles polyvalentes Saint-Maxime et Pont-Viau. En tout, 750 élèves." Quant aux anglophones, ils seront logés à l'école Highcliff, qui appartient à la Commission scolaire protestante de Laval.

## Pluies et tornade ont causé des dommages considérables

La puissante tornade et les pluies torrentielles qui se sont abattues hier après-midi sur la région métropolitaine ont causé des dégâts considérables.

A Saint-Bruno, plusieurs maisons ont été inondées. "C'est pas normal, disent en chœur les propriétaires de

la rue Prévost. Même s'il pleuvait pendant des jours, c'est pas normal qu'on se retrouve avec 4 ou 5 pieds d'eau dans nos garages et nos sous-sols". La rue Prévost est située dans une dépression qui accueille naturellement les eaux de ruissellement et d'infiltration du mont Saint-Bruno.

Veut, veut pas, il passe beaucoup d'eau dans les parages. Mais il semble que les égouts collecteurs qui y sont installés par la municipalité aient été couchés trop haut. "C'est une erreur d'ingénieurs. Et la municipalité ne veut pas l'admettre. Chaque fois qu'il pleut un peu fort, on se fait inonder.

Mais cette fois-là, ça dépasse les bornes."

Vers neuf heures hier soir, l'eau jaillissait encore d'un bon pied au-dessus des bouches d'égout qui gazouillaient sinistrement. Dans la maison de Mme Monique Archambault, ça sentait la mer. L'eau était montée jus-

qu'à l'avant-dernière marche de l'escalier qui conduit au sous-sol. Sur la pelouse, devant la maison, Mme Archambault avait étendu dans un beau désordre les vêtements, tissus, couvre-lit, qu'elle avait recasés des flots.

Quelques voisins s'étaient réunis chez elle en compagnie d'avocats et s'apprétaient à demander des comptes à la municipalité. Celle-ci aurait retiré il y a quelques jours la pompe à eau qui normalement aurait dû rester en permanence en haut de la rue. Lorsque la grosse pluie d'hier après-midi a commencé, les citoyens ont prévenu la municipalité et ont demandé que la pompe soit réinstallée. La plupart d'entre eux avaient déjà été inondés plusieurs fois, hiver comme été. Ils ont tous demandé à la municipalité de refaire le système d'égout. Mais celle-ci n'a rien fait.

### Dans L'Assomption

Et la pompe à eau ne fut pas réinstallée, de sorte qu'en peu de temps l'égout collecteur est devenu distributeur et l'eau s'est mise à monter dangereusement. Quelques propriétaires ont déjà poursuivi la municipalité. Mais il semblerait que celle-ci a beaucoup de souffle. On songe donc à entreprendre une action collective afin d'obtenir de la ville qu'elle refasse le système d'égout et qu'elle paie les dommages dont on la rend responsable à cent pour cent.

Dans la région de L'Assomption et de Joliette, des vents très violents ont arraché des toits de granges, gravement endommagé des maisons et ruiné des récoltes de tabac, tomates, fraises, etc.

La tornade, qui par moment faisait du cent à l'heure, a emprunté le rang du Point-du-Jour, lequel longe la rivière L'Assomption. Un poulailler hébergeant 17.500 poulets de René Poirier Lée a été complètement démoli. La maison de M. Gérard Dufault, propriétaire du poulailler, a aussi été lourdement endommagée.

Un peu plus loin, chez M. Raymond Bruno, une récolte de tabac évaluée à \$100.000 a été dévastée et neuf séchoirs à tabac y sont passés. Des granges ont été emportées. Des arbres respectables ont été déracinés.

L'Hydro-Québec a eu sa part des dommages. Fils, transformateurs, poteaux, ont été renversés. Dans le rang Point-du-Jour sud, le courant n'a été rétabli que tard cette nuit.

Plusieurs secteurs de la Rive sud, de Longueuil à Chambly ont été privés pendant de longues heures des services d'électricité. Des arbres sont tombés sur des fils conducteurs et d'importants transformateurs ont sauté. On a signalé de nombreuses inondations à Boucnerville, Greenfield Park et Saint-Hubert.

Sur l'île de Montréal, 49 circuits d'alimentation de l'Hydro ont été touchés par la foudre. Pratiquement tous les secteurs de la ville, à l'exception du centre-ville, ont été affectés. Depuis 16h hier, les policiers et les pompiers de la CUM ont dû répondre à des centaines d'appels, panes, inondations, fils tombés et en feu, arbres brisés, murs tombés, toitures effondrées, et toutes sortes d'accidents matériels.

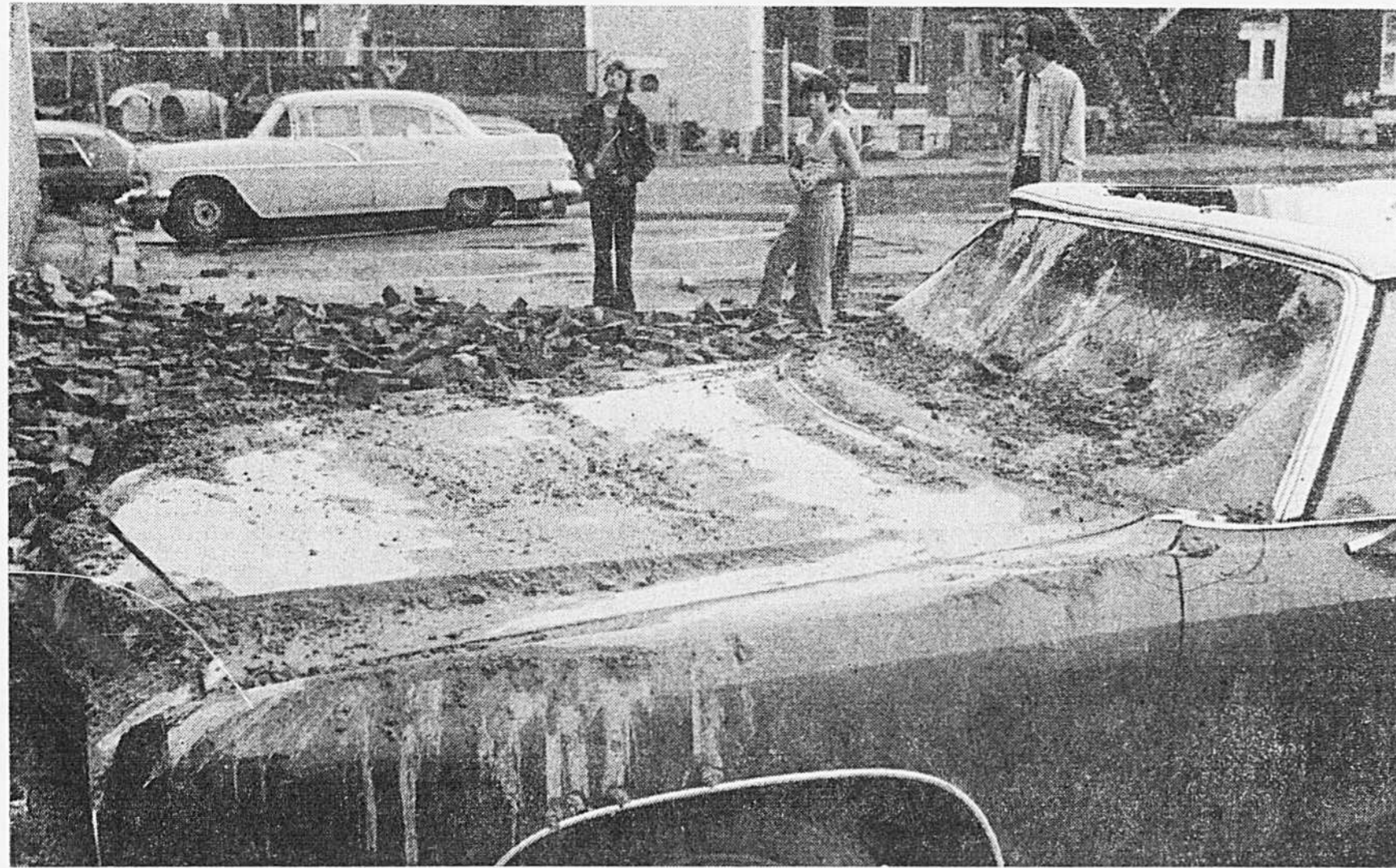


photo Yvon Beauchamp, LA PRESSE

Même au pied d'un bon mur de brique, on n'est pas toujours à l'abri du vent. Le propriétaire de cette voiture, stationnée hier après-midi sur la rue Clark, l'a appris à ses dépens.

## Moules: la pêche en était interdite

La pêche aux coques, moules et bigorneaux est toujours interdite dans la majeure partie de l'est du Québec, en raison de la toxicité de ces mollusques.

C'est ce que rappelle dans un communiqué la Direction générale des pêches maritimes du ministère québécois de l'Industrie et du Commerce, à la suite du décès, en fin de semaine, d'une jeune Française qui avait consommé des moules ramassées à Gros Morne, en Gaspésie, où elle s'était établie depuis peu.

La victime a été identifiée comme étant Mlle Jacqueline Trillot, 27 ans,

de Paris. Trois de ses compagnons, M. Eric Schwartz, et M. et Mme Daniel Pérolat ont été hospitalisés à Québec après avoir consommé des moules gaspésiennes. Leur état n'inspirerait plus d'inquiétude.

Dans le communiqué publié hier, le ministère souligne que l'avertissement avait été émis le 4 mars dernier et déclare que cette mise en garde est aussi actuelle que lors de son émission.

"En raison de la pollution des eaux et de la toxicité de ces mollusques, dit le communiqué, la pêche aux coques, moules et bigorneaux est inter-

dite dans tout le Bas Saint-Laurent, la majeure partie de la moyenne Côte-Nord, de la Gaspésie, ainsi que dans certaines zones des îles de la Madeleine.

"L'interdiction fait suite aux analyses de toxicité et de pollution faites régulièrement par le ministère fédéral de la Santé et l'expérience démontre que la consommation à l'état cru ou la mise en conserve de coquillages ramassés dans ces zones interdites peut constituer un grave danger, pouvant aller de la paralysie à la mort.

"Les populations locales ou les visiteurs qui désirent s'approvisionner en

coques, moules ou bigorneaux doivent donc vérifier si une affiche n'en interdit pas la pêche, précise le communiqué, et l'infraction de ces règlements peut entraîner des sanctions".

Le communiqué ajoute que la contamination des mollusques est reliée principalement à la pollution domestique ou industrielle des eaux alors que leur toxicité est causée par l'absorption de micro-organismes émis par certaines algues marines.

Et il conclut en conseillant au public de s'adresser aux bureaux du Service de la protection de la région, en cas de doute.

## Le bill 22 sur la place publique

par Lysiane GAGNON

QUEBEC — Tout en admettant qu'il existe au sein de la communauté juive des divergences (relativement au "libre choix" de la langue d'enseignement pour les immigrants, en particulier), le Congrès juif canadien a demandé hier devant la Commission parlementaire sur le bill 22 l'institution d'un régime de bilinguisme absolu au Québec.

Dans un mémoire qui constitue — et de loin — le document le plus étoffé qui soit venu jusqu'ici des milieux anglophones, le Congrès juif fait état de ses craintes devant "les risques" qui découlent de "la division d'une société donnée" à partir de critères de nombre ou de langue, et suggère une série d'amendements au projet de loi qui, au chapitre du travail et des affaires en particulier, renforceraient encore davantage la place de l'anglais. Si l'organisme s'oppose à l'émission de "certificats de francisation" aux entreprises, il souhaiterait que la promotion du français comme langue du travail se fasse aux frais des contribuables; par des déductions d'impôt généralisées, et par des subventions spéciales.

Le chef de l'Opposition, M. Jacques-Yvan Morin, a signalé aux porte-parole du Congrès juif ce qui lui apparaît comme une contradiction, lorsque l'organisme demande à la fois la proclamation du bilinguisme institutionnel et la reconnaissance du français comme "langue prédominante".

M. Morin a en outre fait état de l'exemple d'Israël, où d'immenses efforts ont été faits, et avec un succès phénoménal, pour faire naître et préserver la langue hébraïque, mais ses interlocuteurs ont refusé de le suivre sur ce terrain, alléguant qu'ils n'étaient pas suffisamment informés, et qu'ils parleraient en tant que Juifs du Québec.

Interrogés successivement par le ministre Cloutier et le chef de l'Opposition sur les dissensions qui se sont manifestées au sein du Congrès juif durant l'élaboration de son mémoire, les représentants de l'organisme ont signalé que leur position reflétait "non pas la majorité, mais le point de vue prédominant" de la communauté juive. Leur témoignage a toutefois permis

d'établir que, chez les Juifs francophones, un certain nombre souhaiterait, plutôt que le maintien de la loi 63, que les immigrants non anglophones soient obligés de fréquenter l'école française.

### L'unilinguisme français à l'élémentaire

Le comité des parents de l'école de Boischatel, en banlieue de Québec, demande pour sa part l'institution d'un système scolaire unilingue français à l'élémentaire et au premier cycle du secondaire, "sauf à la maternelle et possiblement en première année, où l'apprentissage scolaire pourrait se faire dans la langue maternelle des élèves". Le comité estime que "les difficultés inhérentes à la langue française sont telles que si on veut vraiment l'apprendre — et si le gouvernement veut vraiment faire du français la langue officielle" — il faut l'apprendre en très bas âge".

Ce comité, présidé par l'un des principaux artisans de la présence du Québec dans les territoires du Nouveau-Québec, M. Eric Gourdeau, s'est aussi penché sur le risque que l'article du bill qui prévoit que l'enseignement peut être donné dans leur langue aux Indiens et aux Inuits serait inconstitutionnel, dans la mesure où ces populations relèvent du pouvoir fédéral.

### Les consommateurs

Pour la première fois, une organisation de consommateurs (l'Association coopérative d'économie familiale de Thetford) s'est fait entendre à la Commission parlementaire.

Cette ACEF signale que le bill 22 constitue "un pas en arrière" par rapport à d'autres législations parce qu'il enlève l'obligation qu'un contrat soit rédigé en français, et que, de façon générale, le projet de loi "étend à des secteurs vitaux de l'activité québécoise ce que la loi 63 réservait au secteur de l'enseignement". L'organisme demande le retrait du bill, qui laisse "trop de place à l'usage de la langue anglaise".

## Joliette obtient le tir à l'arc

par Gilles TREMBLAY

C'est à Joliette, où l'on amènera un nouveau parcours, que se dérouleront les épreuves de tir à l'arc au programme des Jeux de 1976.

La nouvelle a été annoncée, hier, par M. Simon Saint-Pierre, vice-président du COJO, au cours d'une conférence de presse à laquelle assistaient M. Pierre Charbonneau, vice-président aux sports au COJO, M. S. Beauregard, vice-président de la Fédération canadienne de tir à l'arc et Madame Inger K. Frith, présidente de la Fédération internationale de tir à l'arc (FITA).

Cette dernière, qui a représenté la Grande-Bretagne aux championnats mondiaux de 1950 et 1952, en est à son quatrième mandat à la présidence de la Fédération internationale et est la seule femme à la tête d'une fédération internationale sportive.

### Un des plus beaux

Mme Frith a approuvé le choix du Comité organisateur des Jeux olympiques, précisant qu'il correspondait à toutes les exigences de la FITA, et ajoutant que ce lieu situé à 35 minutes du Village olympique était sans doute un des plus beaux du genre en Amérique du Nord.

Situé en bordure de la rivière L'Assomption, le parcours actuel de la Corporation de tir à l'arc de Joliette, autrefois connu sous le nom de Club des archers de Joliette, sera utilisé comme lieu de pratique par les participants aux Jeux olympiques. Un nouveau parcours permanent sera aménagé face au parcours actuel.

Un autre parcours de pratique doit être aménagé à proximité du Village olympique.

### Depuis Munich

Rappelons que le tir à l'arc était inscrit au programme des Jeux de Munich, en 1972, mettant ainsi fin à une absence de 52 ans des athlètes de ce sport aux Jeux olympiques.

Les 54 pays membres de la Fédération internationale de tir à l'arc pourront être représentés par quatre archers, deux hommes et deux femmes aux Jeux de Montréal.

Ces représentants devront se qualifier lors de compétitions précédentes. Chaque pays aura toutefois droit à deux représentants, un de chaque sexe, même si aucun de ses archers ne réussit à franchir l'étape de la qualification.

La décision de la FITA sera certainement bien accueillie à Joliette. On se souviendra que la ville avait demandé de présenter cette épreuve dès qu'il fut confirmé que Montréal présenterait les Jeux de 1976.

**SANDWICHES ASSORTIS**  
48 SANDWICHES COCKTAIL \$4.25  
FRAIS DU JOUR  
POUR VOS RECEPTIONS DE BUREAU OU A LA MAISON  
Nous vous fournissons de délicieux hors-d'œuvres chauds et froids, canapés, bouchettes, plateaux de celeri et olives, plateaux de fromages, plateaux de viandes. A prix raisonnables.

**PEGROID'S**  
4075, SAINT-DENIS  
NOUS LIVRONS PARTOUT A MONTREAL  
844-3901

**Paul E. TALBOT** O.D. OPTOMETRISTE  
6741, rue SAINT-HUBERT  
HEURES DE BUREAU:  
Lundi au jeudi: 9 h à 6 h  
Vendredi: 9 h à 9 h  
Samedi: FERME

272-7611 • 7616

la presse

PAUL DESMARAIS  
président du conseil d'administrationROGER LEMELIN  
président et éditeurROCH DESJARDINS  
vice-président  
JEAN SISTO  
éditeur adjoint  
YVON DUBOIS  
directeur de l'information  
MARCEL ADAM  
éditorialiste en chef

## Plus qu'une absence: un vide

Le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD) a essuyé, lundi, une étonnante et pénible défaite. Ses deux principaux adversaires, MM. Trudeau et Stanfield, ont tous deux, avec élégance, regretté que M. Lewis n'ait pas été élu dans son comté.

M. Lewis ne siègera pas à la Chambre des Communes. Ce sera plus qu'une absence; ce sera un vide. Car l'homme possède une valeur politique certaine. En provoquant des élections que personne ne souhaitait, même pas les ennemis des libéraux, il a commis une monumentale erreur. Cette bourde ne doit cependant pas nous faire oublier ce qu'il fut, ce qu'il demeure.

Le chef du NPD est un homme courageux, qui a nagé toute sa vie à contre-courant. L'attrait du succès ne l'a jamais amené à renier ses idées. Des idées qui auraient pu être populaires mais qui n'ont jamais séduit vraiment l'électorat.

Il fut membre du CCF, un parti qui s'attira la condamnation d'un haut ecclésiastique québécois. Dans l'esprit de certains gens, le CCF était assimilé au communisme. Le NPD n'offre plus, aujourd'hui, qu'un socialisme mitigé.

Or, (faut-il en rire ou en pleurer?), M. Lewis a toujours été un ennemi farouche du communisme. Il le proclame et la sincérité de M. Lewis ne fait pas de doute. D'ailleurs, en 1944, il fut battu par le communiste Fred Rose, dans Montréal-Cartier.

Ce leader politique était très près du peuple. Il croyait possible de mettre à la raison les grandes sociétés qui dominent et engraisent les vieux partis. Il faisait souvent cette profession de foi. Il croyait possible d'éliminer la pauvreté et les inégalités dans un pays aussi riche que le Canada. Son programme reflétait ces préoccupations.

## Futurs rapports Québec-Ottawa

Le retour d'un gouvernement libéral majoritaire risque-t-il de modifier désavantageusement les rapports entre Québec et Ottawa?

Certains le craignent, estimant que sa majorité recouvrée, le gouvernement Trudeau deviendra arrogant et intransigent sur tout ce qu'il tient pour des principes. Ces craintes s'expliquent, mais elles supposent que le Premier ministre Trudeau ferait fi, du jour au lendemain, d'une expérience chèrement acquise, ce qui semble invraisemblable. Ses années au pouvoir ont trop appris à M. Trudeau qu'en politique, le compromis, beaucoup mieux que l'intransigence, entraîne le progrès pour qu'il aille inconsiderément se départir d'une expérience aussi précieuse.

Pour imaginer les rapports futurs entre Ottawa et Québec, il importe de rappeler certains faits:

1) Qu'on le veuille ou non, la réalité canadienne s'incarne dans les deux plus grandes provinces du pays: l'Ontario et le Québec. Ces deux provinces viennent, une fois de plus, d'accorder leur appui à la conception que se fait du Canada l'équipe Trudeau. Il semble qu'autour de cette conception commence à s'articuler ce qu'on pourrait appeler le "rêve canadien", pendant naturel de l'American Dream.

2) Depuis l'avènement de l'administration Trudeau, le Québec jouit, à Ottawa, d'une influence jamais égalée en cent ans de régime confédératif. De plus, on peut dire que, depuis Laurier, la présence d'une équipe libérale à Ottawa a presque toujours été bénéfique au Québec, surtout lorsque ce dernier avait, lui aussi, comme c'est le cas présentement, une équipe libérale à sa tête.

3) L'establishment anglo-protestant n'a plus l'exclusivité des décisions au Canada, ni même en

Sous l'aiguillon du NDP, le gouvernement Trudeau a adopté diverses lois et diverses mesures sociales qui ont plu aux néo-démocrates et au peuple: lois pour contrôler la propriété des entreprises étrangères, améliorations sensibles des allocations familiales, etc. Le gouvernement en a retiré tout le crédit et le parti NPD fut trop discret en ce qui a trait à son influence.

Détenir la balance du pouvoir n'est pas toujours une situation enviable. L'exemple le plus patent, c'est que d'une part, on a rendu le NPD en partie responsable de la hausse du coût de la vie, puisqu'il a soutenu M. Trudeau durant 18 mois. D'autre part, on lui reproche vertement d'avoir provoqué des élections coûteuses. M. Lewis était enfermé dans un dilemme.

Il y a aussi une portion de la population qui ne jure que par un gouvernement majoritaire et qui se sent dans l'insécurité avec un gouvernement minoritaire. Ces facteurs ont joué contre lui. M. Lewis était suffisamment clairvoyant pour ne pas espérer prendre le pouvoir. Raffermer sa position eût été une victoire pour lui.

Les idées chères à M. Lewis se prêtent à la démagogie. Il n'a pas donné dans ce travers. Il a l'âme et la persévérance d'un missionnaire.

Au Québec, son message n'a pas "passé". Il s'exprime bien en français mais peut-être n'a-t-il pu, dans la langue de Molière donner toute sa mesure?

La caisse électorale du NPD était presque vide. Il ne présentait pas de candidats de prestige. Il avait l'appui des syndicats ouvriers. Encore une fois, la masse des syndiqués n'a pas suivi le mot d'ordre de ses chefs.

M. Lewis nous laisse l'image d'un politicien convaincu et honnête. Sa vie est une ligne droite, sans détour ni biaisement. Il est probable que nous le regretterons longtemps.

Claire DUTRISAC

Amérique du Nord. Le brain-trust économique et culturel est devenu pluraliste avec les années. L'exclusivisme culturel et religieux n'a plus valeur de dogme sur le continent. Tout le système des relations (canado-américaines, Québec-Ottawa, interrégionales) est en recyclage depuis maintenant plus d'une décennie.

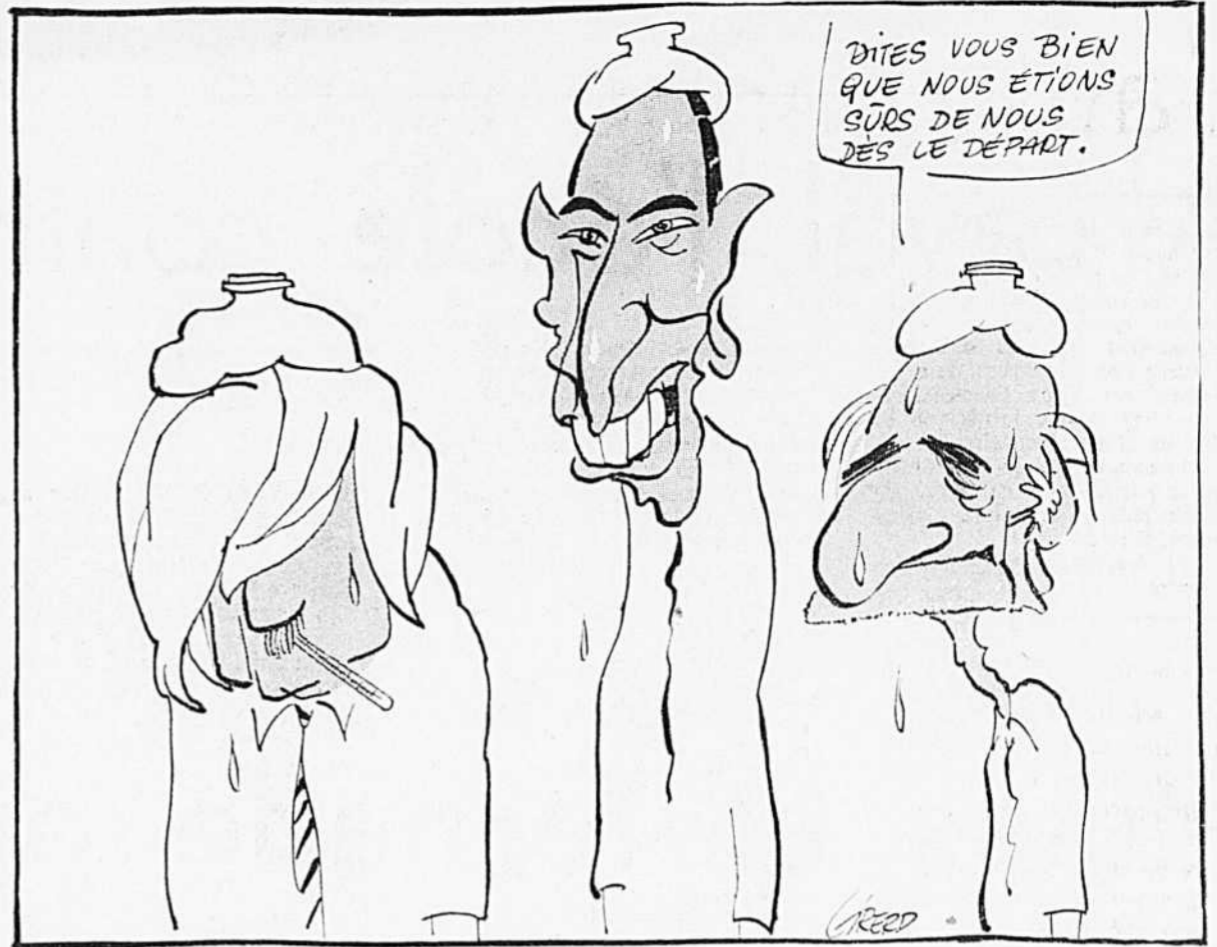
4) Le Premier ministre Trudeau est un intellectuel intransigent sur les principes, mais pragmatique en politique, et il arrive que le Premier ministre Trudeau se révèle également pragmatique et se défie, comme son collègue fédéral, du globalisme et des simplifications.

5) A la lumière de ce qui s'est passé lorsqu'il s'est agi de coordonner les politiques sociales d'Ottawa et de Québec, on est justifié de penser que les deux gouvernements continueront de négocier à la pièce les privilèges et prérogatives qu'ils entendent faire sanctionner par la Constitution. Ils continueront à rechercher des compromis constitutionnels acceptables pour eux, ainsi que pour les autres membres de la Confédération.

Compte tenu de tout ceci, il est à prévoir que les rapports entre Québec et Ottawa, non seulement ne se gâteront pas, mais stimuleront davantage la recherche de compromis susceptibles de préparer le terrain à un nouveau sommet constitutionnel.

Le temps presse. Des velléités séparatistes subsistent au Québec. Un malaise de mauvais augure se fait jour dans les provinces de l'Ouest. Le Premier ministre Trudeau se veut le champion de l'unité canadienne. Il lui incombe de faire diligence en vue de circonscrire le plus possible les dégâts que pourraient causer des remous provenant de ces deux points chauds du pays.

Jean PELLERIN



(Droits Réservés)

## ce que pense LE LECTEUR

### Enquête urgente... sur l'urgence

Dans notre démocratie moderne, la majorité des actions gouvernementales a été suscitées par un événement spectaculaire, un événement qui a des répercussions. La réalisation de l'excellent documentaire "A votre santé" ne sera complète que si elle entraîne une action gouvernementale. Tel doit être également le souhait de toute l'équipe de l'O.N.F. qui a travaillé aux côtés de réalisateur Georges Dufaux.

Compte tenu que ce film a été tourné à l'une des salles d'urgence les plus efficaces et les mieux organisées à Montréal, aux dires du réalisateur, qu'en est-il des moins bien organisées? Car enfin dans cet hôpital où l'on a réussi à faire ressortir le côté très humain d'une bonne partie du personnel, il nous semble que ce côté humanitaire est vite noyé dans le flot d'anomalies de cette triste foire qui se débat, impuissante devant l'ampleur d'une situation trop urgente pour qu'on puisse s'y arrêter un moment.

J'en souligne quelques-unes... et j'en oublie.

Le côté sinistre et ridicule du patient qui n'a pas trop de ses deux mains pour tenir son pansement temporaire et que l'on force à une gymnastique pour présenter sa carte d'assurance-maladie, cette fameuse carte.

—La disproportion entre le nombre de patients et le nombre de soigneurs. Ne pourrait-on pas exiger du patient 5% du montant réclamé au gouvernement afin d'éviter cette parade d'une salle d'urgence à l'autre, uniquement pour vérifier si on dit vrai d'un endroit à l'autre? Qui sont les malades classés "urgent" dans tout ça?

—La mauvaise coordination des services ambulanciers qui en l'absence d'un service central de communications expédient comme des colis, les blessés d'un hôpital à l'autre, jusqu'à temps que l'on trouve la bonne adresse.

—Ces ambulanciers, la plupart nous a-t-on dit, mal préparés, brusques, qui connaissent moins bien les choses les plus élémentaires dans leur métier vital, que le cimentier qui, lui, sait travailler le béton pour qu'il ne fendille pas.

—Cet appareil de \$1,500, essentiel dans une salle dite d'urgence, et dont on ne peut accuser réception après un an.

—Le manque de locaux qui donne la nette impression au blessé qu'on l'oublie vis-à-vis d'un cas plus grave à côté de nous même si l'on en doute devant la douleur qui nous accable. Et que penser des commentaires qui nous entourent au sujet de la survie possible de notre voisin qui crie, qui pleure, qui râle, enfin qui fait tout excepté rire; car ils sont rares ici ceux qui osent donner même un sourire... on en a pas le temps de toutes façons.

Et vive cette bonne dame âgée qui voit tout de même au travers de ce personnel affairé, des gens humains qu'elle préfère à la solitude de la mort qu'il faut envisager un jour ou l'autre... mais le plus tard possible.

Tout le monde peut apporter des suggestions; les appliquer individuellement

ment revient à panser une jambe de bois. Il faut et de toute URGENCE, jamais ce mot n'a eu une telle signification, que le gouvernement, qu'on ne peut tout de même pas accuser de tous les maux, c'est trop facile, ordonne la tenue d'une enquête dans le cadre de laquelle on pourra réunir toutes ces suggestions, les analyser, en faire les recommandations et les appliquer... d'URGENCE.

Pierre BLOUIN,  
Brossard.

N.D.L.R. — Le gouvernement a fait effectuer de multiples études sur la situation de l'urgence. Les conseils régionaux de santé et de services sociaux (CRSSS) viennent, à sa demande, de lui soumettre, tout récemment, des rapports sur le sujet et lui ont fait des recommandations ad hoc. Il lui reste à les appliquer...

C. D.

## Un cachottier honnête...

"La Presse" mérite des félicitations pour son cahier du 22 juin sur Montréal. Pour une fois, une certaine justice était rendue à l'homme qui préside aux destinées de notre ville depuis quinze ans.

Durant le règne des Camillien, des Adhémar, des Sarto, les représentants des journaux assignés à "couvrir" l'hôtel de ville en recevaient des prébendes, officielles ou non. En conséquence, la pègre avait beau jeu; à peu près n'importe qui pouvait faire "arranger" une contravention, la neige demeurait en bordure des rues tout l'hiver, etc., etc.

Monsieur Drapeau, sitôt élu, s'empressa de supprimer ces cadeaux aux "journalistes". Je ne vais donc pas reprocher aux vrais éditorialistes les critiques justifiées qu'ils peuvent faire de son administration cachottière mais honnête. Néanmoins, il me semble que ces derniers devraient reconnaître de temps à autre que les finances de la ville sont saines, que des améliorations CONSIDÉRABLES ont été faites dans tous les quartiers, que nos taxes et services se comparent

avantageusement à ceux des banlieues, etc.

Il est essentiel, en démocratie, d'avoir des éditorialistes chevronnés pour servir de chiens de garde; mais il faut aussi craindre le retour des "journalistes" d'antan, car alors le qualificatif "de garde" ne s'appliquerait plus et il ne resterait que le mot chiens... Ce que ne sont heureusement pas ceux qui ont contribué au cahier mentionné au début de cette lettre.

Roger BOURGAULT  
2420 St-Clément  
Montréal.

### S. V. P.

LA PRESSE publie avec plaisir les lettres qui répondent aux conditions suivantes: intérêt du sujet, concision, courtoisie dans la discussion, nom et adresse de l'auteur. Elle se réserve le droit de les abréger au besoin et d'accorder priorité aux lettres dactylographiées.

Vincent PRINCE

## Difficultés des conservateurs au Québec

Les conservateurs ont légèrement accru leur pourcentage du vote au Québec aux élections de lundi, mais leur représentation à Ottawa se limite toujours à trois députés sur soixante-quatorze.

Pour les organisateurs de ce parti, c'est un résultat sûrement décevant. Il peut apparaître aussi difficile à expliquer.

En 1972, les conservateurs manquaient d'organisation. Plusieurs de leurs candidats avaient été choisis à la dernière minute. Cette fois, on était beaucoup mieux préparé à affronter le collège électoral. Des associations de comté avaient été mises ou remises sur pied un peu partout et ça sentait beaucoup moins l'improvisation.

M. Stanfield avait également eu l'occasion de se mieux faire connaître dans notre province. Il l'avait visitée régulièrement au cours des dix-huit derniers mois. Et son image n'était pas mauvaise, loin de là. Nombre d'électeurs québécois avaient appris à admirer son honnêteté et sa largeur de vues.

Le leader national du parti, grâce à une attitude constante sur la question du bilinguisme et aux efforts surhumains qu'il a personnellement déployés pour s'exprimer dans notre langue, n'était pas rangé dans le camp des ennemis du Canada français. Il en était plutôt considéré comme l'ami. Sa répudiation du maire Jones de Moncton,

en pleine campagne électorale, avait d'ailleurs constitué un geste sans équivoque à cet égard.

De plus, M. Stanfield dirigeait un parti qui, depuis un certain nombre d'années, s'est davantage identifié au Canadien moyen et a adopté en matière de relations fédérales-provinciales une attitude plus souple, plus conciliante que celle des libéraux. Normalement, cette philosophie aurait dû avoir de plus heureux échos chez nous.

Mais, alors, comment se fait-il que le parti, une fois de plus, n'a pas réussi à sortir de l'ornière? Comment se fait-il qu'il n'a pu secouer sérieusement l'emprise des libéraux?

Les explications sont sûrement multiples. Essayons, sans chercher à les ranger selon un ordre trop rigoureux, à en dresser une liste partielle.

1. Si l'on fait exception des premiers temps de la Confédération, alors que George-Etienne Cartier a été étroitement associé au gouvernement Macdonald, les divers régimes conservateurs qui se sont succédés à Ottawa n'ont guère accepté que des francophones y jouent un rôle dynamique. Ils n'ont jamais eu de chefs canadiens-français alors que les libéraux en ont eu trois, sans compter les lieutenants prestigieux qui ont secondé les leaders anglophones.

2. Le parti conservateur a aussi affiché un impérialisme plus brutal que celui des libéraux. La conscription imposée lors de la guerre de 1914

n'a jamais été oubliée au Québec. Cet impérialisme est encore largement incarné par un Diefenbaker qui refuse de s'éclipser.

3. Le parti libéral est actuellement dirigé par un Canadien français. Ce fait, ajouté à la méfiance traditionnelle des Québécois à l'endroit des conservateurs, a sûrement été un facteur important dans la tournure des événements. Les gains passagers et plutôt artificiels des conservateurs au Québec (1930 et 1953 par exemple) sont survenus quand le parti libéral était dirigé par un anglophone.

4. Encore une fois, les Québécois ne redoutaient pas M. Stanfield personnellement. Mais ils ont probablement craint qu'il ne soit pas capable de maîtriser pleinement son parti. Cette crainte peut s'expliquer par la présence de certains éléments au sein de cette formation politique et par l'influence qu'on prête encore à M. Diefenbaker à l'intérieur du caucus conservateur. Au fait, M. Stanfield semble avoir été très mal inspiré quand il a invité ce dernier à mener une campagne parallèle dans les semaines qui ont précédé le scrutin du 8 juillet.

5. Les conservateurs avaient quelques bons candidats sur les rangs au Québec mais ceux-ci étaient trop rares pour soutenir la comparaison avec l'équipe libérale. Celle-ci comprenait plusieurs ministres avantageusement connus en plus de quelques ministrables ici et là. Un gouverne-

ment Stanfield aurait risqué de se retrouver avec une aile québécoise trop faible pour exercer une réelle influence dans la direction des affaires du pays. Il est vrai qu'un parti dans l'opposition éprouve toujours plus de difficulté à recruter des candidats prestigieux, mais le peuple ne se sent pas obligé de tenir compte de cette difficulté.

6. Il ne faut pas oublier non plus la présence, depuis 1962, des créditistes dans l'arène québécoise. Le Crédit social est fondamentalement un parti de droite qui recrute sa clientèle dans les mêmes couches sociales que le parti conservateur. En gros, un vote pour le crédit social est un vote de moins pour les conservateurs. Le NPD enlève des votes aux libéraux, mais comme il est beaucoup moins enraciné dans le terroir québécois, le tort qu'il cause au parti libéral ne se compare pas à celui que le Crédit social cause aux conservateurs.

Les stratèges conservateurs pourront évidemment ajouter à cette liste de considérations. Leurs échecs répétés au Québec ont des causes qu'il leur faut identifier. C'est d'ailleurs le parti, à l'échelle nationale, qui doit s'interroger sur ces phénomènes. Il doit s'interroger afin d'amender ses voies et de donner le coup de barre dans la bonne direction.

Autrement, il risque de s'isoler dans l'opposition pour longtemps.

pleins feux sur l'actualité

# L'auto, ange et démon de notre époque

**1** Les 10, 11 et 12 juin a eu lieu à Bologne, en Italie, une conférence internationale sur les problèmes de transport, de circulation et de stationnement dans les villes. Organisée par la Fédération mondiale des villes jumelées, elle a réuni 450 délégués de 80 villes, de 17 pays. Claude Gravel, chroniqueur aux affaires urbaines, y a assisté. Dans deux articles publiés aujourd'hui et demain, il rend compte des débats et des conclusions de la rencontre.

par Claude GRAVEL

**A LA MI-JUIN, à Bologne, en Italie, au cœur de l'empire Fiat, a eu lieu un bien étrange procès. Celui de l'automobile. Son crime: détruire la qualité de la vie dans les grandes et moyennes villes du monde. Son châtiement: laisser le plus possible les voies urbaines aux transports publics et la chaussée aux piétons.**

A l'invitation de la Fédération mondiale des villes jumelées (FMVJ), 450 représentants de 80 villes de 17 pays ont examiné, pendant trois jours, les bienfaits et les méfaits de "cet ange et démon de notre époque", comme l'a noté l'ingénieur Ernesto Stagni, recteur de l'Université et président de la Chambre de commerce de Bologne. "L'automobile, a-t-il déclaré à l'issue de la rencontre, a permis la libre circulation des hommes. Mais elle a pollué les villes et les a vidées de leur contenu culturel. Renvoyer la vapeur créerait des problèmes économiques énormes. Mieux vaut enseigner aux gens à

utiliser l'automobile de façon adéquate."

## La ville n'est pas faite pour l'auto

C'était l'intervention la plus pondérée de la conférence, largement dominée par les villes françaises et italiennes. Elle n'était pas inutile. Mettre l'automobile en accusation dans le pays au réseau autoroutier le plus sophistiqué de l'Europe et d'où rayonne dans cinq continents la firme de M. Giovanni Agnelli, relevait un peu de l'entreprise casse-cou.

L'ironie était donc inévitable. Un quotidien italien, décrivant les débats du Palais du Podestat, au centre historique de Bologne, a parlé "des magiciens de l'automobile". Magiciens parce qu'en quelques heures, les délégués avaient l'air de vouloir résoudre les problèmes de toute une civilisation. Ce dont les délégués se défendaient bien.

"Soyons honnêtes, a fait remarquer un représentant belge, nous sommes tous des automobilistes. Les infrastructures routières n'ont pas été réalisées à cause des lobbies de l'auto et du pétrole, mais bien sous la pression du public. En Belgique, le ministre qui a construit le plus d'autoroutes a été salué comme un héros national."

"Nous ne sommes pas contre l'automobile, a rétorqué le délégué général adjoint de la FMVJ, M. André Chaudières. Nous disons seulement qu'elle n'est plus un instrument de liberté dans les villes. Elle enlève la place qui doit revenir à l'homme et dégrade le milieu urbain. La ville n'est pas faite pour l'automobile, mais avant tout pour satisfaire les besoins des hommes."

Ce dont ont convenu tous les participants à cette conférence mondiale sur la circulation urbaine, dans une "déclaration" de six pages adoptée à la fin des travaux. Elle affirme la priorité des trans-

ports en commun et propose de limiter l'expansion naturelle de l'automobile dans les villes. Mais elle ne constitue qu'un engagement moral, la FMVJ n'ayant aucun pouvoir coercitif.

## Les excès de l'auto

Bien entendu, les arguments contre les excès de l'automobile ne

manquent pas. Déjà, dans les pays industrialisés, 80 p. cent de la population vit dans des zones urbaines. Zones que, dans la plupart des pays, l'on triture et adapte pour satisfaire les besoins toujours grandissants de la circulation automobile.

A Paris seulement, on compte 300.000 voitures particulières, plus un million qui arrivent tous les

jours de la banlieue. Casse-tête chinois: il n'y a que 300.000 places de stationnement en parking et 200.000 places prévues sur la voie publique. 1.300.000 voitures circulent ou stationnent obligatoirement dans les lieux interdits, notamment sur les trottoirs.

"On commence par tolérer puis par accepter le stationnement de la voiture sur le trottoir dont peu à peu on réduit la largeur, souligne encore M. Chaudières. Et si on l'aménage, ce n'est pas pour le piéton, mais pour la voiture... quand on ne coupe pas les arbres qui bordaient la rue et donnaient un agrément aux promeneurs."

Il existe toutefois des raisons pour expliquer et même justifier la popularité de l'automobile dans les centres urbains, dont le développement accéléré ces 20 dernières années et la construction d'édifices à bureaux en leur cœur ont repoussé les habitants vers la périphérie.

## L'auto a trop vite progressé

En s'éloignant ainsi de son lieu de travail, l'homme a cherché le moyen le plus rapide et le plus confortable pour s'y rendre chaque matin. Bien avant que les gouvernements commencent à décrire les transports en commun comme des services publics, l'automobile a représenté la solution la plus simple.

En parallèle, les systèmes de transport communautaire, souvent trop lents, parfois mal coordonnées, n'ont pas suivi la fantastique progression de la voiture privée. Dans l'agglomération parisienne, a admis un représentant français à la conférence, pas moins d'une quinzaine d'organismes s'occupent du transport des voyageurs et chacun peut prendre des décisions.

En Italie, la mise en place d'une infrastructure autoroutière ultra-perfectionnée avait notament pour but de rapprocher le sud agri-

cole du nord industrialisé. Mais l'utilisation massive de la voiture particulière a retardé le développement des transports publics, a dit le maire de Bologne, le professeur Renato Zangheri.

En dix ans, dans ce pays où l'essence super se vend maintenant \$2,00 le gallon, le système autoroutier a augmenté de 150 p. cent, les voies ferrées sont demeurées stationnaires. Les autoroutes, a recherché l'ingénieur urbainiste Guglielmo Zamboni, ont eu la priorité sur les écoles, les hôpitaux, les logements populaires.

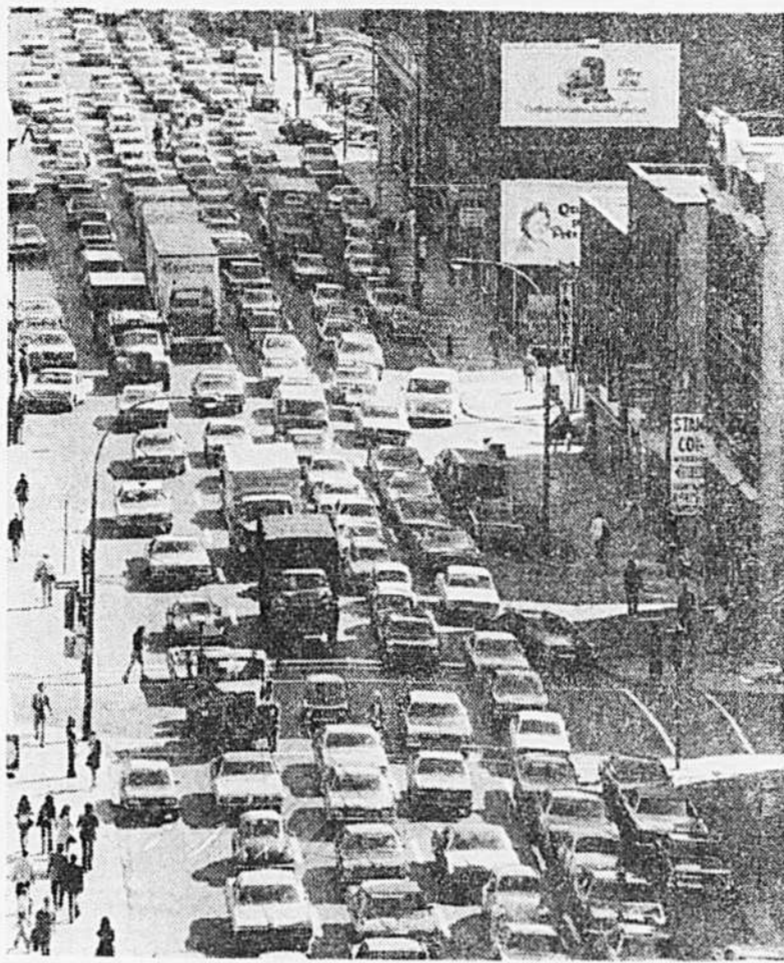
## Centre-ville labyrinthique

Diagnostiques sévères, que tous les Italiens ne partageraient sûrement pas dans ce pays au système politique complexe qui fait et défait les gouvernements, mais où la disparité entre les régions est suffisamment grande pour permettre à une ville comme Bologne, communiste depuis 1945, d'assurer la gratuité des transports publics aux heures de pointe.

La solution est autant pratique que politique. Avec le plus grand centre historique de toutes les villes italiennes, Bologne se devait d'y décourager la circulation automobile. Aux transports en commun partiellement gratuits s'ajoute un savant système de sens uniques qui a transformé le centre-ville en labyrinthe.

Exemple d'ingéniosité parmi d'autres, qui n'empêche quand même pas l'automobiliste averti de retrouver son chemin. Mais exemple qui démontre que, généraux dans leur perception, les problèmes de la circulation urbaine deviennent souvent individuels dans leur solution.

DEMAIN: Des solutions à la carte



L'automobile est en train de tuer la ville...

photo J.-Y. Lefebvre, LA PRESSE

# "Relations" se prononce contre le projet de loi 22

Pendant que se poursuit à l'Assemblée nationale l'étude en commission du projet de loi 22, LA PRESSE reproduit aujourd'hui de larges extraits de l'éditorial paru dans la dernière livraison de la revue RELATIONS. Dans cette prise de position, la revue RELATIONS, dont on connaît l'option indépendantiste, s'oppose à la présente formulation du projet de loi sur la langue officielle et à certaines dispositions du contre-projet de loi présenté par le Parti québécois, notamment en ce qui concerne la langue d'enseignement.

Une analyse de Lysiane GAGNON

**LA LUTTE POUR un Québec français s'inscrit dans l'aspiration à la vie et à la liberté d'un peuple. Le projet de loi sur la langue officielle du Québec présenté à l'Assemblée nationale par M. François Cloutier est-il acceptable dans ce cadre?**

S'il reflète à sa façon l'option récente de M. Robert Bourassa et de son parti en faveur de ce qu'on a appelé la "souveraineté culturelle" du Québec, ses stipulations et orientations ont jusqu'ici paru nettement insuffisantes et inadéquates à presque toutes les personnes et à tous les groupes qui ont traditionnellement veillé chez nous à la défense et à la promotion des intérêts des Québécois francophones, et travaillé à l'épanouissement de leur vie collective.

## Le projet de loi 22: pour un Québec bilingue?

On peut faire à cet égard deux séries d'observations critiques. La première série porte sur les ouvertures du projet de loi 22 au bilinguisme pratique et éventuellement généralisé, et même à la permanence en certains secteurs de la vie collective québécoise de l'unilinguisme anglais.

La priorité du français comme langue officielle du Québec est nettement affirmée dans tous les secteurs de la vie collective au Québec. Mais le bilinguisme pratique est partout rendu possible et encouragé comme légitime, voire encouragé, et l'unilinguisme anglais sera à tout le moins toléré dans bien des secteurs de la vie collective au Québec. C'est la thèse de la Commission Gendron — une langue officielle et deux langues nationales — qui a été retenue, même si on a omis une étiquette en ne proclamant pas l'anglais langue nationale des Québécois. Le projet de loi 22 rend hommage à la langue française, et une certaine "souveraineté culturelle" est alors apparemment sauvée. Mais il maintient et officialise un bilinguisme qui protégera l'unilinguisme anglais dans les milieux et dans les secteurs de la vie collective québécoise où il règne — ou sévit — déjà.

Cela est grave. Car l'éventuelle adoption du projet de loi 22 — nous abordons ici notre deuxième série d'observations — consacrerait juri-

diquement et élèverait au rang de droits des coutumes et des traditions, voire des privilèges de la minorité anglophone au Québec.

On a beaucoup parlé, au cours des dernières semaines, surtout chez les anglophones, des "droits acquis".

Dans la pratique, il est vrai, l'affichage est souvent fait, au Québec, en langue anglaise; les conventions collectives de travail y sont souvent discutées et rédigées en anglais, etc. Mais la pratique, chez nous, ne crée pas automatiquement le droit. Le Québec, en effet, n'est pas régi par la common law. Si la pratique durable engendre la coutume ou la tradition, laquelle n'est pas sans force, elle n'est pas pour autant nécessairement élevée au rang de droit.

Or, s'il était adopté, le projet de loi 22 accorderait sanction juridique officielle à un état de fait qui menace présentement le droit de la majorité francophone du Québec de vivre dans un Québec français, et qui risque gravement, surtout, de compromettre tout projet d'avenir à cet égard.

## La volonté des Québécois: quelle est-elle?

Mais telle est, soutiennent MM. Robert Bourassa et bien d'autres, "la volonté des Québécois". Cette "volonté", déjà clairement manifestée lors de l'élection d'octobre 1973, aurait été, selon eux, de nouveau et encore une fois nettement exprimée lors du récent sondage de l'IQOP. Rejet massif de l'unilinguisme, titrait le journal Le Devoir dans son édition du 3 juin 1974, puisque 15,5% seulement des Québécois interrogés se sont déclarés en faveur du français comme seule langue officielle du Québec.

Des ambiguïtés inconsidérément créées et entretenues amènent à parler abusivement de "droits acquis", de "rejet massif de l'unilinguisme" ou de "liberté de choix", alors que, dans le Québec actuel, les Québécois francophones n'ont pas le choix et doivent se soumettre à l'hégémonie imposée de la langue anglaise. Le débat est alors faussé au départ.

On pourrait dès lors céder à la tentation d'invalider les résultats du sondage: les coordonnées majeures du problème n'étaient pas assez nettement perçues par les répondants, la gravité de la situation ne leur était pas suffisamment connue, etc.

Mais analysons plutôt les résultats du sondage de l'IQOP au sujet de la législation sur la langue française au Québec. Il ressort, en effet, de ces résultats que 56% des personnes interrogées sont d'avis que le français doit être la langue commune et dominante au Québec (le français comme seule langue officielle: 15,5%; le français comme langue officielle et l'anglais comme langue seconde: 40,5%).

L'opinion exprimée des Québécois concernant la langue française au Québec donne donc des indications fortement majoritaires dans le sens d'une volonté réelle des Québécois de sauvegarder la langue française

et la culture qu'elle véhicule, et de promouvoir leur épanouissement.

## Pour un Québec français: un programme d'action

Si l'on veut vraiment bâtir un Québec français et, dans ce cadre global, élaborer une législation sur la langue officielle qui ne soit pas qu'une déclaration académique et futile, il faut:

1° que le français soit clairement proclamé comme la langue officielle du Québec, c'est-à-dire comme la seule langue de l'Etat québécois;

2° que le français soit clairement proclamé comme la langue officielle, mais non pas nécessairement unique, des relations de travail;

3° que le français soit clairement proclamé comme la langue officielle des entreprises publiques, des professions, des affaires;

4° que le français soit clairement proclamé comme la langue de l'enseignement et que soit constitué au Québec un seul réseau francophone d'institutions d'enseignement de caractère public et subventionnées, de l'école primaire à l'université.

La loi devra prévoir, pour l'instauration de ce réseau unique par la fusion du double réseau linguisti-

que du système scolaire actuel, un échéancier raisonnable, c'est-à-dire qui permettrait de ne brimer personne dans ses droits à une formation scolaire de qualité, tout en évitant les délais indus. Elle devra également assurer des services de qualité pour l'enseignement des langues secondes, notamment de l'anglais (nous sommes en Amérique du Nord, nous ne l'oublions pas!); prévoir des "concentrations" d'enseignement en d'autres langues que le français (pouvant aller, par exemple, jusqu'à 30 ou 40% de l'horaire), compte tenu des bassins de population desservis; mettre en place des structures et des procédures appropriées pour le recyclage des enseignants anglophones, etc.

La proposition du Parti québécois d'intégrer un "secteur" anglophone (limité) dans un "système" scolaire francophone (cf. "Le Jour", 29 juin 1974), si elle semble coller de plus près à la situation québécoise et mieux respecter les attentes de ses composantes principales, ne nous paraît pas vraiment réaliste. L'administration du régime proposé par le PQ n'irait pas sans de grandes difficultés: elle donnerait lieu à des contentieux qui seraient certes contestés, et peut-être même à des décisions et

à des mesures qu'on pourrait juger discriminatoires.

Par ailleurs, la législation devra prévoir diverses mesures permettant aux diverses minorités ethniques du Québec de développer leur vie culturelle propre par des moyens appropriés: bibliothèques, cours, conférences, manifestations artistiques, etc. Ainsi seraient effectivement respectés, avec les droits de la majorité, les droits des minorités.

Si de telles mesures étaient adoptées, les jeux seraient enfin clairs. On n'aurait alors pas à déplorer les pouvoirs discrétionnaires que le projet de loi 22 entend laisser au ministre de l'Éducation, ni à craindre l'éventuelle discrimination dont certains citoyens seraient victimes par le jeu des tests, des exemptions, etc. On n'aurait plus à songer à créer une régie responsable de ses agissements devant un ministre particulier (cf. les art. 61 et suivants du projet de loi 22); on pourrait tout normalement exiger qu'elle rende publiquement ses comptes devant l'Assemblée nationale.

Pour être réaliste, un tel ensemble législatif doit s'inscrire dans un programme d'action beaucoup plus vaste visant à assurer la maîtrise par les Québécois de leur économie

et, plus globalement, de leur destin historique.

Si les luttes pour un Québec français devaient, en privilégiant fallacieusement les questions proprement et exclusivement linguistiques, servir à occulter les enjeux sociaux et économiques sous-jacents, elles ne feraient, au mieux et dans le cas de leur réussite, que changer le nom et la marque de commerce d'un asservissement intamé.

Il importe que les discussions concernant le projet de loi 22 puissent se poursuivre à l'automne. Il importe aussi que les travaux de la commission de l'Assemblée nationale pour l'étude du projet de loi 22 soient considérés comme une étape et un mécanisme très importants de ces discussions, et qu'ils puissent éventuellement entraîner des révisions plus radicales que celles auxquelles le parrain du projet de loi 22 s'est dit prêt à consentir. On ne mobilise pas ainsi une commission parlementaire et une centaine d'organismes pour jouer à la démocratie et à la consultation pendant des semaines, étant bien entendu qu'on ne consentira finalement qu'à des déplacements de virgules dans un texte de loi dont l'adoption serait d'avance décidée.

## VENTE

LIVRAISON 48 HEURES

### PISCINES

Depuis 7 ans déjà... À VOTRE SERVICE

- FILTRES
- PRODUITS
- ACCESSOIRES
- CONSEILS
- IDEES
- GAIETE
- SERVICE
- BONNE HUMEUR

15' RONDE	\$52900
18' RONDE	\$62900
24' RONDE	\$72900
25' x 12' OVALE	\$92900

Tous les accessoires sont de grande qualité et sont fournis. Nous avons d'autres modèles. Venez nous voir avant d'acheter. S.V.P. Ne pas confondre avec aucune autre maison.

Ouvert de 10 à 21 h, samedi 9 à 16 h, dimanche 12 à 16 h.

## Piscines Olympia Inc.

2245, boul. des Laurentides  
Ville de Laval **381-8398**

ÉPARGNEZ SUR CHAUFFAGE, PEINTURE, RÉPARATIONS, etc. AVEC L'ALUMINIUM DURABLE

## Fenêtres coulissantes

### PORTES de PATIO

PORTES DOUBLES (4 portes)  
AVEC MOUSTIQUAIRES AMOVIBLES DE

JUISSIEZ DE LA NATURE ET DU CONFORT

Vous pouvez maintenant profiter de l'extérieur en demeurant à l'intérieur et en améliorant les commodités et l'apparence de votre maison, grâce au nouveau modèle. Les portes patio et fenêtres coulissantes de Wim Morris & Fils vous offrent des avantages exceptionnels et plusieurs améliorations très spéciales.

- Nouveaux panneaux de verre trempé non franchissables dans toutes les dimensions standards pour les portes
- Poignée intérieure en chrome très résistant sur panneaux de verre et serrure sur moustiquaire.
- Triangles emboutissants et panneaux étroits anti-vent-poussière.
- Verre coulissant à l'intérieur comme à l'extérieur ou verre isotherme monté sur structure d'aluminium isotherme en mesure d'assurer toute l'isolation nécessaire pour l'hiver sans risque de condensation
- Finition spéciale en aluminium naturel ne nécessitant aucun polissage ou retouchage
- Construction aluminium résistant approuvée par SCHL.
- Roulements à billes en nylon auto-lubrifiants pour en faciliter le fonctionnement.
- Pose et ajustement par des experts de Morris & Fils à Montréal et environs ainsi qu'à Québec.

GARANTIE MORRIS

DE PLUS DE 40 ANS  
MARCHANDISES SATISFAISANTES  
OU REMPLACÉES SANS FRAIS

Estimation gratuite

342-3800

Sous réserve de l'offre et des heures de service  
737-1960

LE PLUS GRAND NOM DANS LE DOMAINE DES PORTES ET FENÊTRES

NOUS AVONS DEMENAGÉ DE CÔTE-DE-LIESSE À:  
5479, av. Royalmount, Ville Mont-Royal (1<sup>er</sup> rue à l'ouest du boul. Decarie)

## en direct PAR ANDRÉ BELIVEAU

### A Radio-Canada: tout est bien qui finit bien

CTV et TVA ont eu chaud lundi soir, mais à Radio-Canada même, tout n'a pas fonctionné à la perfection non plus: l'information, semble-t-il, a eu des défaillances mineures; les tableaux synthétiques concernant l'Ontario ont parfois manifesté un penchant marqué pour la fantaisie; les transmissions téléphoniques, enfin, sont tombées en panne tour à tour à Moncton, à Québec et à Rouyn, ce qui a forcé M. Jean Marchand à pointer sagement pendant 90 minutes dans un studio québécois en attendant qu'on l'interviewe et ce qui a également obligé M. Réal Caouette à ronger son frein pendant qu'un avion spécialement nolisé par Radio-Canada volait à la rescousse avec une pièce d'équipement de rechange.

Mais la quincaillerie a beau avoir le cœur dur, il ne faudrait toutefois pas lui attribuer aveuglément tous les péchés du Canada. Ainsi, ce n'est pas sa faute, mais bien celle de l'homme, si la Société d'Etat a annoncé dès 19h53, donc avant la fermeture des bureaux de votation dans plusieurs provinces, que le prochain gouvernement serait minoritaire. Ce qui lui a imposé la pénible obligation de se rétracter 40 minutes plus tard en proclamant cette fois, ma foi! que ce gouvernement serait majoritaire. Renseignements pris, il semble que l'imprudent pronostic serait le fait d'un état-major de journalistes chevronnés réunis au "centre de décision" de la CBC à Toronto.

Il convient de souligner à ce propos que le reporter radio-canadien Claude-Jean Devirieux a eu plus de flair que cet auguste aréopage en exprimant l'opinion toute personnelle, peu après 20 h, que le vent semblait plutôt souffler en direction d'un gouvernement majoritaire.

Nous eûmes droit à quelques autres flottements. Ainsi, on put entendre à un moment donné le reporter James Bamber annoncer la réélection du néo-démocrate Frank Howard pendant que le tableau électronique indiquait traitement derrière lui que M. Howard avait reçu moins de voix que son adversaire libéral; à un autre moment, un tableau intitulé "Ville-neuve" exposait sans rougir des résultats intéressants une toute autre circonscription.

Mais ce ne sont là que des vétilles sans doute évitables dans le climat de tension et de fatigue qui caractérise ces grandes manœuvres. Il reste que dans l'ensemble, et en dépit des orages qui ont interrompu les transmissions à quelques reprises — Télé-Métropole a même dû quitter les ondes deux fois pendant de brèves périodes — la télévision de Radio-Canada et,

dans une moindre mesure, celle de TVA ont fait honneur à leur réputation en réussissant le tour de force de présenter à leurs spectateurs, en moins de cinq heures, une information abondante et relativement complète sur les résultats d'une élection touchant un pays vaste comme un continent et aussi démographiquement disparate qu'on puisse déceintement l'être.

Sans doute Radio-Canada y a-t-elle fait la part un peu congrue au commentaire animé et à l'analyse non pontificale comparativement à la lecture de tableaux en chapelets qui parlent pourtant par eux-mêmes; mais en dépit des piteuses — particulièrement vers la fin de la soirée —, on a noté cette fois de réels efforts pour insuffler de la vie et du rythme à ce reportage d'une longueur exceptionnelle.

La Société d'Etat a en outre expérimenté cette année une nouvelle formule en remplaçant son sempiternel quarteron d'experts patentés par une quarantaine de "simples citoyens" — surtout de tendance libérale, apparemment, a noté avec surprise l'animateur Guy Lamarche — venus de diverses régions du Canada, qui exprimaient plus ou moins spontanément leur opinion sur le déroulement du scrutin. L'idée était bonne et a donné lieu à quelques interventions colorées, dont celle d'une Acadienne fort déçue de l'élection du fameux Jones au Nouveau-Brunswick. Elle mérite sûrement d'être reprise — et appliquée de façon un peu moins guidée — la prochaine fois.

Ce qui n'implique pas qu'on doive dorénavant éliminer les analyses plus rigoureuses des conséquences du scrutin sur la vie canadienne, analyses qui faisaient étonnamment défaut à Radio-Canada lundi. Sur ce point, le réseau TVA l'emportait nettement. Il avait en effet invité des commentateurs au langage simple et direct qui, tout en évitant le populisme habituel de Télé-Métropole et le savantisme éreintant qu'on a souvent déploré à Radio-Canada, ont su remplir avec efficacité les nombreux temps morts que leur ont laissés les défaillances de la machinerie.

Les reportages effectués auprès des chefs des partis ont également fourni quelques bons moments, particulièrement cet épisode émouvant de la rentrée du vieux leader néo-démocrate David Lewis et de sa femme — elle était plus belle, lundi, que Margaret — au comité de son parti dans York-Sud. Et ce large sourire de M. et Mme Trudeau alors que le premier ministre reconduit exprimait ses profonds regrets à la suite de la défaite de M. Lewis. De tels moments de télévision-vérité sont trop rares pour qu'on puisse les passer sous silence. Ils font oublier, en tout cas, bien des incartades d'ordinateur.

tier multiplia alors les consultations.

Tandis que M. Jacques-Yvan Morin, après M. Burns, s'employait à montrer que la commission n'avait certes pas terminé son travail puisque plus de la moitié des groupes intéressés n'avaient pas été entendus, M. Cloutier et les ministériels ont paru comprendre que le président de la commission n'aurait pas d'autre choix que de déclarer la motion Cloutier irrecevable.

On changea donc de stratégie. Pour éviter de perdre bêtement ce premier round de la longue bataille de procédure qui s'annonce autour du bill 22, les ministériels, ironiquement, se mirent eux-mêmes à utiliser les tactiques dilatoires dites de "filibustering" déjà joyeusement utilisées par les péquistes. Ainsi la commission ajournerait automatiquement ses travaux à minuit sans que son président n'ait statué sur la recevabilité de la motion Cloutier.

Quoi qu'il en soit, le président Gratton ajourna les travaux à minuit avec un soulagement avoué et on apprenait quelques moments plus tard qu'une motion de clôture serait inscrite au feuillet ce matin.

En vertu du règlement, les députés ne pourront la débattre que demain.

## CAOUCETTE

SUITE DE LA PAGE A 1

alors que le chef créditiste assistait de son lit d'hôpital au démarrage bruyant de ses trois adversaires, l'un en train et les deux autres en avion.

Sans avoir consulté le parti, ni ses principaux piliers, M. Caouette a soutenu qu'il n'hésiterait pas à "ramasser Jones" pour assurer à son parti le statut de parti reconnu aux Communes. Une telle reconnaissance n'est accordée qu'aux formations politiques qui font être au moins douze députés.

Advenant la confirmation de la défaite du candidat Boisvert, dans Drummond, les créditistes se verraient enlever ces privilèges, d'où la tentation de faire un pacte avec n'importe quel indépendant.

En gros, ce statut donne au parti un droit de réplique prioritaire à certaines étapes des procédures parlementaires, lui accorde le budget de recherche et alloue au chef du parti un certain nombre de secrétaires, en plus d'une prime de \$4,000 par année.

Plus entêté que les Acadiens de Moncton, M. Caouette se promet même d'amener le député indépendant "people's choice" à "parler français un peu", si jamais ce dernier accepte de se joindre au caucus créditiste dont un certain nombre de membres sont des unilingues francophones.

# Le réseau CTV inscrit une poursuite de \$2.5 millions

par André BELIVEAU

Le réseau privé de télévision CTV a inscrit hier devant la Cour suprême de l'Ontario une poursuite en dommages de \$2.5 millions contre la Systems Dimensions Ltd. d'Ottawa, à qui il impute la faillite de son reportage sur les élections de lundi dernier.

Ce reportage, auquel CTV avait consacré un budget supérieur au coût combiné des reportages des deux élections fédérales précédentes, reposait en grande partie sur l'utilisation de deux énormes ordinateurs de la SDL, le 360/85 et le 370/168.

Ceux-ci devaient alimenter depuis

Ottawa les stations affiliées à CTV ainsi que le réseau francophone TVA, qui avait conclu une entente de collaboration avec le réseau anglophone.

Or, après avoir connu un départ satisfaisant en ce qui concerne les Maritimes, le système aurait lamentablement échoué quand vint le moment de rendre compte de l'état du vote au Québec et en Ontario, où devait se décider l'issue du scrutin.

"Nous avions déjà connu des problèmes avec les ordinateurs de cette compagnie lors de la dernière campagne fédérale, nous a déclaré hier M. Mike Donegan, directeur de l'informa-

tion à CFCF-TV, la station montréalaise de CTV, mais les essais préliminaires nous permettaient d'espérer un meilleur rendement cette année."

A TVA, il ne semble pas pour le moment qu'on ait résolu d'imiter CTV et d'intenter des poursuites, bien que rien n'indique non plus qu'une telle hypothèse soit catégoriquement écartée.

Devant l'ampleur des dispositifs mis en oeuvre de part et d'autre, on pouvait s'attendre à une course extrêmement serrée entre Radio-Canada et ses concurrents privés à l'occasion de ce reportage. Or, qu'il faille attribuer ce fait à la SDL ou non, il est évident que CTV n'était carrément pas dans le coup.

Au contraire, Radio-Canada a constamment devancé son rival anglophone de plusieurs longueurs — tout comme il a devancé, jusqu'à 21 h, son concurrent francophone TVA, qui, devant les difficultés du cousin, a cependant réagi avec rapidité et a décidé de se tirer d'affaires par ses propres moyens — si on peut dire.

A 20 h 41, par exemple, les deux chaînes de Radio-Canada donnaient 56 libéraux élus et 58 en avance, alors que CTV et TVA en donnaient 24 élus et 75 en avance. Trente minutes plus tard, CTV et ses deux énormes ordinateurs entraînaient toujours de la patte avec 78 libéraux élus, mais TVA avait miraculeusement rejoint Radio-Canada, tous deux donnant 103 libéraux élus et 25 en avance.

Le miracle s'explique toutefois aisément: dès qu'il eut constaté la déconfiture de CTV, TVA renonça à utiliser ses services et se mit sans vergogne à la remorque de Radio-Canada — le temps de mettre en branle son propre système parallèle, sorte de bouillabaisse de Presse canadienne, de li-

gnes téléphoniques et de travail "à la mitaine". On ne garda plus dès lors qu'un oeil — attentif — sur Radio-Canada, s'efforçant, pour le reste, de respecter la cadence grâce à ce système parallèle. TVA parvint ainsi tant bien que mal à se maintenir à très faible distance de la grosse machine de la Société d'Etat pendant tout le reste de cette longue soirée.

## TOPLESS

SUITE DE LA PAGE A 1

serveuses nues n'ont même pas de permis de la Régie des Alcools. On y vend aussi bien une boîte de chewing gum qu'un sandwich aux oeufs...

Le conseiller DiZazzo a expliqué, d'autre part, que la tendance veut se généraliser car les petits restaurateurs qui n'ont pas leur serveuse nue perdent des clients!

Pour les membres du conseil municipal, cette situation jette le discrédit sur la réputation de Saint-Léonard et constitue une manifestation immorale permanente. Le conseiller DiZazzo a précisé que le conseil se pose aussi des questions sur les méthodes utilisées dans l'embauchage de ces filles.

La résolution adoptée à l'unanimité demande au directeur de police de la CUM, M. Daigneault, d'intervenir sans délai. De plus, la résolution demande au ministre de la Justice d'ouvrir une enquête concernant cette nouvelle mode et de voir à ce que des lois "protègent les bonnes moeurs" dans les villes du Québec. Enfin, une copie de la résolution a été envoyée au président de la CUM, M. Laurence Hanigan.

## LES CHAUSSURES

# BALLY

FONT "MARCHER"  
BIEN DU MONDE...

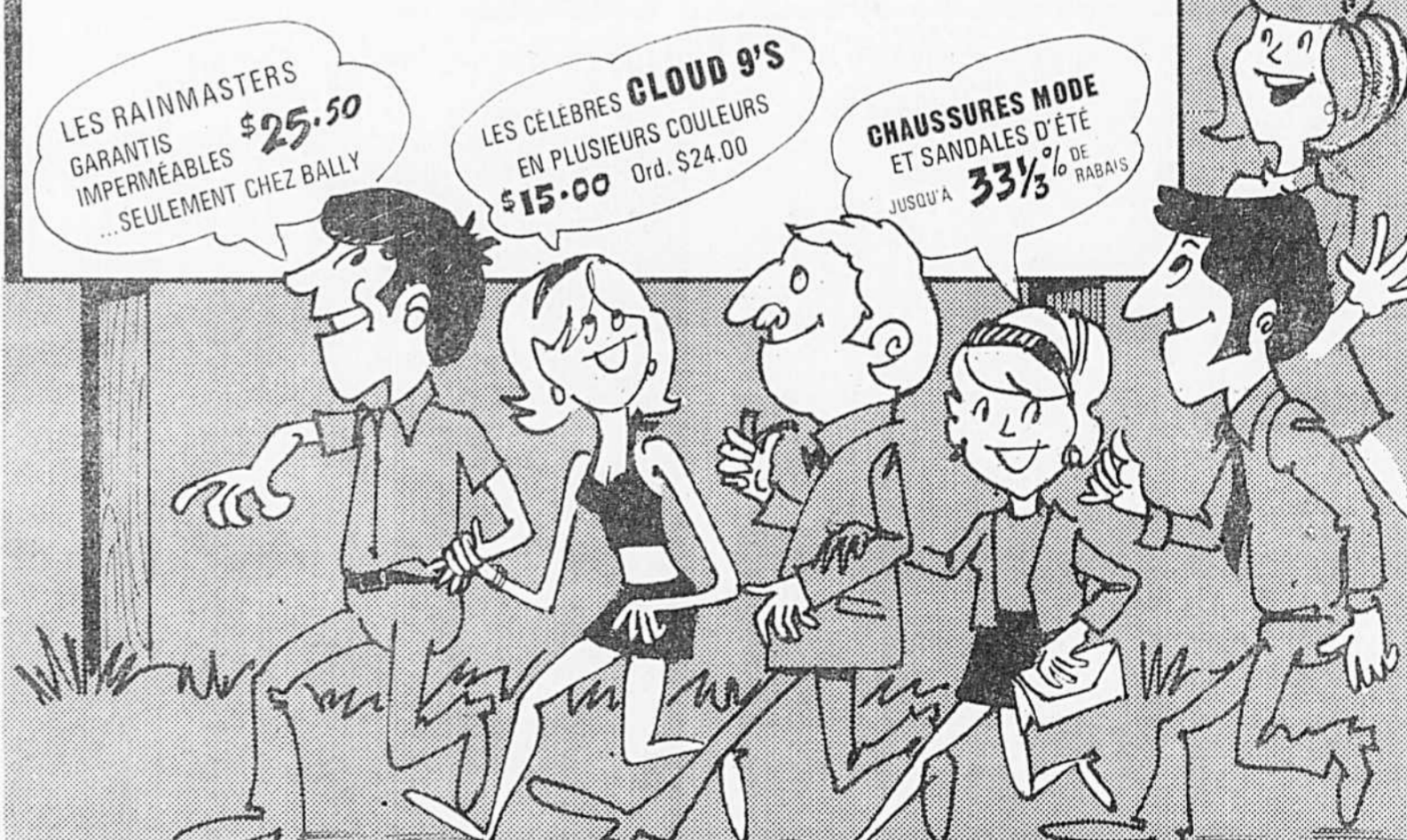
## VENTE

### ESTIVALE

#### À COMPTER

DU 11 JUILLET 1974

NI REMBOURSEMENTS  
NI ÉCHANGES



## LES CHAUSSURES

# BALLY

- Place Bonaventure, 861-5410
- Plaza Côte-des-Neiges 739-4354
- Centre Laval 688-0884
- Fairview Centre 695-2940

- Westmount Square 931-4622
- Mail Cavendish 484-6508
- 767-9 ouest, rue Ste-Catherine 288-7504
- Le Carrefour Laval 681-8227

## BILL 22

SUITE DE LA PAGE A 1

sur le bill 22 ne survienne pas pendant la campagne électorale.

Mais il était tout aussi évident que MM. Bourassa et Cloutier entendaient interrompre les audiences publiques sitôt passé ce moment critique, tant est vive leur détermination de faire adopter la loi linguistique pendant que les semaines calmes de l'été, avant la rentrée d'automne.

La commission parlementaire a siégé à compter de 4 h, hier et a entendu quatre organismes, on savait qu'il s'agirait probablement des dernières audiences, la commission n'ayant en effet convoqué aucune association pour aujourd'hui ou demain.

On n'attendait plus, en vérité, que le déclenchement de l'opération guillotine. Il survint à 10 h 15, tout de suite après la fin du témoignage du Comité d'école de Boischatel.

Le ministre François Cloutier, après avoir expliqué qu'il jugeait que la commission parlementaire était "suffisamment informée", présenta une motion proposant simplement "que la commission fasse rapport à l'Assemblée".

Mal lui en prit, car l'Opposition tant péquiste que créditiste se déchaina pour prouver que, sous cette forme, la motion du ministre n'était pas recevable.

Le député Charron a fait valoir que le règlement décrit précisément toutes les étapes par lequel un projet de loi doit passer en commission: exposé du ministre et des chefs de parti; audition des personnes et groupes ayant demandé à être entendus; délibérations de la commission; et enfin, rapport à l'Assemblée nationale.

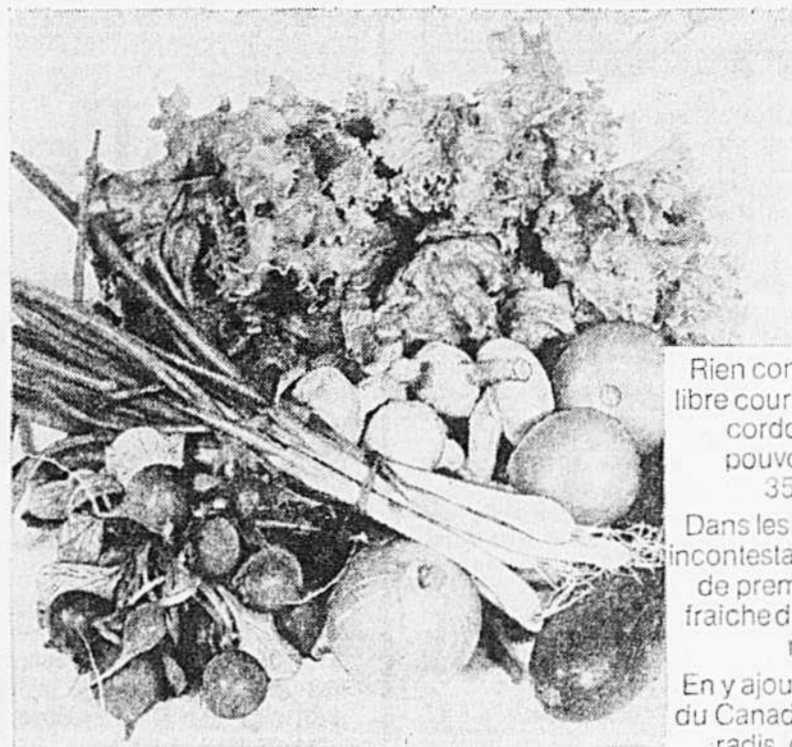
Le ministre Cloutier lui répliqua qu'un article du règlement permet néanmoins à une commission de mettre fin à ses travaux lorsqu'elle se sent suffisamment éclairée.

Le leader parlementaire du Parti québécois, M. Robert Burns, servit alors à M. Cloutier une longue et habile leçon de procédure, montrant noir sur blanc que la motion du ministre était mal formulée et irrecevable.

La motion du ministre, dans la forme qu'il a utilisée, ne pourrait être reçue, a plaidé M. Burns, que si la commission avait franchi normalement toutes les étapes de son travail prévues au règlement; ni le ministre voulait se prévaloir du "raccourci" possible en invoquant que la commission "est suffisamment éclairée", sa motion aurait dû alors, techniquement proposer que la commission se déclare suffisamment éclairée. Ou encore, le ministre aurait pu proposer un simple ajournement.

Un peu déconcerté, le ministre Clou-

**pour vos salades de juillet...**

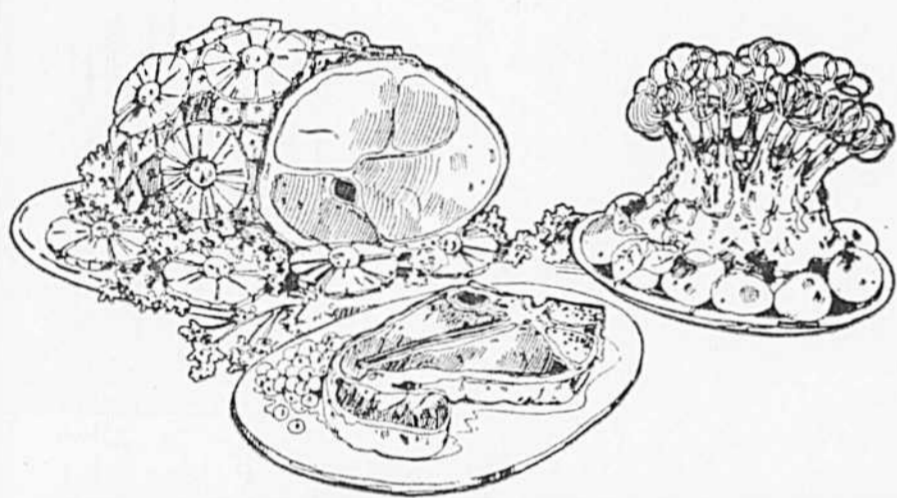


Rien comme une salade pour donner libre cours à son imagination! Certains cordons-bleus prétendent même pouvoir en préparer une avec 35 ingrédients différents.

Dans les salades vertes de juillet, c'est incontestablement la laitue qui joue le rôle de premier plan... la délicieuse laitue fraîche du Canada (frisée, Boston, romaine et iceberg).

En y ajoutant de savoureux légumes frais du Canada, eux aussi en pleine saison — radis, concombres, tomates, oignons, échalotes, chou, carottes, champignons, chicorée, escarole, etc. — on obtient une salade du tonnerre, source d'importants éléments nutritifs à toute diète quotidienne.

# Steinberg la maison du consommateur averti!



**SAUCISSES FUMÉES**  
SANS PEAU  
STEINBERG

PQT 1 LB **77¢**

- FROMAGE TRANCHÉ  
BLACK DIAMOND PQT 8 OZ **57¢**
- KETCHUP  
HEINZ BOUT. 32 OZ **78¢**
- BOULETTES DE VIANDE  
AVEC SAUCE ET NOUILLES  
CORDON BLEU BTE 20 OZ **96¢**
- CRISTAUX  
A SAVEUR D'ORANGE  
RISE N' SHINE PQT 4 ENV.  
3 1/4 OZ **89¢**
- JUS DE POMMES  
SCOTIAN GOLD  
CANADA DE CHOIX BTE 48 OZ **59¢**
- GINGER ALE  
SCHWEPES BOUT. 35 OZ **25¢**
- FROMAGE COTTAGE  
CREMEUX, DELISLE PQT 20 OZ **69¢**
- ÉCLAIRS AU CHOCOLAT  
CONGELÉS RICH PQT 7 OZ **74¢**
- POUDINGS  
NESTLE, SAVEURS VARIÉES  
PQT 3 BTES 5.0Z **60¢**

**MARGARINE CARNAVAL**  
(DANS PAPIER D'ALUMINIUM)

PQT 1 LB **41¢**

**Eaux GAZEUSES**  
ICE CASTLE  
SAVEURS VARIÉES

BOUT. 28 OZ **19¢**

**BOEUF "HAMBURGER"**  
FRAIS HACHÉ

LA LB **79¢**

---

**HAUT CÔTÉ**  
FRAIS HACHÉ

LA LB **95¢**

**POULETS CONGELÉS**  
2 A 4 LB  
CANADA CATEGORIE "A"

**62¢** LA LB

**JAMBON FUMÉ**  
DANS L'ÉPAULE  
GENRE PICNIC

**63¢** LA LB

- SMOKED MEAT  
TRANCHÉ, HER-PAK 4 ENV. 2 OZ **\$1 15**
- FOIE DE BOEUF  
TRANCHÉ ET CONGÈLE  
DEVEINE ET SANS PEAU LA LB **99¢**
- CÔTELETTES D'AGNEAU  
QUARTIER DU DEVANT, CONGÈLES,  
EN PANIER, DE NOUVELLE-ZÉLANDE-  
LA LB **\$1 03**
- SAUCISSES FRAÎCHES  
EN VRAC, STEINBERG LA LB **69¢**

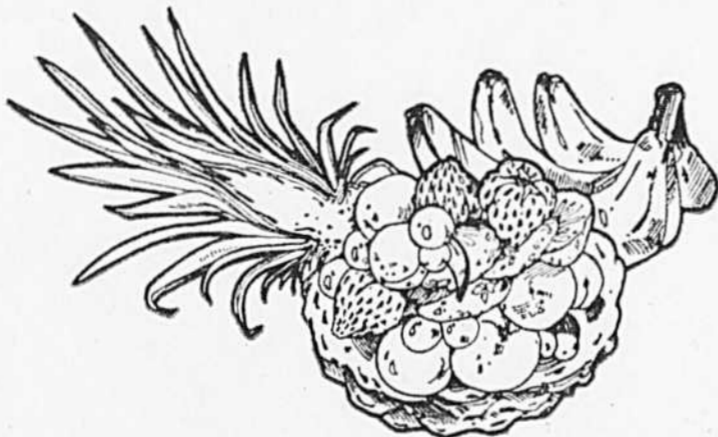
- SALADE DE CHOU  
OU DE POMMES DE TERRE  
STEINBERG CONT. 2 LB **99¢**
- POULET PRESSÉ  
HYGRADE, VIANDE ET OLIVES  
PIMENTS ET CORNICHONS PQT 6 OZ **39¢**
- RÔTI DE BOEUF  
AVEC SAUCE  
DINDE AVEC SAUCE,  
BIFTECK SALISBURY,  
POULET A LA KING,  
HOLIDAY FARMS PQT 5 OZ **47¢**
- FILET DE MORUE  
PRESTIGE PQT 1 LB **\$1 14**

- TARTE AUX POMMES  
AVEC OU SANS CANNELLE  
STEINBERG 24 OZ 8" CH. **58¢**
- BEIGNES AU MIEL  
GLACÉS, STEINBERG PQT DE 12 **59¢**
- GÂTEAU ÉTAGÉ  
AU CHOCOLAT FUDGE  
STEINBERG 16 OZ **68¢**
- ROULÉ AUX FRAMBOISES  
OU AU CHOCOLAT  
STEINBERG 10 OZ **49¢**



- HANDI WRAP  
DOW ROUL. 200 PI. **72¢**
- BORATEEM PLUS  
BTE 100 OZ **\$1 73**
- NETTOYEUR A FOURNEAU  
JIFOAM BTE 14 OZ **\$1 17**
- DÉTERSIF EN POUDRE  
SUNLIGHT BTE 5 LB **\$1 74**
- PAPIER DE TOILETTE  
BOUTIQUE DELSEY,  
COULEURS VARIÉES PQT 2 ROUL. **54¢**
- AMPOULES ELECTRIQUES  
60 W. STEINBERG PQT DE 6 **69¢**

- PÊCHES  
DE CALIFORNIE  
CANADA NO 1 LA LB **39¢**
- PRUNES  
SANTA ROSA, DE CALIFORNIE  
CANADA NO 1 LA LB **39¢**
- ORANGES  
D'AFRIQUE DU SUD, GROSSEUR 88  
VARIÉTÉ VALENCIA LA DOUZ. **99¢**
- MELONS D'EAU  
DE GEORGIE, CANADA NO 1  
ENVIRON 20 LB CH. **\$1 39**
- CONCOMBRES  
SUPER DE CHOIX  
DE FLORIDE CH. **19¢**



**BANANES**  
PETITES ET GROSSES  
VARIÉTÉ PREMIUM

LA LB **18¢**

**CERISES BING**  
DE WASHINGTON  
CANADA NO 1

LA LB **49¢**

**POMMES DE TERRE**  
NOUVELLES, DE VIRGINIE  
CANADA NO 1

SAC 10 LB **\$1 35**

- CONFITURE  
DE FRAMBOISES  
SANS PEPINS CHIVERS PQT 9 OZ **66¢**
- FÈVES AU LARD  
CLARK, AVEC SAUCE TOMATE  
BTE 14 OZ **37¢**
- SACS DE THÉ  
LE THÉ SANS NOM PQT DE 60 **83¢**
- BISCUITS  
FEUILLE D'ÉRABLE DAVID PQT 1 LB **75¢**
- DÉTERSIF EN POUDRE  
BLEU OU BLANC STEINBERG  
BTE 5 LB **\$1 49**
- PAINS DE SAVON  
STEINBERG PQT DE 3 **49¢**
- COUCHES  
POUR LA NUIT PAMPERS PQT DE 12 **\$1 19**
- EAU DE JAVEL  
CONCENTRÉE, STEINBERG  
BOUT. 64 OZ **44¢**

**BISCUITS**  
PEEK FREANS  
À LA CRÈME  
RINGOS, SHORTCAKE

SAC 14 OZ **79¢**

**PAIN DE VIANDE**  
AMBASSADOR

BTE 12 OZ **59¢**

Tous les prix annoncés sont en vigueur du lundi au samedi dans la région métropolitaine de Montréal.

**TROUVEZ QUI ou QUOI ... C'EST GRATUIT!**  
L'ÉNIGME DE LA SEMAINE AVEC LE PROFESSEUR JISSE

Bonjour mes amours et messieurs. Peut-être finirai-je par m'habituer à cette édition du nombre de la semaine, mais je vous signale que c'est encore une gaine qui me fait mourir. Tant pis, faut ce qu'il faut.

M. André Sauriol, G.T.O., mal apprécié par les guêpes de ma région, m'explique comment il a découvert les mensurations de Florence. Le monokini, dit-il, a été volé par un homme. Or un homme est attiré par 36 de mesure, donc le monokini devait être un 36.

M. René Cauvier, G.T.O., regrette de n'avoir pu participer à notre "tasserie". C'est à cause, explique-t-il, de son maudit "boss". Je suis sûr, M. Cauvier, que les qualificatifs que vous utilisez pour décrire le vieux sont bien en deça de ce que vous avez pensé.

C'est d'ailleurs par analogie que je pense ainsi. Remarquez que pour l'instant j'ai la paix, parce que mon maudit "boss" est en vacances. Mais paraît-il qu'il va venir me voir à Bic. Ce sera pourtant à mon tour de lui faire le coup de la petite bière chaude.

M. Paul-Omer Hotton, de Québec, se plaint qu'il ait de la difficulté de se procurer LA PRESSE du mercredi, et ajoute qu'il n'aime pas le changement du jour de parution de la chronique. Moi non plus.

Plusieurs correspondants se plaignent de la trop grande facilité des énigmes. Vous aurez, j'espère, de bonnes nouvelles à me donner concernant celle que je publie cette semaine. Seuls les menteurs pourront affirmer qu'ils l'ont résolue en dix minutes.

J'ai de mauvaises nouvelles pour ma Lolo en or: j'ai battu son athlète par deux longueurs.

C'est M. Gaston Doucet, du 57 Panet, à Valleyfield, qui se voit décerner la Grosse-Tête de la semaine. La raison en est simple, c'est un des rares correspondants de cette semaine qui n'est pas déjà G.T.O. Faut dire que c'est la période des vacances et que je me sens un peu délaissé. J'en profite pour pleurer sur l'épaule de Florence.

**L'énigme de la partie de cartes**

Sept personnes étaient assises autour d'une table pour jouer aux cartes. Chacun des joueurs avait déposé quelques sous sur la table à sa droite. Lorsque Florence est entrée dans la pièce, perturbant ainsi la partie, chaque joueur avait reçu deux cartes, sauf celui qui était assis à la droite du donneur (il s'agissait d'un oubli). Mais le donneur avait lui-même ses deux cartes.

Fort en calcul, et un peu bavard sur les bords, Florence fit remarquer que :

- 1 - en additionnant le total de la main d'un joueur (valeur nominale des cartes), plus le montant de sa mise, plus la mise de son voisin de droite, plus la main du deuxième joueur à sa droite, on obtenait toujours le même total.
- 2 - Le carré de la différence entre la somme des sept mains et la somme des sept mises est égale à l'une de ces deux sommes.
- 3 - Il n'y avait que deux couleurs en jeu à ce moment, soit les coeurs et les piques; qu'il y avait plus de coeurs que de piques, et que la plus haute carte était le huit de coeur.
- 4 - Tous avaient deux cartes de la même couleur (soit deux piques ou deux coeurs) sauf deux joueurs.
- 5 - Toutes les mains et toutes les mises étaient différentes.
- 6 - Didier avait deux fois plus dans sa main que la main de son voisin de gauche, qui lui-même avait deux fois plus dans sa main que la mise part, avait deux fois moins dans sa part, avait deux fois moins dans sa main que sa propre mise.
- 7 - Gaston avait deux fois plus dans sa main que la main d'Albert, et.
- 8 - La mise d'Etienne était deux fois moindre que la main de Firmin.

Je vous prierais donc de me dire dans quel ordre étaient assis les joueurs, et que vous me donniez les jeux de chacun, ainsi que le montant de leurs mises.

(Enigme conçue par M. Claude Masson, G.T.O.)

D'après M. Pierre Galipeau, du 131 Stanstead, à Brossard, l'énigme du fermier bleu était plutôt une mini-colle pour Grosse-Têtes grossies par 48 heures de party tasserie. C'est pour ça que j'ai laissé passer deux semaines avant de vous livrer celle de la partie de cartes. En attendant, je fais de très longues parties avec le jeu de cartes que m'a offert M. Claude Masson.

Il fait aujourd'hui un vrai temps de cultivateur. Il tombe des hallebardes et le grain pousse à vue d'oeil. Mais c'est seulement depuis que je suis agricole que j'ai découvert les charmes de la pluie. Faut dire qu'il était grand temps qu'il pleuve, parce que c'était affreusement sec depuis le début de l'été. Les cultivateurs de mon "boutte" s'inquiétaient pendant que les chanceux de la Nécropole accumulaient toute la pluie.

Je ne vous en dis pas davantage pour cette semaine, parce que mon "boss-adjoint" me téléphone après depuis plusieurs heures, pour que je lui dicte mes textes.

Allez donc travailler comme du monde, quand vous avez dans le cou l'haleine à odeur d'ail du "boss".

Je n'ai reçu que 32 lettres cette semaine, mais j'en recevrai probablement d'autres tout au long de la semaine, se rapportant à la dernière énigme. Si tel est le cas, j'en tiendrai compte lors de ma prochaine chronique.

Je ne lève par le coude à votre santé aujourd'hui, parce que c'est ce que j'ai fait hier à la santé de deux charmantes visiteuses qui s'en vont faire le tour des Maritimes à bicyclette. J'aurais aimé les suivre, car je ne suis pas de la pédale, mais j'ai hélas mes veaux à nourrir. C'est Flo qui me l'a rappelé, en bonne jalouse qu'elle est. Alors tourlou, et si vous aimez les jeux de cartes, faites-le moi savoir en adressant vos réponses à boîte postale 2142, rang 3 ouest, Bic, comté de Rimouski.

**Une nouvelle mappemonde plus "réelle" que celle de Mercator**

BONN — Les mappemondes que l'on voit habituellement, faites d'après les projections de Mercator, ne donnent pas une idée réelle de la forme et de la dimension des continents: les deux tiers de la surface solide semblent être au nord de l'équateur; l'Europe est placée au centre; le territoire de l'Union soviétique semble être deux fois plus grand que celui de toute l'Afrique, alors qu'en réalité celle-ci a une superficie 50 pour cent supérieure à celle de l'Union soviétique.

Gerardus Mercator (nom latinisé de Gerhard Kremer) qui a dessiné cette carte il y a quelque 400 ans voulait tout simplement produire un instrument utile pour la navigation et atteignait parfaitement son but.

Mais ses projections, sur lesquelles on s'est fondé par la suite pour dessiner des mappemondes, ont contribué à fausser les idées que l'on se fait sur la forme des continents.

Ce fait ennuyait énormément M. Arno Peters, un historien allemand, âgé de 56 ans. Récemment, à Bonn, il dévoila une nouvelle mappemonde fondée sur ses propres projections.

Tout d'abord, Peters place l'équateur là où doit être, c'est-à-dire au centre du quadrilatère représentant le monde. Ensuite, il s'est efforcé de conserver la proportion réelle des dimensions des divers pays du monde et de leur conserver dans la mesure du possible leurs formes réelles.

La difficulté principale réside dans l'impossibilité de projeter sur un espace rectangulaire une surface courbe tout en conservant les formes réelles.

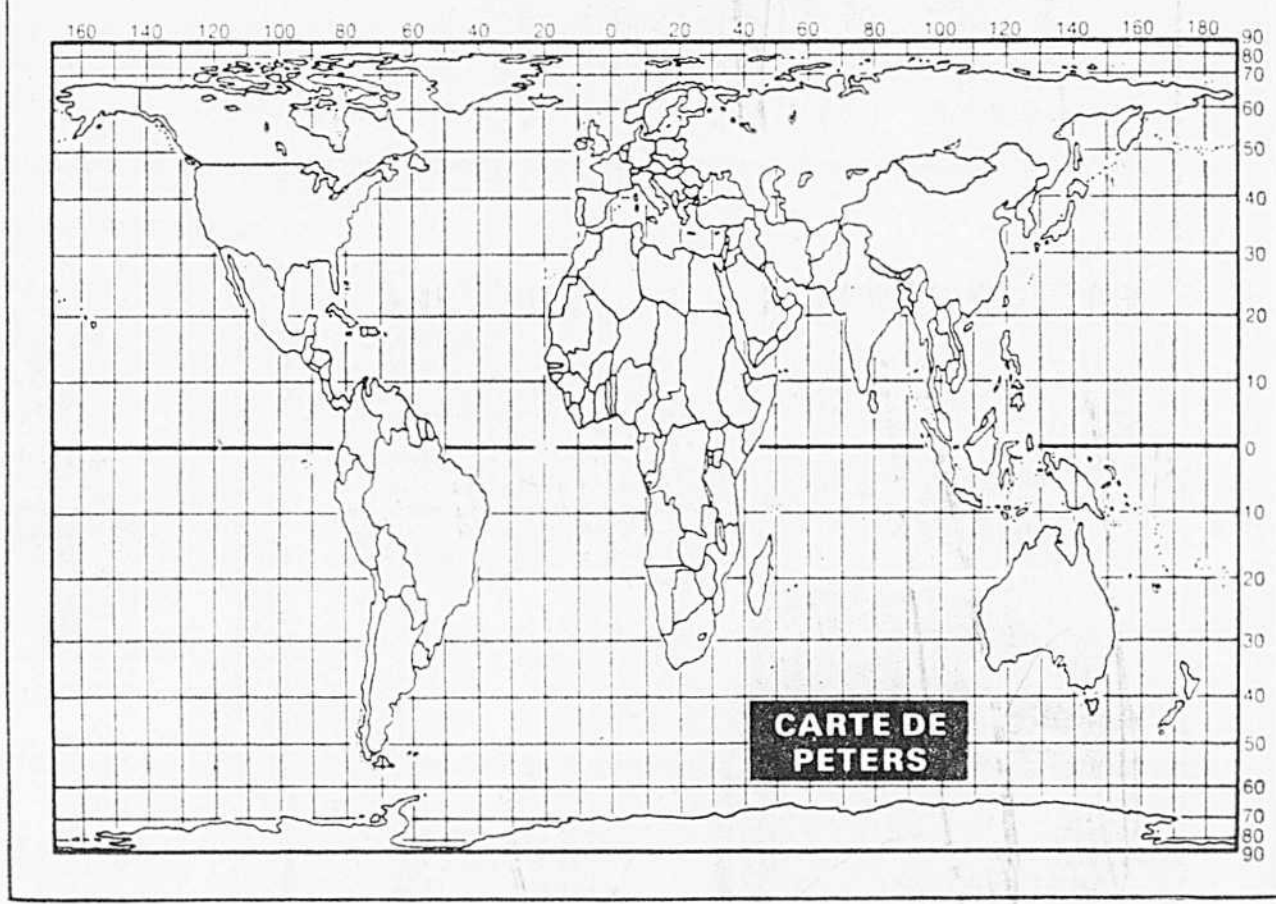
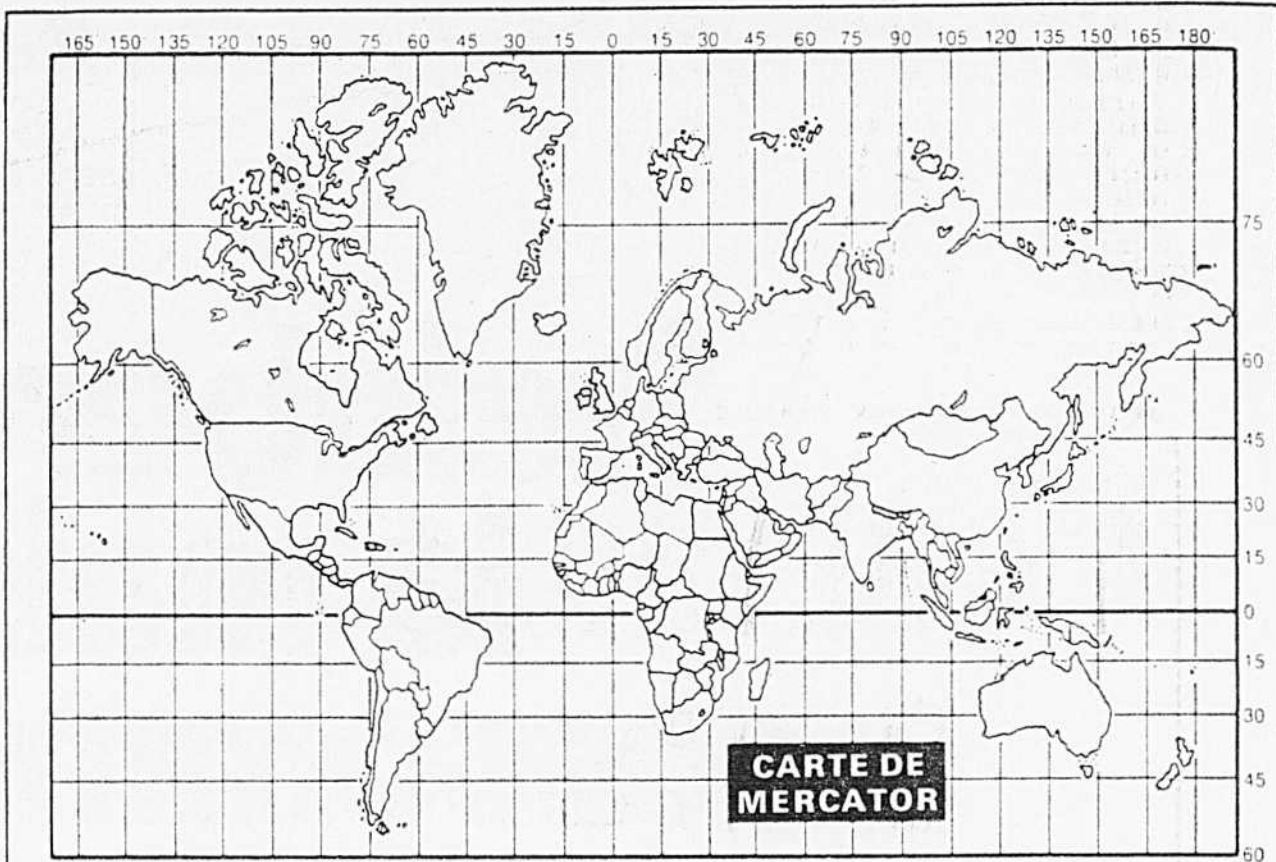
La projection de Peters est donc un compromis, mais il s'agit de la carte rectangulaire donnant la meilleure idée possible de la forme des continents.

D'autres ont tenté d'améliorer la carte de Mercator, mais avec des succès mitigés. La carte elliptique est plus près de la réalité, mais le public ne l'a jamais acceptée.

"Nous vivons dans un monde rectangulaire, déclare M. Peters: l'écran de télévision en est le symbole."

M. Peters soutient que sa carte donne les dimensions relatives exactes des pays, mais comporte une distorsion de l'ordre de 50 pour cent quant à la forme.

□ The Los Angeles Times



**La pile surrégénératrice, solution au problème du manque d'énergie?**

Des spécialistes en matière de piles atomiques surrégénératrices (Fast-breeder-reactor) se sont récemment réunis à Londres pour examiner les succès et les échecs de leurs recherches.

Près de 450 savants, une centaine de plus qu'on en attendait, venant d'une douzaine de pays, ont pris connaissance d'une soixantaine d'exposés touchant pratiquement tous les aspects des centrales surrégénératrices.

Une pile surrégénératrice est une centrale nucléaire en plus de produire de l'électricité doit produire (du moins on espère y arriver) plus de combustible qu'elle n'en consomme. Jusqu'ici cependant, on n'y est pas encore arrivé.

Des tentatives se font dans plusieurs pays. Les délégués ont mis beaucoup d'espoir dans les nouveaux prototypes construits en Grande-Bretagne, en France et en Union Soviétique depuis près de deux ans.

**Deux succès; deux problèmes**

On enregistre deux succès tout à fait récents. La pile surrégénératrice de la British Atomic Energy Authority a commencé à fonctionner le 3 mars dernier.

Les Français étaient aussi fort optimistes; le dernier jour du symposium, ils étaient en mesure d'annoncer que leur pile Phenix était en pleine activité et produisait de l'électricité.

La pile soviétique BN-350 fonctionne actuellement à Schevchenko, sur la Mer Caspienne. Mais ici, on a eu des ennuis. Les rapports mentionnaient qu'il y avait eu des "explosions" ou des "incendies".

M. N. V. Krasnyarov, l'un des membres du groupe BN-350, a avoué qu'il y avait eu des fuites dans les génératrices de vapeur. C'est la difficulté classique des piles surrégénératrices.

(Dans une génératrice de vapeur, du sodium en fusion n'est séparé que par une mince cloison de centaines de tuyaux où circule de la vapeur d'eau. Une fuite dans un de ces tuyaux amène une réaction du sodium et de l'eau ce qui a pour effet tout au moins de produire des substances in-

désirables dans les circuits de sodium et peut dégager une quantité considérable d'énergie.)

En réponse à une question directe, les scientifiques soviétiques ont déclaré qu'il n'y avait pas eu d'explosion. L'allusion à un incendie est demeurée vague. On affirme toutefois que la pile fonctionne toujours.

Un travail sur la fermeture de la pile Enrico Fermi-1 à Détroit a jeté une note moins gaie dans l'assemblée et à quelque peu refroidi l'enthousiasme des savants.

**Comme des apprentis-sorciers**

En dépit des tentatives de M. E. L. Alexanderson de la Power Reactor Development Corporation, de faire bonne figure, il n'y a pas de doute que la principale contribution de la pile Enrico Fermi à la technologie des piles surrégénératrices en est une d'exemples à ne pas suivre.

Cette centrale n'a pas cessé d'avoir

des problèmes depuis le début. Tout d'abord, sa construction n'a été autorisée qu'après une dure bataille tranchée par une décision de quatre contre trois à la Cour Suprême des Etats-Unis.

Ensuite vinrent des difficultés techniques. Et comme le disait tristement M. Alexanderson, la centrale Enrico Fermi n'a pas fonctionné pendant bien des jours. Une défectuosité suivait l'autre, et le 5 octobre 1966, il y eut une destruction partielle du mécanisme central.

Même après qu'on eut décidé de fermer la centrale, d'autres difficultés se présentèrent. Le réacteur avait été construit de telle sorte qu'il fut impossible que le fluide réfrigérant, le sodium en fusion, s'échappât du circuit primaire. Lorsque vint le temps de retirer le sodium, on ne savait comment procéder. (Finalement, on put le siphonner).

On ne savait ensuite que faire de

centaines de tonnes de sodium radioactif.

Pendant le temps qu'il fonctionna, le réacteur ne produisit que six kilogrammes de plutonium à partir d'une masse de 38.000 kilogrammes d'uranium. Il y avait juste assez de plutonium pour en faire une substance dangereuse qu'on ne pouvait utiliser. Ces problèmes n'ont pas encore été résolus.

**Une opinion publique hostile**

La plupart des autres travaux traitaient en détail de divers problèmes techniques. C'était, selon un délégué, un signe de confiance: le succès étant maintenant virtuellement assuré, l'attention se portait sur certaines difficultés techniques.

Des questions plus sérieuses furent à peine abordées. Les spécialistes pensaient généralement que les réserves d'uranium à bon marché seraient rapidement épuisées à moins que l'on ne parvienne à mettre au point des piles surrégénératrices efficaces. Mais c'est là une opinion qui n'est pas universellement acceptée.

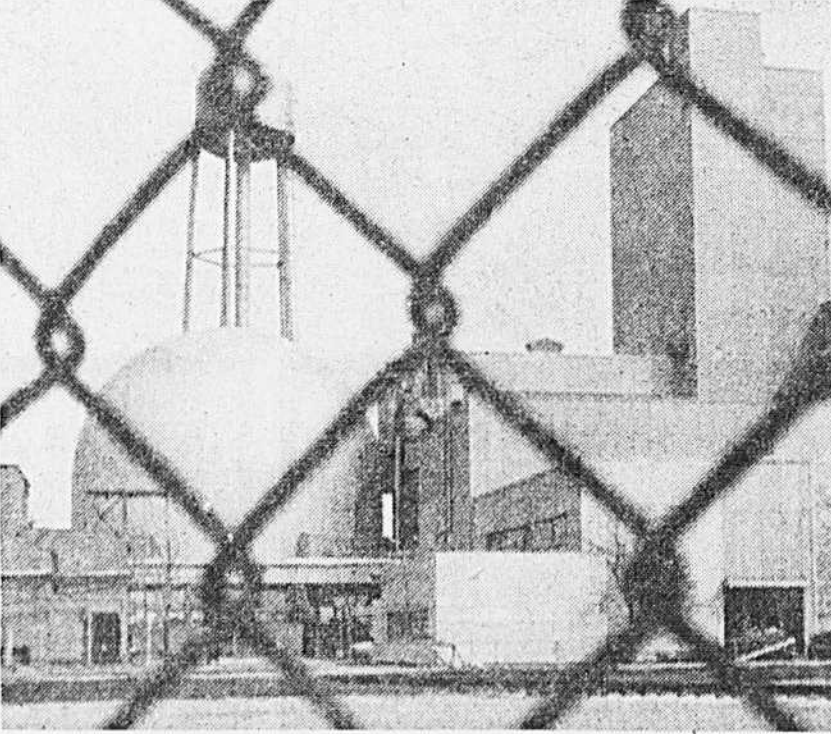
On a également pris pour acquis qu'il s'imposait de mettre au point la pile surrégénératrice pour répondre aux besoins d'énergie de l'humanité.

D'autres possibilités telles que les réacteurs du type CANDU et l'énergie solaire furent à peine évoquées. On ne s'attarda pas non plus sur la question de l'utilisation rationnelle de l'énergie.

Le Central Electricity Generating Board de la Grande-Bretagne rappela aux délégués que l'on n'avait pas en core les données essentielles sur le fonctionnement normal et anormal des piles surrégénératrices et qu'il pourrait être très difficile de les obtenir.

En dépit de ces avertissements, les experts sont repartis fort optimistes. Mais dans d'autres milieux, ils rencontreront des sceptiques. Les questions de sécurité et d'effet sur l'environnement, dont ne se sont pratiquement pas préoccupés les délégués, jouent un grand rôle dans l'opinion publique.

□ The Christian Science Monitor



La centrale surrégénératrice Enrico Fermi-1, maintenant désaffectée, sur les bords du lac Érié, dans le Michigan.

**Les feux de forêt ravagent toujours le nord québécois**

Neuf incendies faisaient toujours rage, hier, dans la taïga, dans le nord du Québec, couvrant une superficie de 78 milles carrés d'arbustes clairsemés et de mousse à caribou.

Ces données indiquent que les flammes ont gagné du terrain dans une proportion de six milles carrés par rapport à la veille, alors que l'on évaluait à 72 milles carrés l'étendue dévastée.

L'un de ces incendies, tous causés par la foudre selon le ministère des Terres et Forêts, avait même échappé au contrôle des équipes de combat, hier, redoublant d'énergie et s'étendant sur un territoire de 23 milles carrés, dans la forêt boréale, à quelque 320 milles au nord du lac Saint-Jean.

Quant aux trois incendies qui voisinent Fort-Chimo, au nord du Nouveau-Québec, ils étaient contenus, hier, par les attaques soutenues de

quelque 35 combattants et de deux avions-citernes, déversant chacun 1.200 gallons d'eau aux cinq minutes.

Le feu qui s'étend sur une superficie de 36 milles carrés, au nord de Natashquan, et qui dure depuis plus d'une semaine, était encore contenu mais, comme dans les autres cas, on craignait que le vent ne s'élève et n'éveille les flammes qui risqueraient fort, alors, d'échapper à tout contrôle.

Quatre autres incendies forestiers, dont l'un au nord de Havre-Saint-Pierre, ont été maîtrisés, mais on continue de surveiller l'endroit tout en éteignant à mesure les flammes qui, çà et là, reprennent vie.

L'indice de danger d'incendie forestier continue d'être modéré sur la Côte-Nord et en Gaspésie. Dans les autres territoires québécois, cet indice reste bas.

**L'INFAILLIBLE ZED-13 & L'ÉNIGME de la GUÊPE de Bic-Ki-Ni**

CONSULTONS LA CARTE, COMME LA GUÊPE EMPRUNTE LE PLUS COURT CHEMIN, SON PREMIER TRAJET EN LIGNE DROITE EST KM PERPENDICULAIRE À "NO"; POSONS "KM=a."

COMME LE TRIANGLE EST ÉQUILATÉRAL, LE 2<sup>e</sup> TRAJET "ML" DE LA GUÊPE FERA (a/2); SON 3<sup>e</sup> TRAJET (a/4); SON 4<sup>e</sup> TRAJET (a/8), ETC.

CE QUI NOUS DONNE: [a - 1/2(a) + 1/4(a) + 1/8(a) + 1/16(a) + ...]

OR, COMME CHACUN LE SAIT, CETTE SOMME, À SA LIMITE, EST DE 2a.

SOIT "b" LE CÔTÉ DU TRIANGLE ÉQUILATÉRAL (DISTANCE "NO" PARCOURUE PAR LA MOUCHE À 10 M/M), ON A [10(2) - 10(a)] D'OU [a = 10/3] M/M.

COMME LA GUÊPE A PARCOURU 2a, ELLE A VOLÉ À 10(2/3) M/M, SOIT 17,321 M/M.

ALLO, GUÊPE DE BIC-KI-NI! JE BZZZZZ PFFLIKZ

## Surprise des journaux français

par Louis-Robert ROBITAILLE  
collaborateur spéciale

PARIS - Le résultat des élections fédérales qui ont été largement traitées dans les journaux à la télévision, est considéré à Paris comme une surprise, "une défaite des maisons de sondage" et une victoire personnelle de Pierre Elliott Trudeau.

Mais sur le plan politique, on n'en tire pas de conclusions très nettes: Trudeau n'ayant pas mis de l'avant de programme très précis on suppose que le Canada — et en particulier l'Ontario — s'est contenté de diriger la politique de gel des prix proposés par Robert Stanfield.

La première constatation: les élections fédérales ont eu droit à un traitement beaucoup plus favorable de la part des mass media français, que les élections québécoises d'octobre dernier. Ceci peut s'expliquer par le fait que les élections québécoises de l'automne sont déroulées au beau milieu du drame italien et de la guerre au Proche-Orient.

Cette fois-ci, par exemple, "Le Monde"

avait envoyé tout spécialement un journaliste de Paris pour suivre Trudeau, et l'hebdomadaire "Le Nouvel Observateur" a consacré deux pages aux élections. La plupart des journaux d'hier publient d'ailleurs au sujet des élections une photo et un article en première page.

Ce qui ressort des commentaires de la télévision et de la presse, c'est d'abord qu'il s'agit d'une victoire inattendue. "Seul, avant lui, écrit "Le Monde", Mackenzie King avait réussi, en 1926, à reconquérir une majorité aux libéraux après une défaite".

Mais en fait pour tout le monde, c'est une victoire personnelle de Pierre Elliott Trudeau. Face à son rival principal qu'on juge honnête mais terne, le premier ministre est considéré comme une personnalité brillante et séduisante. En 1968, l'électorat avait eu le coup de foudre pour cette personnalité "non conformiste" et nouvelle de la politique canadienne. L'année 1972 avait été plus mauvaise: après une certaine usure du pouvoir, le coup du charme n'avait plus marché, et on avait trouvé l'homme trop "intellectuel" et un peu "arrogant".



# VENTE D'ANTAN SUR LA PROMENADE

LES 11-12-13 JUILLET  
JEUDI VENDREDI SAMEDI

GRAND CONCOURS  
de violoneux  
et jigoureux



\*DE NOMBREUX PRIX À GAGNER

Pour participer, composez 522-2835 et donnez votre nom.

DURANT 3 JOURS SEULEMENT  
TOUT VOUS EST OFFERT À DES PRIX D'AUTREFOIS  
DANS TOUS LES MAGASINS!  
NOS PRIX SONT RIDICULEMENT BAS!  
IL FAUT LE VOIR POUR LE CROIRE!

\* LE FAMEUX CAFÉ YUMMY À 5¢ LA TASSE

\* UNE DÉLICIEUSE LIMONADE DU RESTAURANT LE PARRAIN 3¢

\* UN SUCCULENT SUNDÆ AU COMPTOIR DE CRÈME GLACÉE LECLERC 29¢

VENEZ VOUS AMUSER AVEC VOTRE FAMILLE ET VOS AMIS —  
DU PLAISIR ET DES AUBAINES POUR TOUS

GRATIS: BINGO TOUS LES MARDIS À 13 H.  
SUR LA PROMENADE — JOUEZ ET GAGNEZ!!!

Vous y trouverez tout ce dont vous avez besoin dans les 60 magasins ultra-modernes.

- |                       |                             |                             |                          |                         |
|-----------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------------|
| • Horizon Eaton       | • Chaussures Bate           | • Librairie Classic         | • Chaussures Pavane Ltee | • Elit Fine Arts Inc.   |
| • A.L. Green          | • Boutique Zna              | • Transactions              | • Place d'Etat           | • Bijouterie People     |
| • Boutique de Barbier | • Bijouterie Lavigneur      | • Internationales           | • Mercerie Cartier       | • Pharmacie Laplante    |
| • Blue Haven          | • Plaza d'Enfants           | • Boutique Maxime           | • pour hommes            | • Restaurant Le Parrain |
| • La Reine d'Or       | • Sara                      | • La Banque de Montreal     | • Micin Mercantile Reg'd | • Lumberland Inc.       |
| • Lunettier           | • Boutique Internationale   | • Magasin de disques Discus | • Boutique Jesso         | • Magasins A & P        |
| • Au Décor des Fleurs | • Chaussures Duet           | • Industries                | • Jean Junction Ltee     | • Laiterie              |
| • Direct Film Inc.    | • Boutique de Cadeaux Lubie | • Mibank Ltee               | • J.B. Lefebvre Ltee     | • St. Bruno             |
| • Boutique Adèle      |                             |                             | • Princess Silks         | • Animaux Familiers     |
|                       |                             |                             |                          | • Jouets                |

## GALERIES TASCHEREAU

Une réalisation Toulon Development

745, BOUL. TASCHEREAU, GREENFIELD PARK

Tous les ponts de la Rive sud vous y conduisent

# À QUELQUES CENTS LE VERRE!

Renfermant la vitamine C naturelle



Le goût du jus d'orange congelé et concentré Minute Maid est bien naturel. C'est de l'orange à 100% pur de Floride. Sans additif ni colorant. Au goût, on comprend pourquoi c'est le préféré de millions de gens. Ouvrez-en une canette aujourd'hui. Découvrez-en la richesse naturelle et le bas prix.

DE FLORIDE



## JUS D'ORANGE 100%

OFFERT AUX ÉPICERIES SUIVANTES:

- |           |               |                  |           |
|-----------|---------------|------------------|-----------|
| A & P     | MARCHÉ UNION  | L'ÉQUIPE         | PROVIGAIN |
| DIONNE    | STEINBERG'S   | SPANNA           | PROVIBEC  |
| DOMINION  | A.V.A.        | MÉTRO            | PROVIPOP  |
| RICHELIEU | FOUR BROTHERS | VINCENT & FRÈRES |           |
| SELECT    | MAYRAND       | WARSHAW          |           |

# en bref

## Une amère déception

M. Stephen Lewis, chef du Nouveau parti démocratique de l'Ontario et fils du leader national du NPD, David Lewis, a déclaré hier qu'il était "amèrement déçu" par la défaite de son père dans le comté de York-South aux élections fédérales de lundi.

M. Lewis a le sentiment que cette défaite est "injuste" pour son père, "après toutes les années que cet homme a consacrées au service de ses commettants et le travail extraordinaire qu'il a accompli à la tête du Nouveau parti démocratique".

"Je suis vraiment désappointé. Je comprends que cela fait partie de la vie politique. Mais cette défaite a un goût plutôt amer."

Interrogé à savoir s'il pourrait se présenter à la succession de son père à la tête du NPD, M. Lewis a rétorqué qu'il avait autant de chances de devenir leader national du NPD que de se voir offrir un porte-feuille dans le cabinet du premier ministre ontarien Bill Davis.

## Bourassa est satisfait

La victoire électorale du gouvernement Trudeau veut dire stabilité politique et très forte présence québécoise à Ottawa, selon le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa.

Invité à commenter hier les résultats de l'élection fédérale, le chef du gouvernement québécois s'est félicité de la stabilité qui allait caractériser pour les quatre prochaines années le gouvernement fédéral, à la suite de la majorité parlementaire obtenue par les libéraux de M. Trudeau.

M. Bourassa a cependant expliqué que les relations Québec-Ottawa n'allaient être en rien modifiées puisque l'interlocuteur demeurait le même. "C'est la même situation que depuis quatre ans, situation qui a permis de régler des dossiers très importants, tel celui des allocations familiales", selon M. Bourassa.

M. Bourassa n'entend pas non plus donner priorité à la réouverture du dossier constitutionnel avec Ottawa; le premier ministre québécois a précisé que la priorité du gouvernement québécois était l'adoption du bill 22, sur la langue officielle, avant l'ajournement d'été.

## Larges échos à Londres

Les résultats des élections canadiennes ont été largement rapportés par les journaux de Londres, qui les interprètent comme une victoire personnelle pour le premier ministre Trudeau.

Le London Evening News titrait à la une, au-dessus d'une photo de Margaret Trudeau embrassant son mari: "Le triomphe de Trudeau et la victoire libérale".

Le Evening Standard, également en page frontispice, titrait: "Pierre reporté au pouvoir".

La radio de la BBC diffusait en matinée hier la déclaration de M. Trudeau à la suite de sa victoire.

Dès les premières heures de la matinée hier, les Canadiens à Londres — où il y a un décalage de cinq heures — écoutaient les résultats des élections à la Maison du Canada. Une centaine de Canadiens, des touristes, des journalistes et des diplomates, y étaient.

## Hellyer abandonne

M. Paul Hellyer, défait pour la troisième fois durant sa carrière politique, qui a duré 25 ans, a déclaré, dans une interview qui a suivi sa défaite, qu'il allait prendre deux semaines de vacances, chercher du travail, et peut-être devenir journaliste. Il met fin à sa carrière politique.

M. Hellyer avait été élu pour la première fois aux Communes en 1949, devenant le plus jeune député du pays. Il était devenu le plus jeune ministre de l'histoire du Canada, lorsqu'il avait été nommé ministre associé de la Défense en 1949.

Par la suite, ministre de la Défense, il avait mené à bien son programme d'unification des Forces armées et, en 1968, alors qu'il était ministre des Transports, il avait brigué en vain les suffrages au poste de chef du Parti libéral.

Trois ans plus tard, il quittait son parti, avec lequel il s'était disputé sur la politique économique et celle du logement, et fondait son propre parti, Action Canada. Peu après, il s'affiliait au Parti conservateur.

## Inquiétude américaine

La victoire libérale lors des élections de lundi est perçue par au moins un journal de Washington comme le prélude au durcissement des relations du Canada avec les États-Unis.

La majeure partie de la une du Star-News, un quotidien du soir, est occupée par des dépêches sur les élections canadiennes.

Sous une manchette de six colonnes, "Nette majorité pour Trudeau", et à côté d'une photo de Mme Trudeau embrassant le premier ministre, le Star-News commente, dans une dépêche d'Ottawa, dans les termes suivants l'élection de lundi:

"La majorité obtenue par Trudeau marquera probablement le début de dures négociations entre Washington et Ottawa dans un avenir proche."

## Réactions des syndicats

Certains chefs de syndicat ont exprimé leur étonnement et leurs regrets devant la défaite subie par le chef du Nouveau parti démocratique, M. David Lewis.

M. Joseph Morris, président du Congrès canadien du travail, a déclaré: "M. Lewis a été si longtemps un pilier du parti et un si habile et vigoureux porte-parole des travailleurs, des retraités et des pauvres que le Parlement ne sera plus le même sans lui".

M. Dennis McDermott, directeur canadien du syndicat des Ouvriers unis de l'auto, s'est exclamé: "C'est absolument révoltant, c'est absolument repugnant, c'est absolument écoeurant".

"Voilà un homme qui aurait pu être un des avocats les plus riches et les plus en demande au pays et qui a décidé de se consacrer au peuple. Les électeurs de York-Sud ont fait leur choix et j'espère qu'ils vont le regretter."

"Il est tragique de voir un homme admirable comme lui, qui a vu sa vie à la politique dans l'intérêt du peuple, être répudié par ses propres électeurs. Ces gens-là devraient avoir honte."

M. Stanley Little, président du Syndicat canadien de la fonction publique, tout en se disant surpris de la défaite de M. Lewis, a pour sa part émis l'opinion que c'est l'association du comté qui est en partie à blâmer. "Elle a considéré l'élection comme acquise."

## Ce qui nous attend...

NANAIMO, C.B. — L'ancien chef national du Nouveau parti démocratique, M. T. C. Douglas, a prêté hier à Nanaimo, en Colombie Britannique, que l'élection lundi dernier d'un gouvernement libéral majoritaire aura pour résultat une augmentation des prix du pétrole canadien.

Au cours d'une interview qu'il donnait dans son district de l'île de Vancouver, au lendemain de sa réélection personnelle, l'ancien leader néo-démocrate a affirmé qu'il s'attendait à ce que le gouvernement libéral propose aux Chambres un projet de loi visant à porter, l'automne prochain, le prix du baril à \$8.50 et à \$10.50 au début de 1975.

## la presse

### livraison à domicile

874-6911

du lundi au vendredi: 8h a.m. à 5h p.m.  
le samedi: 8h a.m. à 5h p.m.

**COMPAREZ ET ÉCONOMISEZ CHEZ FAUCHER — COMPAREZ ET ÉCONOMISEZ CHEZ FAUCHER — COMPAREZ ET ÉCONOMISEZ CHEZ FAUCHER**

# NOUS FAISONS LES MEILLEURS PRIX ET AVONS LE MEILLEUR CHOIX. UNE SIMPLE VISITE VOUS EN CONVAINCRA

EXPOSITION DE 10 MODÈLES DE PISCINES INSTALLÉES HORS TERRE ET DE 2 MODÈLES DE PISCINES CREUSÉES

### PISCINES RONDES ET "OVALES" OCEANIC

Bordure et montants ont une largeur de 6 po.

Modèle BBR 1548 15 pi de diamètre	Modèle ACW 2500 "Ovale" 25 x 15 pi	Modèle ACW 3000 "Ovale" 30 x 15 pi	Modèle ACW 3400 "Ovale" 34 x 18 pi
\$729	\$1 250	\$1 450	\$1 795

Modèle BBR 1848  
18 pi de diamètre: \$819

Modèle BBR 2448  
24 pi de diamètre: \$989

Modèle BBR 2748  
27 pi de diamètre: \$1 119

#### REVÊTEMENT DE VINYLE

EQUIPEMENT LIVRÉ AVEC CHAQUE PISCINE:

- 1 — Filtre Jacuzzi
- 2 — Echelle d'accès en aluminium avec dispositif de sécurité
- 3 — Écumoire fixe à l'entourage de la piscine
- 4 — Ramasse-feuilles Jacuzzi
- 5 — Aspirateur Jacuzzi
- 6 — Distributeur de chlore Jacuzzi
- 7 — Nécessaire d'analyse d'eau Jacuzzi
- 8 — 100 oz de produit qui détruit les algues
- 9 — 35 lb de chlore H.T.H.
- 10 — Sable pour le filtre
- 11 — Bâche de protection
- 12 — Tous les tuyaux nécessaires

INSTALLATION MOYENNANT UN SUPPLÉMENT MODIQUE

### PISCINES ATREO Construction tout aluminium

Bordure et montants largeur 6 po

RONDE 18 pi de diamètre	RONDE 21 pi de diamètre	RONDE 24 pi de diamètre
\$899	\$979	\$1 069

"OVALE" 24 x 15 pi	"OVALE" 30 x 15 pi	"OVALE" 33 x 18 pi
\$1 309	\$1 449	\$1 699

EQUIPEMENT LIVRÉ AVEC CHAQUE PISCINE:

- 1 — Filtre Jacuzzi
- 2 — Echelle d'accès en aluminium avec dispositif de sécurité
- 3 — Écumoire fixe à l'entourage de la piscine
- 4 — Distributeur de chlore Jacuzzi
- 5 — Aspirateur Jacuzzi
- 6 — Nécessaire d'analyse d'eau
- 7 — Tuyaou d'aspirateur
- 8 — Nécessaire d'analyse d'eau
- 9 — 150 oz de produit qui détruit les algues
- 10 — 35 lb de chlore H.T.H.
- 11 — 100 lb de sable pour le filtre
- 12 — Bâche de protection

PLATE-FORME ET CLÔTURE SE VENDENT À PART A PRIX MODIÈRE

# FAUCHER VEND DES PISCINES CREUSÉES DE DIFFÉRENTES FORMES

MUR EN ACIER AVEC REVÊTEMENT DE VINYLE, MUR EN FIBRE DE VERRE AVEC REVÊTEMENT DE VINYLE, MUR EN FIBRE DE VERRE ET FOND DE BÉTON.

**NOTRE RAYON DES PISCINES EST OUVERT LE DIMANCHE de 11h à 5h de l'après-midi.**

### PISCINE RONDE OCEANIC modèle "SWINGER" Profondeur 48 po

Bordure et montants ont une largeur de 4 po Poche en vinyle garantie pendant 10 ans (au prorata)

Modèle D1B 1548 15 pi de diamètre	Modèle D1B 1848 18 pi de diamètre	Modèle D1B 2448 24 pi de diamètre
\$459 <sup>95</sup>	\$509 <sup>95</sup>	\$639 <sup>95</sup>

EQUIPEMENT LIVRÉ AVEC CHAQUE PISCINE:

- 1 — Filtre à sable
- 2 — Echelle d'accès avec dispositif de sécurité
- 3 — Ramasse-feuilles Jacuzzi
- 4 — Aspirateur
- 5 — Distributeur de chlore
- 6 — Nécessaire d'analyse d'eau
- 7 — 100 oz de produit qui détruit les algues
- 8 — 35 lb de chlore
- 9 — Bâche de protection
- 10 — Tous les tuyaux nécessaires

INSTALLATION MOYENNANT UN SUPPLÉMENT MODIQUE

### PISCINES RONDES ET "OVALES" IDEAL EN ALUMINIUM

Bordure et montants largeur 6 po

Modèles "EMERALD"
Ronde 18 pi de diamètre: \$769 <sup>95</sup>
Ronde 24 pi de diamètre: \$919 <sup>95</sup>
Ronde 27 pi de diamètre: \$1 029 <sup>95</sup>
"Ovale" 27 x 15 pi: \$1 119 <sup>95</sup>
"Ovale" 33 x 18 pi: \$1 299 <sup>95</sup>

### CHLORE H.T.H. concentration 70% (Le meilleur)

5 lb .....	\$4 <sup>95</sup>	100 lb	\$42 <sup>95</sup>
35 lb ..	\$22 <sup>95</sup>	TERRE D'INFUSOIRES (diatomite) 50 lb .....	\$8 <sup>95</sup>
75 lb ..	\$39 <sup>95</sup>		

### PISCINES RONDES ET "OVALES" VOGUE (Fabrication québécoise)

Ronde 15 pi de diamètre: \$699 <sup>95</sup>
Ronde 18 pi de diamètre: \$789 <sup>95</sup>
Ronde 24 pi de diamètre: \$939 <sup>95</sup>
Ronde 27 pi de diamètre: \$1 089 <sup>95</sup>
"Ovale" 25 x 15 pi: \$1 119 <sup>95</sup>
"Ovale" 30 x 15 pi: \$1 299 <sup>95</sup>

EQUIPEMENT LIVRÉ AVEC CHAQUE PISCINE:

- 1 — Filtre Jacuzzi
- 2 — Echelle d'accès en aluminium avec dispositif de sécurité
- 3 — Écumoire fixe à l'entourage de la piscine
- 4 — Ramasse-feuilles Jacuzzi
- 5 — Aspirateur Jacuzzi
- 6 — Distributeur de chlore
- 7 — Nécessaire d'analyse d'eau
- 8 — 150 oz de produit qui détruit les algues
- 9 — 35 lb de chlore
- 10 — Sable pour le filtre
- 11 — Tous les tuyaux nécessaires
- 12 — Bâche de protection

**Nous vendons des produits de marques réputées, telles que:** JACUZZI • COLECO • NEPTUNE • IDEAL • OCEANIC • ATREO • VOGUE • AERO • FIBRE-MANIC

**NOTRE RAYON DES PISCINES EST OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9 H DU LUNDI AU VENDREDI**

### GLISSOIRE

pour piscine installée hors terre

\$99<sup>95</sup>

Choix de glissoires Jacuzzi pour piscine creusée

**À BAS PRIX DE FAUCHER**

### PISCINE "OVALE"

Longueur 15 pi — Largeur 10 pi Profondeur 42 po

AVEC L'EQUIPEMENT SUIVANT:

- 1 — Filtre Coleco
- 2 — Echelle d'accès
- 3 — Écumoire
- 4 — Aspirateur
- 5 — Tous les tuyaux nécessaires
- 6 — 5 lb de chlore

**SEULEMENT \$239<sup>95</sup> Incroyable!**

### PISCINES EN ALUMINIUM

RONDES ET "OVALES" IDEAL MODELES "EAGENE"

Bordure et montants largeur 6 po

RONDE 18 pi de diamètre	"OVALE" 24 x 15 pi	"OVALE" 30 x 15 pi
\$679 <sup>95</sup>	\$899 <sup>95</sup>	\$1 029 <sup>95</sup>

EQUIPEMENT LIVRÉ AVEC CHAQUE PISCINE:

- 1 — Filtre Jacuzzi
- 2 — Echelle d'accès en aluminium avec dispositif de sécurité
- 3 — Écumoire fixe à l'entourage de la piscine
- 4 — Ramasse-feuilles Jacuzzi
- 5 — Aspirateur Jacuzzi avec manche à rallonges
- 6 — Distributeur de chlore
- 7 — Nécessaire d'analyse d'eau
- 8 — 150 oz de produit qui détruit les algues
- 9 — 35 lb de chlore H.T.H.
- 10 — Sable pour le filtre
- 11 — Tous les tuyaux nécessaires
- 12 — Tuyaou d'aspirateur
- 13 — Bâche de protection

INSTALLATION MOYENNANT UN SUPPLÉMENT MODIQUE

### CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE pour piscine \$209<sup>95</sup>

CHAUFFE-EAU A GAZ JACUZZI pour piscine

Bas Prix de Faucher \$589<sup>95</sup>

### PISCINE RONDE COLECO

12 pieds de diamètre 36 pouces de profondeur

EQUIPEMENT:

- 1 — Écumoire Coleco
- 2 — Filtre Coleco, modèle CF112, avec cartouche de 11 pouces
- 3 — Echelle Coleco, modèle AC3
- 4 — Lave-pieds

**LE TOUT \$89<sup>95</sup>**

### STATIONNEMENT GRATUIT AUX PORTES DU MAGASIN LIVRAISON GRATUITE dans un rayon de 50 milles

**Roi DES BAS PRIX**

48, boul. des Laurentides Pont-Viau, Laval  
Tél.: 384-7340

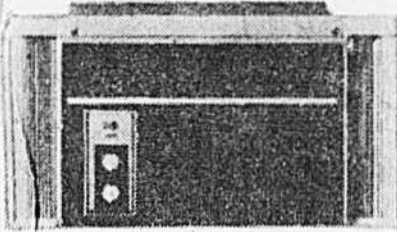
# SAVIEZ-VOUS QUE CHEZ FAUCHER...



**LES PRIX SONT LES PLUS BAS ET NOS SERVICES SONT LES MEILLEURS. AINSI, NOTRE LIVRAISON EFFECTUÉE DANS LES 48 HEURES DANS UN RAYON DE 50 MILLES SANS AUCUNS FRAIS**

CHOIX VARIÉ DE

## CLIMATISEURS



**CLIMATISEURS RCA**  
Modèle APD 500-2  
Capacité 5.000 BTU  
**\$159<sup>95</sup>**

### CLIMATISEURS GSW

Modèle luxe GAM 0593Z Capacité 5.000 BTU	\$169 <sup>95</sup>	Modèle GAS 1293Z Capacité 12.000 BTU	\$319 <sup>95</sup>
Modèle GAM 0693Z Capacité 6.000 BTU	\$189 <sup>95</sup>	Modèle GAS 1693Z Capacité 16.000 BTU	\$379 <sup>95</sup>
Modèle GAM 0893Z Capacité 8.000 BTU	\$224 <sup>95</sup>	Modèle GAN 2093Z Capacité 20.000 BTU	\$439 <sup>95</sup>

### MODELES POUR FENÊTRES COULISSANTES

Capacité 6.000 BTU	\$219 <sup>95</sup>	Capacité 8.000 BTU	\$259 <sup>95</sup>
--------------------	---------------------	--------------------	---------------------

### CLIMATISEURS CHRYSLER

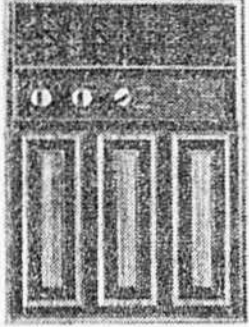
<b>SÉRIE "TEMPÊTE"</b>		<b>SÉRIE "IMPERIAL"</b>	
Capacité 5.000 BTU	\$158 <sup>95</sup>	Capacité 6.500 BTU	\$258 <sup>95</sup>
		Capacité 8.000 BTU	\$299 <sup>95</sup>
		Capacité 11.000 BTU	\$339 <sup>95</sup>
		Capacité 12.000 BTU	\$389 <sup>95</sup>
Nécessaire d'installation dans une fenêtre			
<b>SÉRIE "MASTER"</b> — Capacité 23.000 BTU		\$489 <sup>95</sup>	
<b>SÉRIE "TITAN"</b>			
Capacité 28.000 BTU	\$569 <sup>95</sup>	Capacité 33.000 BTU	\$729 <sup>95</sup>
<b>SÉRIE "FREEWAY"</b>			
Capacité 6.000 BTU	\$219 <sup>95</sup>	Capacité 7.800 BTU	\$259 <sup>95</sup>
Capacité 9.000 BTU	\$279 <sup>95</sup>		

### MODELES À FIXER AU MUR OU À INSTALLER DANS UNE FENÊTRE

Modèle AH01R Capacité 6.000 BTU	\$249 <sup>95</sup>	Modèle AH01R Capacité 8.000 BTU	\$329 <sup>95</sup>
------------------------------------	---------------------	------------------------------------	---------------------

### CLIMATISEUR WESTINGHOUSE

modèle vertical s'installant dans une fenêtre

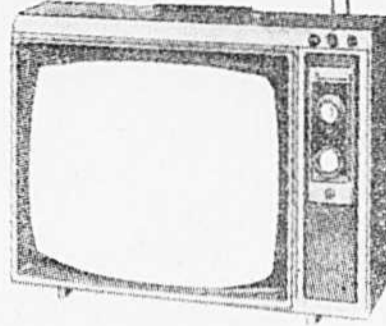


Modèle AK0 64 — Capacité 6.000 BTU. Débit d'air 190 pi cu./mn. Ventilation 19 pi cu./mn. Déshumidification 1.7 chop./h. Ventilateur 2 vitesses. Ailettes de ventilation réglables. Thermostat à positions multiples.

**BAS PRIX DE FAUCHER \$239**

### TÉLÉVISEUR COULEUR PORTATIF WESTINGHOUSE 1974

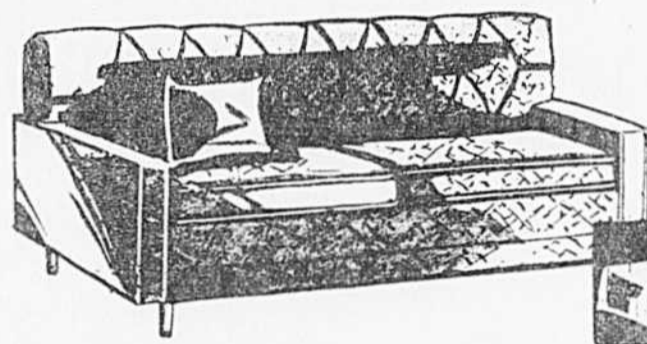
a écran 19 po.



Mise en marche qui donne le son immédiatement et l'image 6 secondes après.

Frais de service après-vente en supplément.

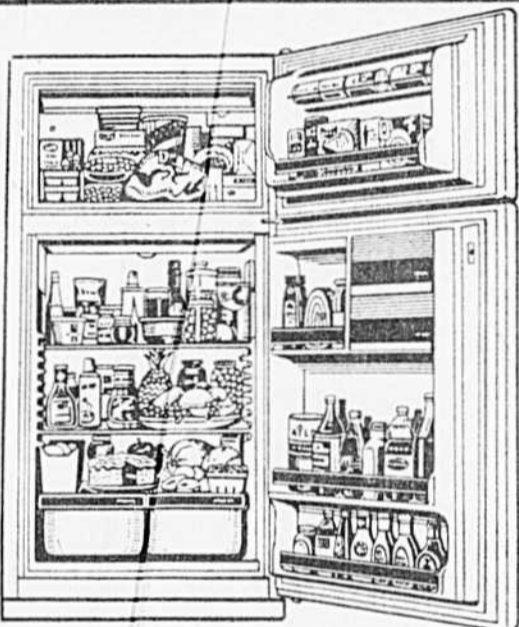
**BAS PRIX DE FAUCHER \$339**



### CONFORTABLE CANAPÉ-LIT

Un canapé des plus confortables avec matelas rembourré de véritable caoutchouc mousse. Les coussins, également rembourrés de caoutchouc mousse, ont une enveloppe munie d'une fermeture-éclair. Le dossier à ressorts est rembourré de caoutchouc mousse et capitonné. Le tissu de recouvrement, caoutchouté et lavable, est offert dans un choix varié de teintes. Les appuis-bras sont garnis d'une pièce de noyer véritable. Il est possible de replier le canapé sans déplacer les couvertures et les oreillers. Mécanisme métallique très robuste.

**BAS PRIX DE FAUCHER \$149**

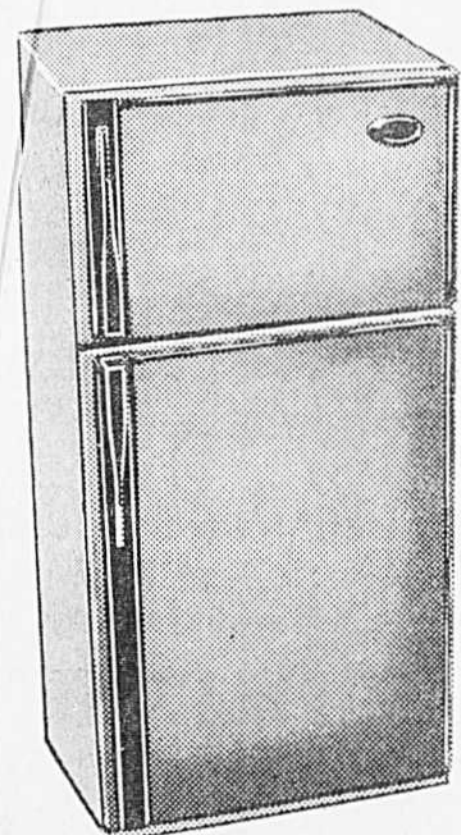


### RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR SANS GIVRE KELVINATOR

capacité 13.4 pi cu.

Modèle KN-413 — Capacité du compartiment congélateur: 112 lb. Dans le compartiment réfrigérateur: deux clayettes réglables en hauteur (10 positions), un bac pour la conservation des légumes et des fruits et un bac pour la conservation de la viande. Carrosserie blanche.

**BAS PRIX DE FAUCHER \$339**



### RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR SANS GIVRE BÉLANGER

15 pieds cubes

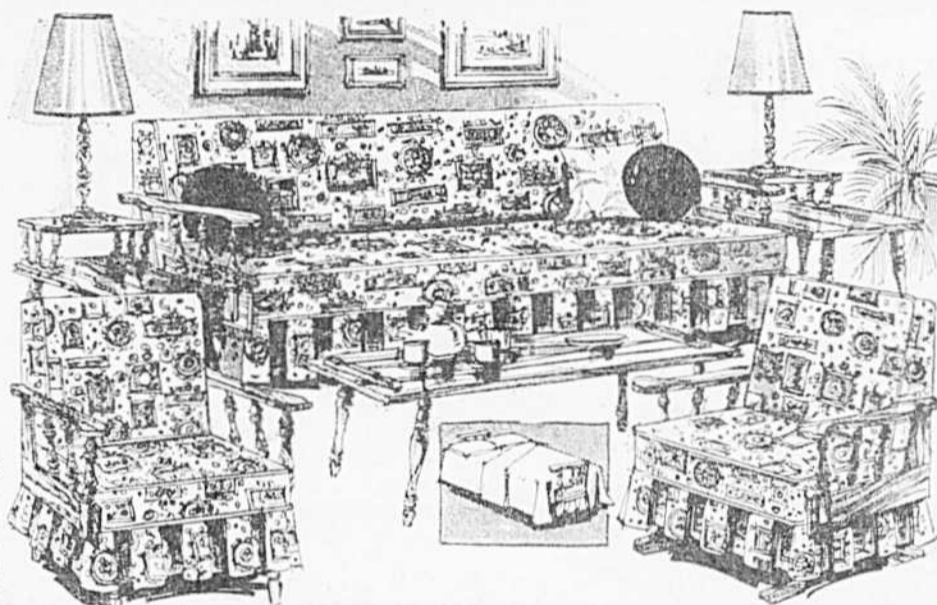
Modèle BF 1676 — Capacité du compartiment congélateur: 125 lb. Trois clayettes réglables. Un bac à viande et deux bacs à légumes et fruits. Garde-boues réglable (3 températures). Carrosserie blanche.

**BAS PRIX DE FAUCHER \$399**

### LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE dans un rayon de 50 milles

### MOBILIER DE SALLE DE SÉJOUR DE STYLE COLONIAL

Un canapé à trois places transformable en lit confortable pour deux personnes, une berceuse pivotante, un fauteuil standard. Le canapé et les deux fauteuils assortis sont recouverts d'un tissu à impression coloniale s'obtenant dans diverses couleurs. Cadre de bois massif. L'ensemble est complet par 2 tables de bout, une table de centre et 2 lampes.



**L'ENSEMBLE 8 PIÈCES \$209<sup>95</sup>**

### MARCHANDISE RÉSERVÉE MOYENNANT ACOMPTÉ

### FACILITÉS DE PAIEMENT



### LUXUEUX MOBILIER DE SALLE À MANGER EN PACANIER, 9 pièces

L'ensemble comprend une table ovale à deux rallonges, 4 chaises à haut dossier canne et 2 fauteuils. Les sièges rembourrés de caoutchouc mousse sont recouverts de tissu imprimé. Une étagère vitrée sur trois faces et illuminée est placée sur un buffet à trois tiroirs et deux portes. Ce mobilier est entièrement fabriqué de pacanier-massif sculpté.

**PRIX TRÈS SPÉCIAL DE FAUCHER \$849 pour les 9 pièces**



48, BOUL. DES LAURENTIDES  
PONT-VIAU, LAVAL  
Tel.: 384-0590

### Suggestions de cadeaux de nocés, de fiançailles ou d'anniversaire À PRIX ULTRA-SPÉCIAUX

#### FERS À REPASSER

Proctor modèle 13651	\$16 <sup>95</sup>
Proctor modèle 13751	\$13 <sup>50</sup>
Proctor modèle 14675	\$16 <sup>50</sup>
Westinghouse modèle HS 46	\$19 <sup>50</sup>
Hoover modèle 4521	\$25 <sup>95</sup>

#### BOUILLOIRES

Sunbeam modèle K 22	\$12 <sup>95</sup>
McGraw-Edison modèle 3038 B	\$5 <sup>95</sup>
Filtro modèle K5	\$12 <sup>95</sup>
Proctor modèle 89251	\$8 <sup>95</sup>

#### GRILLE-PAIN

Hoover modèle 8511	\$17 <sup>95</sup>
Sunbeam modèle T 40	\$34 <sup>95</sup>
Sunbeam modèle AT 45	\$15 <sup>95</sup>
Premier modèle T 404	\$19 <sup>95</sup>
Proctor modèle 22351	\$18 <sup>95</sup>

#### BATTEURS

Sunbeam modèle HW	\$13 <sup>95</sup>
McGraw-Edison modèle 46115	\$9 <sup>95</sup>
Philips modèle KB 5007	\$14 <sup>95</sup>

#### COMBINÉS-BATTEURS

Philips modèle KB 5103	\$39 <sup>95</sup>
Iona modèle RY2 B	\$18 <sup>95</sup>
Sunbeam modèle MM 100	\$54 <sup>95</sup>

#### HACHOIR À VIANDE

Philips modèle KB5302	\$39 <sup>95</sup>
-----------------------	--------------------

#### POÊLES À FRIRE ÉLECTRIQUES

Westinghouse modèle HL22	\$26 <sup>95</sup>
Hoover modèle 8662 GA	\$40 <sup>95</sup>
Philips modèle KQ 5521	\$27 <sup>50</sup>
Sunbeam modèle FP 101	\$20 <sup>95</sup>

#### CAFETIÈRES

Westinghouse modèle HP 61	\$20 <sup>50</sup>
GE modèle P 406	\$22 <sup>95</sup>
Sunbeam modèle AP 80	\$22 <sup>95</sup>
Hoover modèle 8806	\$11 <sup>95</sup>

#### PRESSES À JUS DE FRUITS et LÉGUMES

Philips modèle HR 2202	\$11 <sup>95</sup>
Proctor modèle 85154	\$12 <sup>95</sup>
Proctor modèle 85153	\$14 <sup>95</sup>

#### MÉLANGEURS (Blenders)

Philips modèle KB 5418-15	\$28 <sup>95</sup>
Hoover modèle 8947	\$29 <sup>95</sup>
Sunbeam modèle BC 5000	\$43 <sup>95</sup>

#### BALAIS MÉCANIQUES

Yukuba modèle 23A	\$16 <sup>95</sup>
Hoover modèle F 1003	\$11 <sup>95</sup>

#### ASPIRATEURS CHARIOTS

Hoover modèle 888-01	\$44 <sup>95</sup>
Lewyt modèle 43511	\$29 <sup>95</sup>
Lewyt modèle 44511	\$54 <sup>95</sup>
Lewyt modèle 43531	\$44 <sup>95</sup>

#### ASPIRATEURS À RÉSERVOIR VERTICAL

Hoover modèle 1159	\$134 <sup>95</sup>
Hoover modèle 5009	\$124 <sup>95</sup>
Hoover modèle U 4013	\$84 <sup>95</sup>
Lewyt modèle 455	\$74 <sup>95</sup>
Lewyt modèle 450	\$55 <sup>95</sup>

Friteuse électrique  
Sunbeam modèle CFS

\$19<sup>95</sup>

#### BARBECUE AU GAZ PROPANE

Chamglow "Mister Chef"

Modèle AMK-P — Fabrication en fonte d'aluminium extra-forte. Vaste gril de 268 po carrés. Petite grille pratique de 83 po carrés. Support à tablette muni de roulettes. Couvercle à charnières muni d'une grande poignée. Poignée latérale qui facilite le transport. Alimentation par réservoir de gaz propane (compris). Tuyau souple de 12 pieds et raccords à ressorts.

**BAS PRIX DE FAUCHER \$199**

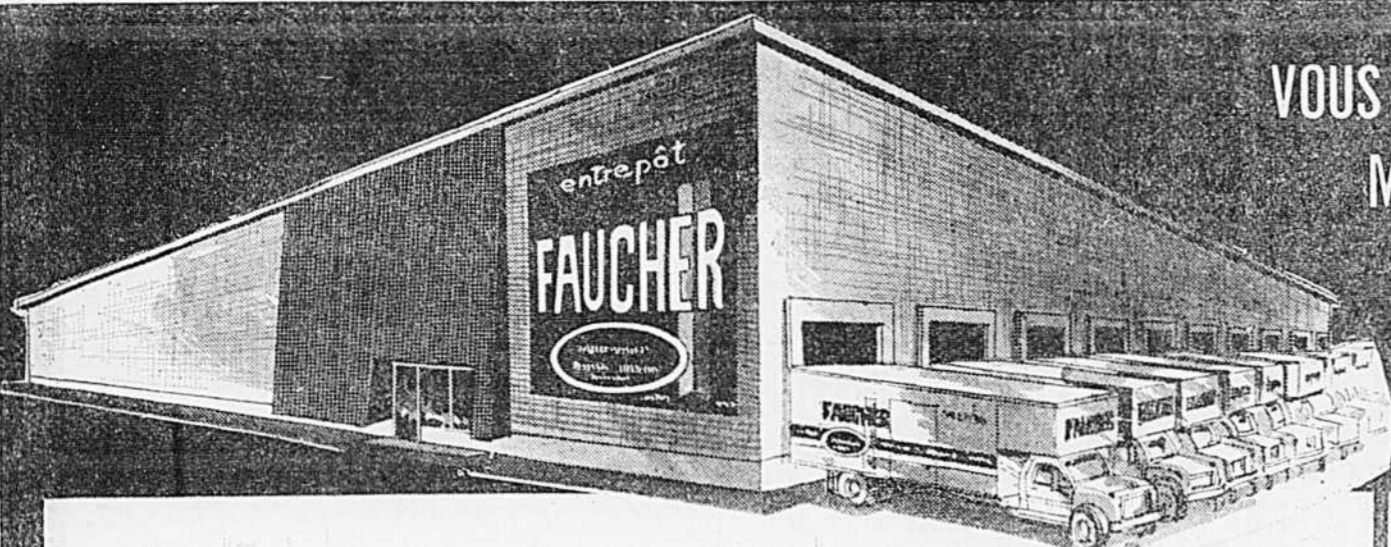


**GRATIS** avec l'achat d'une tondeuse à gazon Black & Decker: **UNE PONCEUSE BLACK & DECKER**

**BAS PRIX DE FAUCHER \$87<sup>95</sup>**

#### TONDEUSE ÉLECTRIQUE BLACK & DECKER

Modèle de luxe 5740-05 Largeur de coupe 18 po. Hauteur de coupe réglable. Deux lames jumelées. Moteur de 1/2 CV à isolation double de type exclusif. Manche pliant qui facilite le rangement. Sac à herbes.



VOUS VOULEZ DE BONS PRIX, DU CHOIX, DE LA QUALITE, DES MARQUES CONNUES... VENEZ DONC DIRECTEMENT CHEZ

**FAUCHER** SANS COURIR AILLEURS!



**FACILITÉS DE PAIEMENT**

**Meubles de style colonial à acheter séparément**

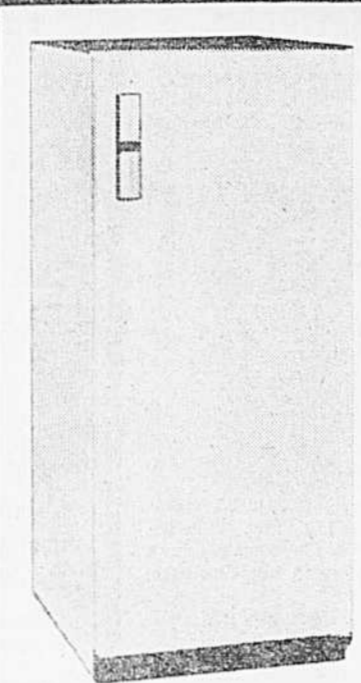
Excellente fabrication en bois dur et contre-plaqué érable. Surface des commodes à l'épreuve des égratignures. Poignées en métal traitées à l'ancienne.

- A Commode basse à 9 tiroirs, 66 x 16 x 30 po de hauteur
- B Miroir pour commode basse à 6 ou 9 tiroirs, 42 x 32 po
- C Table de chevet avec tiroir, 16 x 14 x 22 po de hauteur
- D Lit style bateau avec tiroirs et matelas à ressorts, largeur 39 po
- E Tête de lit 39 ou 54 po de large
- F Commode haute à 4 tiroirs, 24 x 16 x 37 po de hauteur

**PRIX SPECIAL**  
 \$84.95  
 \$18.95  
 \$20.95  
 \$109.95  
 \$18.95  
 \$45.95

- G Bureau à 4 tiroirs, 45 x 16 x 30 po de hauteur
- H Étagère bibliothèque, 24 x 9 x 30 po de hauteur
- J Commode à 3 tiroirs, 24 x 16 x 30 po de hauteur
- Non montées:
- Commode basse à 6 tiroirs, 45 x 16 x 30 po de hauteur
- Commode haute à 5 tiroirs, 24 x 16 x 45 po de hauteur

**PRIX SPECIAL**  
 \$55.95  
 \$17.95  
 \$36.95  
 \$64.95  
 \$53.95



**REFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR DANBY-IGNIS • 11.5 pi cu.**

Modèle 324 — Dégivrage automatique commandé par bouton-poussoir. Compartiment congélateur à 10" F qui peut conserver les aliments en parfaite congélation pendant un mois. Quatre grandes clayettes coulissantes. Deux bacs pour la conservation des légumes et des fruits. Porte étagère comprenant un casier à œufs. Porte s'ouvrant à droite ou à gauche. Carrosserie Maple.

**BAS PRIX DE FAUCHER**

**\$189**

**ENSEMBLE ROY "Satellite" couleur or**

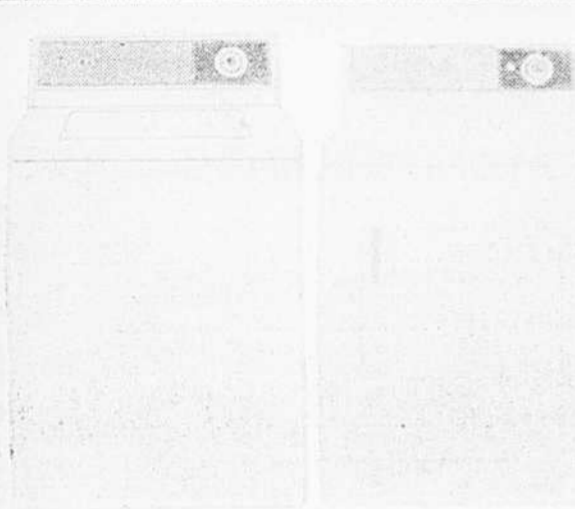


**CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE avec four autonettoyant catalytique**  
 Modèle 35463 — Largeur 30 po. Horloge programmable et minuterie permettant de régler automatiquement la cuisson au four: départ retardé, arrêt et maintien à une température de prêt à servir.



**REFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR à dégivrage automatique**  
 Modèle 13413 — Volume total 13 pi cu. Deux portes. Deux clayettes, un grand bac à légumes et fruits, un distributeur, un compartiment à beurre et quatre balconnets.

**LES DEUX, ENSEMBLE \$529**

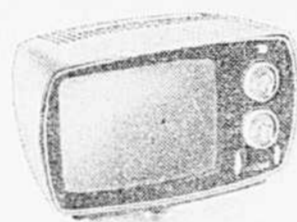


**ENSEMBLE MACHINE À LAVER ET SÈCHEUSE McCLARY**

- Machine à laver — Modèle YDA 4043
- 2 vitesses
- Cycles: normal, tissu infroissable, super-lavage
- Sélecteur de température à 5 positions
- Agitateur exclusif "Spiralator"
- Sècheuse — Modèle YWM 4043
- Cycle pour tissu infroissable
- Séchage programme
- Sélecteur de température à variation infinie
- Éclairage à l'intérieur
- Filtre à charpie
- Mise en marche par bouton-poussoir

**BAS PRIX DE FAUCHER**

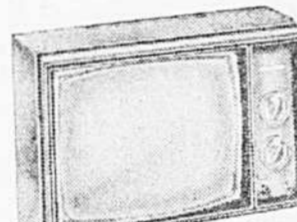
**\$469**



**TELEVISEUR "noir et blanc" PORTATIF PHILCO-FORD à écran 10 po**

Modèle B370 — Chassis ENTIEREMENT transistorisé. Sélecteur de canaux UHF. Support.

**BAS PRIX DE FAUCHER \$106<sup>95</sup>**



**TELEVISEUR "noir et blanc" PORTATIF PHILCO-FORD à écran 12 po**

Dispositifs d'accord VHF-UHF transistorisés. Coffret beige. Poignée incorporée.

**BAS PRIX DE FAUCHER \$96<sup>50</sup>**



**SALLE À MANGER COLONIALE, 5 pièces**

Ce mobilier est en érable massif. La table ronde de 42 po de diamètre peut être agrandie à 60 po; les pieds de la table et des chaises ont été façonnés au tour. Une traverse assure une meilleure solidité aux pieds des chaises. Des coussins garnissent le siège; ils sont recouverts de tissu "Herculon" très résistant.

**PRIX SPÉCIAL DE FAUCHER**

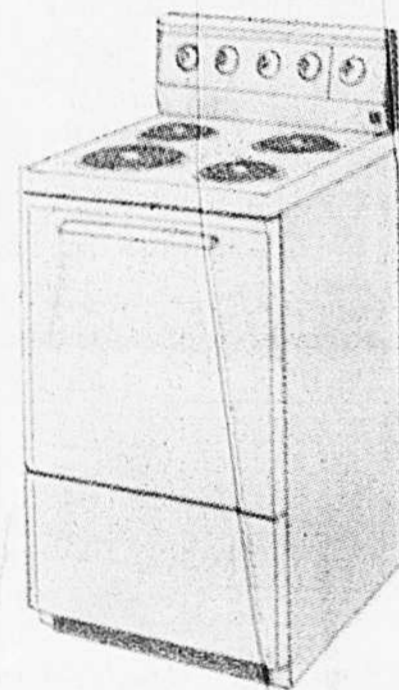
**\$499<sup>95</sup>**

**LE BUFFET assorti a, à chaque bout, une porte dissimulant des tablettes et un tiroir au centre; il y a 4 tiroirs.**

**PRIX SPECIAL \$259<sup>95</sup>**

**LE VAISSELIER assorti est muni de portes vitrées derrière lesquelles on trouve des tablettes spacieuses.**

**PRIX SPECIAL \$259<sup>95</sup>**



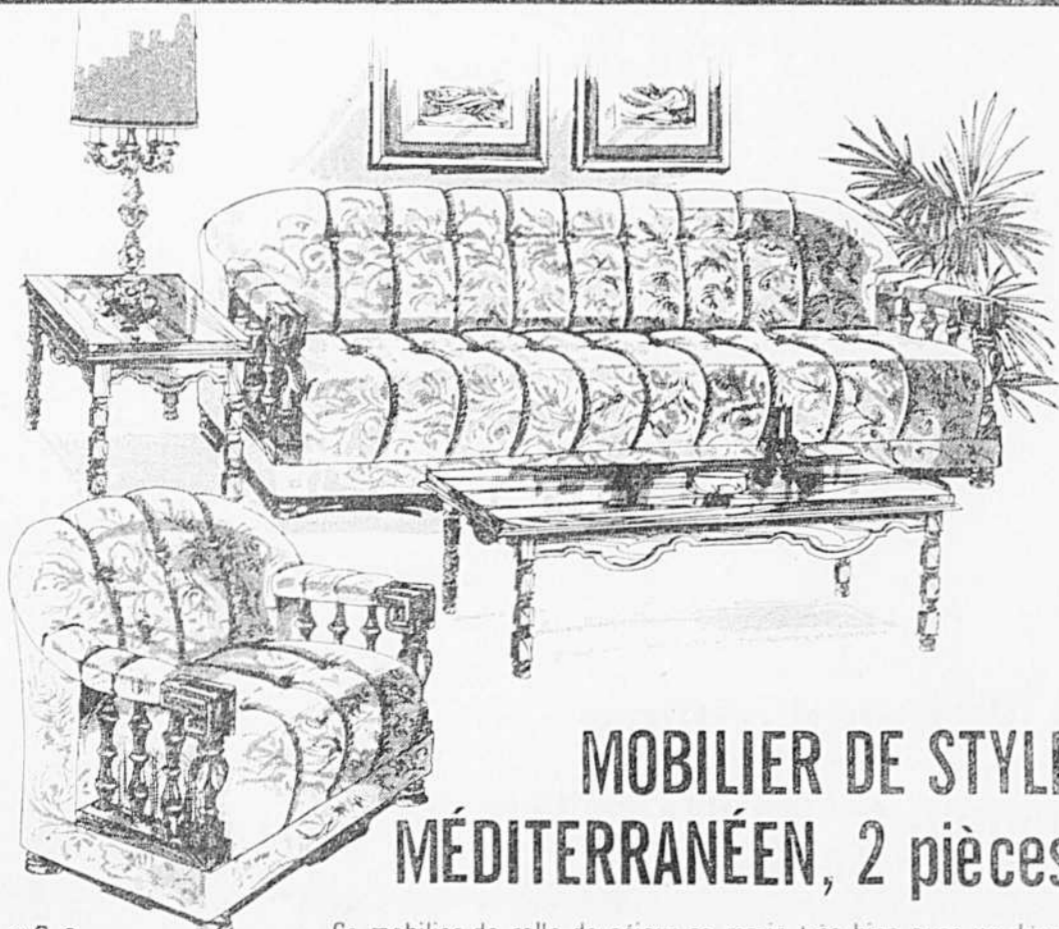
**CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE DANBY**

large de 22 1/2 poines

Modèle 650 — Boutons de commande de type rheostat pour les foyers de cuisson. Table de cuisson à quatre foyers à élément amovible. Prise de courant pour petits appareils. Porte de four amovible.

**BAS PRIX DE FAUCHER**

**\$139**



**MOBILIER DE STYLE MÉDITERRANÉEN, 2 pièces**

Ce mobilier de salle de séjour se marie très bien avec un décor espagnol ou italien. Le canapé à quatre places et le fauteuil assorti sont rembourrés de 6 po d'épaisseur de caoutchouc mousse indeformable. Les appuis-bras sont formés de barreaux d'orme massif qui créent un joli contraste avec le velours traité "Scotchguard" qui revêt ce mobilier.

**Prix spécial de Faucher**

**\$299<sup>95</sup>**

**Mobilier colonial pour salle de séjour, 2 pièces**



**LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE dans un rayon de 50 milles**

**PRIX TRÈS SPÉCIAL**

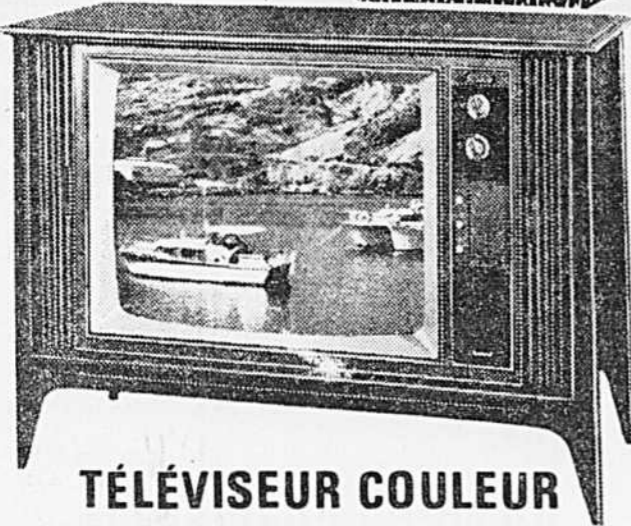
**\$299**

L'ensemble est formé d'un canapé à trois places et d'un fauteuil berçant et pivotant. Les coussins des sièges sont rembourrés de 6 po de caoutchouc mousse; leur enveloppe est munie d'une glissière. La base a été montée avec du bois franc séché au four et des ressorts qui ne s'affaissent pas. Le bois apparent au dossier et aux appuis-bras est du bois massif orné de poteaux tournés. Le tissu qui recouvre ce mobilier a été traité au "Scotchguard". Les motifs imprimés sont dans les tons dominants de brun, vert, rouge et or.



48, boul. des Laurentides Pont-Viau, Laval  
 Tél.: 384-0590

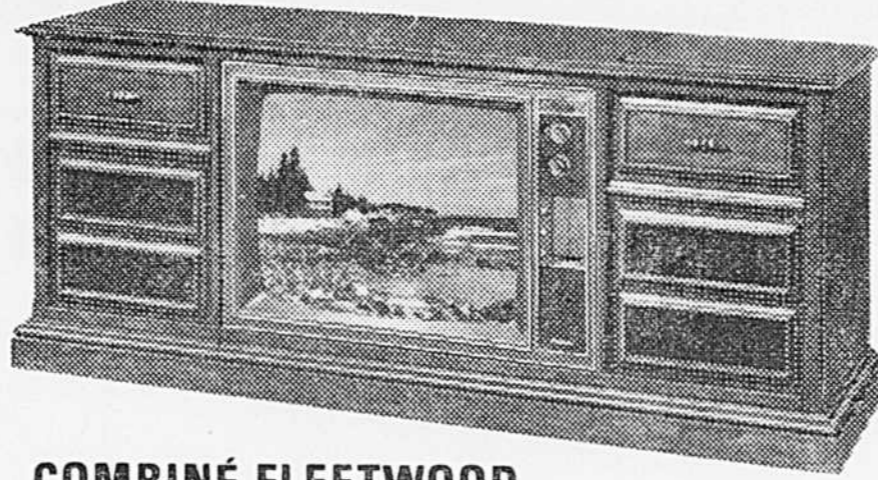
# C'est la semaine des APPAREILS DE CHOIX FLEETWOOD à bas prix imbattables chez **FAUCHER**



**TÉLÉVISEUR COULEUR  
FLEETWOOD à écran 26 po**

Modèle 1C 6394 — Châssis transistorisé 90%. Tube donnant des images en couleurs de qualité supérieure et offrant une vision totale et nette. Boutons d'accord VHF et UHF (82 canaux). Indicateurs éclairés des canaux. Commande automatique de la fidélité chromatique. Meuble de style scandinave en bois de placage noyer.

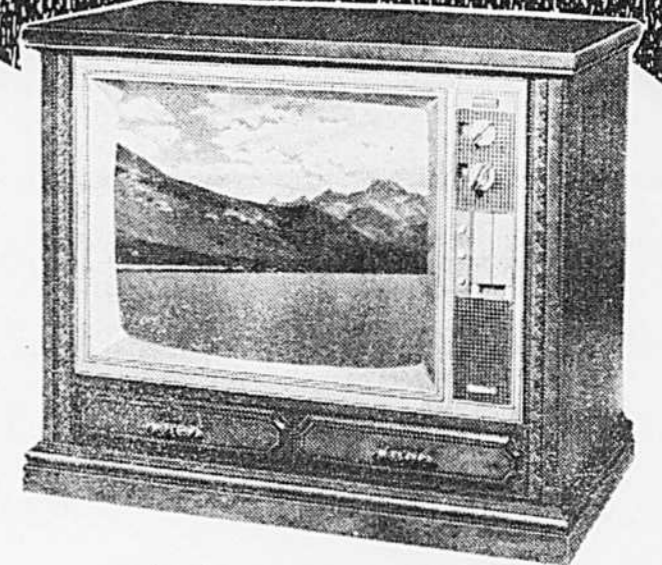
**BAS PRIX DE FAUCHER**  
**\$595**



**COMBINÉ FLEETWOOD  
TÉLÉVISEUR COULEUR à écran 26 po  
AVEC RADIO-PHONO STÉRÉO**

Modèle 1C 0352 — Châssis télé transistorisé 90%. Tube donnant des images en couleurs naturelles et offrant une vision totale et nette. Ampli-tuner AM-FM FM stéréo transistorisé. Tour-disque Garrard 2025-TC avec changeur automatique tous disques. Système acoustique stéréo à 6 haut-parleurs. Meuble de style contemporain en bois de placage pacanier. Roulettes dissimulées.

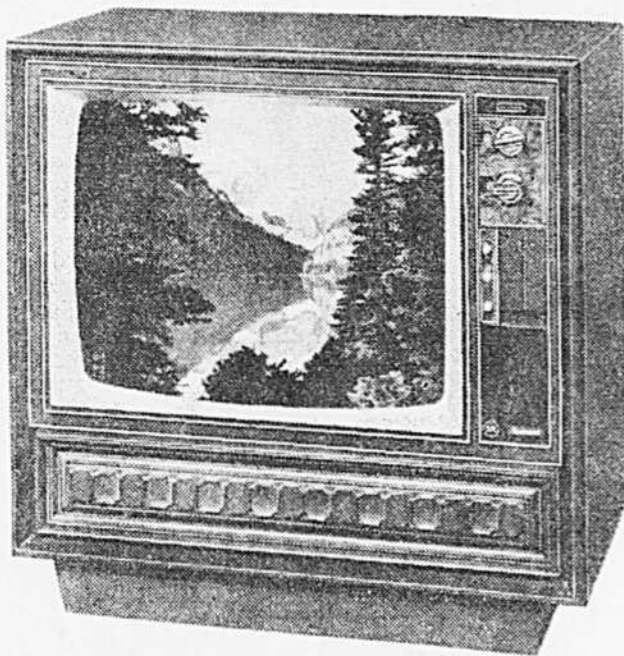
**BAS PRIX DE FAUCHER**  
**\$839**



**TÉLÉVISEUR COULEUR  
FLEETWOOD à écran 26 po**

Modèle 1C 6471 — Châssis transistorisé 92%. Commande automatique de la fidélité chromatique. Boutons d'accord VHF et UHF (82 canaux). Indicateurs éclairés des canaux. — Garantie 3 ans pour le tube-image et formule de garantie 5 ans pour le téléviseur entier.

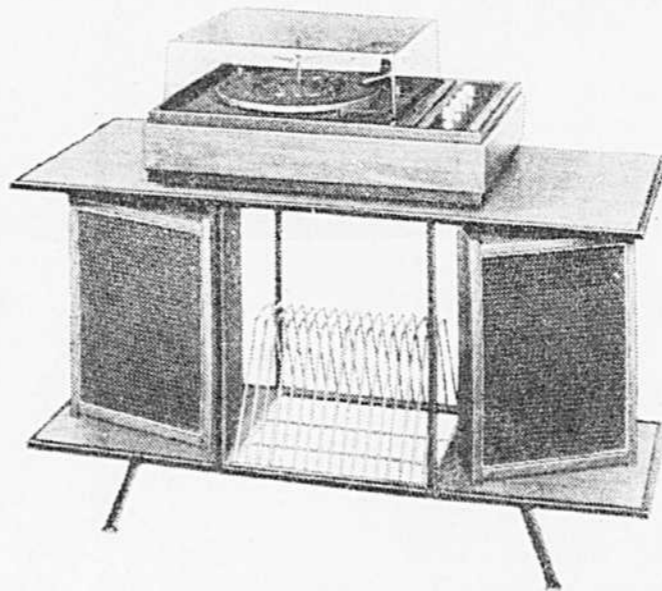
**BAS PRIX DE FAUCHER**  
**\$599**



**TÉLÉVISEUR COULEUR  
FLEETWOOD à écran 26 po**

CORONADO, modèle 6C 6490 — Châssis transistorisé 90%. Tube donnant des images en couleurs naturelles et offrant une vision totale et nette. Boutons d'accord VHF et UHF (82 canaux). Indicateurs éclairés des canaux. Commande automatique de la fidélité chromatique. Meuble de style contemporain en bois de placage noyer. Roulettes dissimulées.

**BAS PRIX DE FAUCHER**  
**\$599**



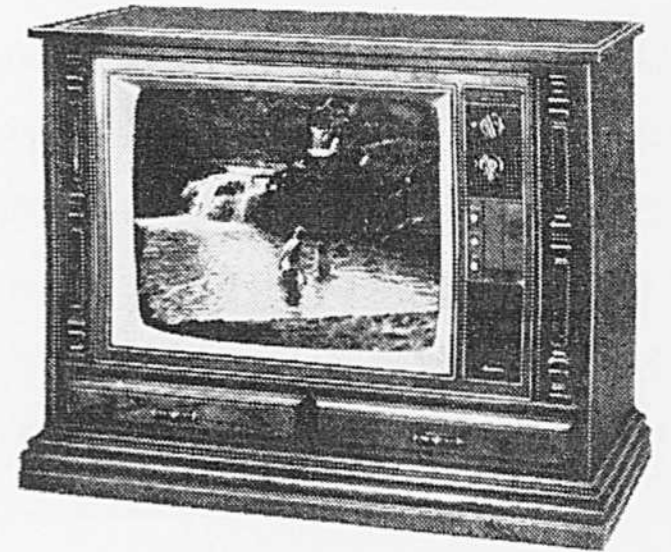
**ENSEMBLE STÉRÉO FLEETWOOD**

**PRIX SPÉCIAL DE FAUCHER**

Modèle 1P 2237 — Cet ensemble comprend un combiné ampli-tuner avec tourne-disque Garrard à changeur automatique tous disques, plus deux enceintes acoustiques assorties.

**\$11495**

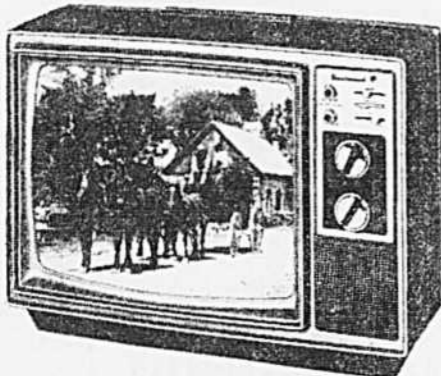
- FACILITÉS DE PAIEMENT
- LIVRAISON GRATUITE dans un rayon de 50 milles



**TÉLÉVISEUR COULEUR  
FLEETWOOD à écran 26 po**

Modèle 1C 6395 — Châssis transistorisé 90%. Tube donnant des images en couleurs de qualité supérieure et offrant une vision totale et nette. Boutons d'accord VHF et UHF (82 canaux). Indicateurs éclairés des canaux. Commande automatique de la fidélité chromatique. Meuble de style contemporain en bois de placage au fini espagnol antique. Roulettes dissimulées.

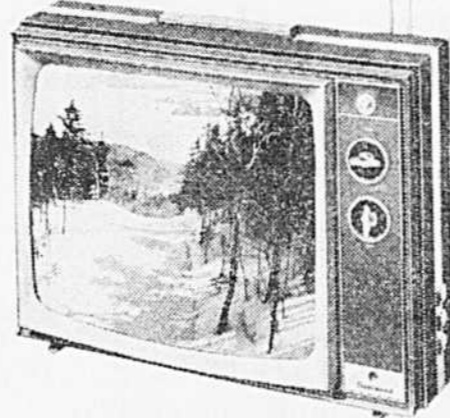
**PRIX SPÉCIAL DE FAUCHER**  
**\$669**



**TÉLÉVISEUR COULEUR  
PORTATIF FLEETWOOD  
à écran 18 po**

Modèle 1D 8371 — Châssis transistorisé 95%. Boutons d'accord VHF et UHF (82 canaux). Indicateurs éclairés des canaux. Accord automatique des couleurs. Coffret à revêtement plastique imitation noyer.

**BAS PRIX DE FAUCHER**  
**\$399**



**TÉLÉVISEUR "NOIR ET BLANC"  
PORTATIF FLEETWOOD  
à écran 20 po**

Modèle 1A 0491 — Châssis ENTièrement transistorisé. Boutons d'accord VHF et UHF. Antenne double télescopique. Poignée rigide. — Service après-vente gratuit pendant un an.

**PRIX SPÉCIAL DE FAUCHER**  
**\$1595**



**TÉLÉVISEUR COULEUR  
PORTATIF FLEETWOOD  
à écran 20 po**

Modèle 1D 0463 — Châssis ENTièrement transistorisé. Tube donnant des images en couleurs naturelles et offrant une vision totale et nette. Commande automatique de la fidélité chromatique. Boutons d'accord VHF et UHF (82 canaux). Indicateurs éclairés des canaux. Coffret à revêtement plastique imitation pacanier.

**A BAS PRIX DE FAUCHER**



**TÉLÉVISEUR COULEUR  
PORTATIF FLEETWOOD  
à écran 20 po**

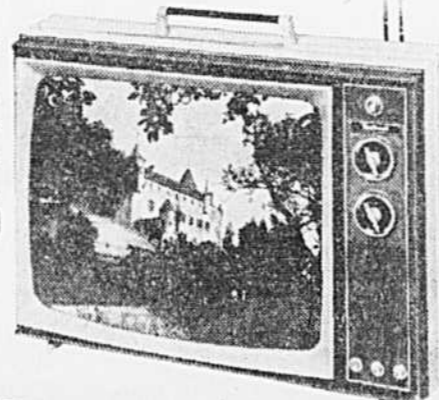
Modèle 1D 0272 — Châssis transistorisé 95%. Tube donnant des images en couleurs naturelles et offrant une vision totale et nette. Boutons d'accord VHF et UHF (82 canaux). Indicateurs éclairés des canaux.

**A BAS PRIX DE FAUCHER**

**TÉLÉVISEUR "NOIR ET BLANC" PORTATIF  
FLEETWOOD à écran 20 po**

Modèle 1A 0289 — Châssis ENTièrement transistorisé. Indicateurs lumineux des canaux. Antenne double télescopique. Poignée repliable.

**BAS PRIX DE FAUCHER**  
**\$14595**



48, boul. des Laurentides  
Pont-Viau, Laval  
Tél.: 384-0590

**Prix réduit spécial!**

**DETERSIF DUZ**

Format Géant boîte 5 lbs **\$1.99**

Votre meilleur achat de breuvages!

**GINGER ALE**

Yukon Club—Plus 7 autres saveurs

Btle 30 on **17¢** Plus dépôt sur la btle

**Epargnez avec ces bonnes aubaines**

<b>BIFTECK DE POINTE DE SURLONGE</b> Desosse 20c la lb plus bas que l'an dernier!	lb <b>\$1.68</b> "Délicieux grille!"
<b>BIFTECKS EN CUBES</b> Pointe de surlonge 20c la lb plus bas que l'an dernier! Délicieux grille!"	lb <b>\$1.78</b>
<b>BIFTECK DE RONDE HACHE</b> Frais	lb <b>\$1.29</b> "Délicieux grille!"
<b>BACON DE COTES</b> Super-Right, tranche	Emp herm 1 lb <b>89c</b>
<b>SALADE DE POMMES DE TERRE</b> Ou de chou—Hygrade	Carton 24 on <b>72c</b>
<b>VIANDES CUITES</b> Maple Leaf, tranchées	Emp herm 6 on <b>42c</b>
<b>SAUCISSES BOEUF &amp; PORC</b> Maple Leaf, empaquetées au magasin	lb <b>78c</b>
<b>JAMBONS ROULES COTTAGE</b> Maple Leaf, fumes, désossés, emp herm	lb <b>\$1.18</b>

**Aliments congelés!**

<b>FILETS DE PERCHE</b> Marque A&P, congelés, Ocean	Pqt 1 lb <b>79c</b>
<b>BATONNETS DE MORUE</b> Omstead, congelés	Pqt 12 on <b>49c</b>
<b>HADDOCKS VARIES</b> Congelés	lb <b>89c</b>
<b>MORCEAUX DE POULET</b> Golden Skillet, congelés	lb <b>98c</b>
<b>POULET CUISSES OU POITRINES</b> Golden Skillet, congelés	lb <b>\$1.28</b>
<b>STEAKETTES DE BOEUF</b> Town Club, congelés	lb <b>85c</b>

**ROTI DE BIFTECK DE RONDE**  
Désossé, coupe du bas

**\$1.38** lb

**Boeuf du Canada de Catégorie "A" Super-Right**

**ROTI DE GROUPE DESOSSE**  
20c la lb plus bas que l'an dernier!

**ROTI DE POINTE DE SURLONGE**  
Désossé (30c la lb, plus bas que l'an dernier!)

**BIFTECK OU ROTI DE HAUT DE RONDE**  
(30c la lb plus bas que l'an dernier)

**\$1.58** lb

Magasinez chez A&P OEC pour une **QUALITE GARANTIE!**

<b>DREAM WHIP</b> Garniture à dessert	Pqt 4 on <b>59c</b> Prix réduit spécial!
<b>POUDDINGS LAURA SECORD</b> 5 saveurs	Pqt de 4 boîtes 5 on <b>77c</b>
<b>RELISH HEINZ</b> B.B.Q., Hamburger, Hot dog	Jarre 12 on <b>39c</b> Prix réduit spécial!
<b>KLEENEX</b> Papier-Mauchaïr, blanc, rose, jaune, vert, lavande	Boîte de 200 feuilles <b>47c</b>
<b>PAIN DE VIANDE</b> Kam, 3 saveurs	Boîte 12 on <b>79c</b>
<b>OLIVES McLARENS</b> Farces	Jarre 15 on <b>89c</b> Prix réduit spécial!
<b>CORNICHONS</b> Heinz ordinaires ou à l'ail	Jarre 48 on <b>89c</b> Prix réduit spécial!

**Prix réduit spécial!**

**ESSUIES KLEENEX TOUT**  
Couleurs assorties

Pqt de 2 rouleaux **79c**

**NECTARINES**  
Culture de la Californie  
Grosseur 96

**3 lbs \$1.00**

Magasinez chez A&P OEC pour des produits de qualité de la boulangerie!

**GATEAU EN BARRE** (Épargnez 10c)  
Gâteau 19 on **59c**  
Espagnol, Jane Parker, épicé aux raisins!

**PETITS PAINS SNOWFLAKE** 3 Pqts de 12 **\$1.00**  
Jane Parker (Achetez-en 3 pats — épargnez 35c)

**TARTE AUX PEGHES** Ou aux Grande tarte 8 po. **69c**  
Jane Parker Pommes. (Épargnez 10c)

**BEIGNES GLACES** Pqt de 6 **53c**  
Jane Parker (Épargnez 6c)

<b>COQUILLES A DESSERT</b> Jane Parker	Pqt 5 on <b>45c</b>	<b>GATEAU AU CAFE</b> Jane Parker, Pommes-raisins	Gâteau 12 on (Épargnez 6c) <b>59c</b>
<b>BISCUITS JANE PARKER</b> Brisures de chocolat—16 on—ou sucres 18 on	Pqt <b>79c</b>	<b>ROULES A LA CANELLE</b> Jane Parker	Pqt de 8 (Épargnez 6c) <b>59c</b>
<b>GATEAU SAVOY</b> Jane Parker, Doré au marbre	Gâteau 15 on <b>69c</b>	<b>PETITS PAINS A HOT-DOG</b> Ou à hamburger, Jane Parker	Pqt de 8 <b>39c</b>

**LIMES** Grosseur 63 **6 pour 49c**  
Culture de la Floride

**COURGES ZUCCHINI** **2 lbs 49c**  
Culture du New Jersey

**Produits d'hygiène & de beauté!**

<b>LYSOL VAPORISATEUR</b> Atomiseur 14 on Rafraîchit les pièces	<b>\$1.29</b> Prix réduit spécial!	<b>TARTE AUX POMMES</b> Congelée, Farmhouse	Tarte 24 on <b>79c</b> Prix réduit spécial!
<b>TAMPONS</b> Absorbants Johnson & Johnson	Pqt de 90 <b>89c</b> (Pre-empaquetés)	<b>PATES A LA VIANDE</b> Stouffers, congelés, boeuf, poulet, dinde	Pate 10 on <b>79c</b>
<b>HUILE POUR BEBE</b> Marque A&P	Btle plast. 16 on <b>69c</b>	<b>STOUFFERS MACARONI FROMAGE</b> Congelés	Pqt 12 on <b>59c</b> Prix réduit spécial!

**Aliments congelés!**

<b>CAFE 8 O'CLOCK</b> Instantané, 100% Brésilien	Jarre 10 oz <b>\$1.69</b>	<b>PUSS 'N BOOTS</b> Morceaux de foie	Pqt 12 on <b>59c</b>
<b>FROMAGE GRUYERE</b> Swiss Knight	Pqt 8 on de 12 portions <b>59c</b> Prix réduit spécial!	<b>EAU DE JAVEL</b> A&P Liquide	Bidon plast. 128 on <b>68c</b>
<b>FROMAGE COTTAGE</b> Delisle	Carton 20 on <b>69c</b>	<b>SACHETS DE THE</b> A&P, Mélange superbe	60's <b>67c</b>
<b>CREME SURE</b> Delisle	Carton 12 on <b>42c</b>	<b>JUS D'ORANGE</b> A&P, sucre ou non-sucre, reconstitué	Boîte 48 on <b>52c</b>
<b>ADOUCCISSEUR POUR LE LIMGE</b> Downy, fait de concentré	Btle plast. 66 on <b>\$1.66</b>	<b>CRISTAUX A SAVEUR D'ORANGE</b> A&P Sunmix	Pqt de 2 pats 67 on <b>69c</b>

**Prix réduit spécial!**

**JELL-O**  
En poudre 7 saveurs

**5 \$1.00** Pqts 3 on

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

**A&P OEC MAINTENANT OUVERT**

**Aux Galeries Taschereau**

**645 Boul. Taschereau GREENFIELD PARK**

Venez voir ce nouveau grand magasin d'alimentation. Le plus récent magasin d'alimentation pour votre commodité.

Célébrations de la grande ouverture.

**Il vivait un peu trop "en grande"**

Apostolos Constantinos Flamos qui, lundi et hier soir, devait présenter le super-crooner Frank Sinatra au Forum, a lui-même fait piètre performance, hier après-midi, en Correctionnelle.

Accusé d'une brochette de fraudes commises à l'occasion de ses efforts promotionnels dans la métropole, depuis son arrivée ici, Flamos a en effet décidé de reconnaître sa culpabilité aux délits les plus flagrants, cependant que d'autres étaient retirés par la poursuite, devant le juge Paul Bélanger.

Le jeune homme de 26 ans, qui se disait ex-héros au Vietnam, et décoré par deux présidents des États-Unis, avait voulu frapper grand en prenant possession de luxueuses suites, à l'hôtel Bonaventure, où il était descendu en... Jaguar.

Peu après, il aurait acheté pour \$46,000 de manteaux de visons pour ses petites amies, et tout le reste aurait été acheté ou loué à l'avant.

Et sans anicroche, jusqu'au jour où il s'avisait de payer un stéréo chez un marchand, avec un chèque sans provision.

Ce fut le désastre, et un désastre qui aura son épilogue jeudi prochain alors que le tribunal prononcera sa sentence.

Il se peut qu'il soit par ailleurs question, à ce moment-là, d'une déportation possible au pays voisin, des policiers californiens détenant apparemment contre lui des mandats d'arrêt pour d'autres "folleries" du même genre.

**Blass connaît très bien le fonctionnement de la justice**

Le moins que l'on puisse dire de Richard Blass, c'est qu'il connaît, des tribunaux, et le fonctionnement et la proverbiale lenteur.

Aussi, lorsqu'avec quatre autres détenus de Saint-Vincent-de-Paul, il pris la fuite, il y a deux semaines, il se permit de donner un conseil au propriétaire de la voiture "empruntée".

A M. Yves Chapleau, le jeune récidiviste et expert-ès-évasion recommanda de ne pas appeler la police, lorsqu'il l'aurait déposé quelque part dans le nord de la ville.

"Tu travailles, lui dit Blass, et tout ce qui va t'arriver, si tu mets le nez de la police là-dedans, c'est qu'on va te faire perdre ton temps en cour pendant des années, et c'est toi qui va être le grand perdant".

De toute façon, par crainte... ou pour suivre momentanément le conseil donné, ce n'est qu'à 20:00 que l'homme fit rapport de son aventure à la police, alors que l'incident s'était produit au milieu de la matinée.

Devant le juge Maurice Allard, qui présidait hier l'enquête de Blass pour vol à main armée et autres délits, le quadragénaire soutint que c'était le prévenu qui avait été le plus "doux" avec lui.

Massey, que l'enquête recherche toujours, se serait montré nettement plus agressif.

Au terme de l'enquête, le procureur de la Couronne devait ajouter une accusation supplémentaire de séquestration contre le prévenu, et ce en dépit des objections de l'avocat de l'accusé, Me Frank Shoofey.

**Pas de grève à la Baie James**

Les négociations se poursuivent entre la compagnie Crawley & McCracken et le syndicat de ses employés de la Baie James, et rien ne permet de penser qu'il y aura rupture dans un proche avenir même si, légalement, les employés ont le droit de se mettre en grève depuis hier soir à minuit.

Selon M. Gilles Gauvin, de la SEBJ, et M. Martin, de la compagnie Crawley & McCracken, "tout se passe normalement, et il n'y a pas de menace de grève".

Du côté syndical, les représentants du Local 791 de l'Union des opérateurs de machinerie lourde étaient en négociation et aucune information n'était disponible. Accrédité depuis le 28 février 1974, le syndicat des employés de Crawley & McCracken fait partie de l'Union des opérateurs de machinerie lourde, mais ses 150 membres sont en fait les cuisiniers et les préposés à l'entretien des camps de la Baie James.

# RECHERCHEZ-VOUS LA MEILLEURE QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX POSSIBLE?

## ENEZ NOUS VOIR!

### EAUX GAZEUSES

Ice Castle/ Saveurs Assorties  
Cannettes de 10 oz

**\$ 1<sup>98</sup>**  
la caisse  
de 24

### PETITS PAINS

#### À HOT DOG

ou à Hamburger  
Paquet de 12

**39<sup>¢</sup>**

### CRÈME GLACÉE

Ice Castle/ Saveurs Assorties  
Demi Gallon

**88<sup>¢</sup>**

### OEUFS

Canada  
Catégorie "A" Gros

**69<sup>¢</sup>**  
la douz.

### BRIQUETTES DE CHARBON

Steinberg/ Sac de 20 lb

**\$ 1<sup>25</sup>**

### MOUTARDE FRENCH

Pot de 24 oz

**29<sup>¢</sup>**

### NECTARINES

États-Unis no 1  
la livre

**25<sup>¢</sup>**

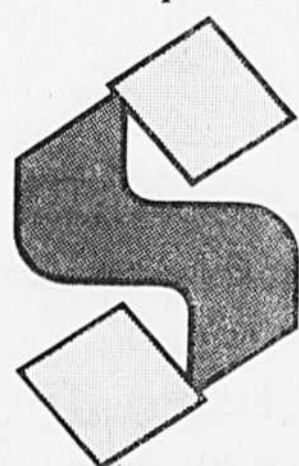
### POULETS À RÔTIR

#### 5 À 7 LB

Congelés Canada  
Catégorie "A"

**55<sup>¢</sup>**  
la lb

Nous vous invitons à comparer la qualité et le coût de vos achats de la semaine faits chez nous à ceux de nos concurrents. Dollar pour dollar, sur l'ensemble de vos besoins hebdomadaires, nous pensons que personne ne vous offre autant pour votre argent. Personne! Tous comptes faits, ce qui importe vraiment c'est ce que vous payez pour l'ensemble de vos achats.

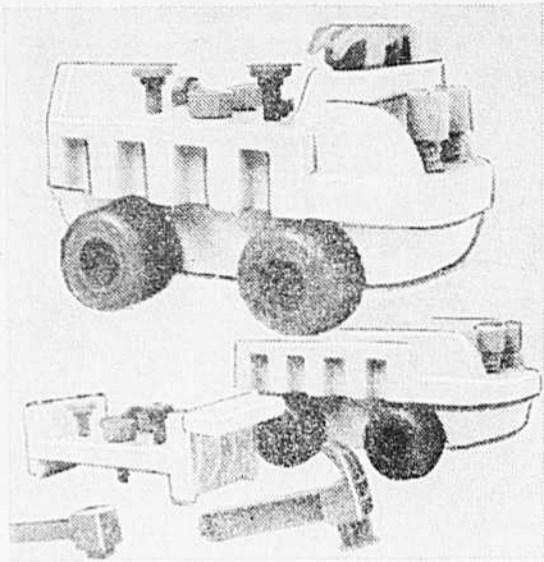


# BEAUCOUP

**Le Carrefour Laval, 3065 boulevard Le Carrefour, Laval**

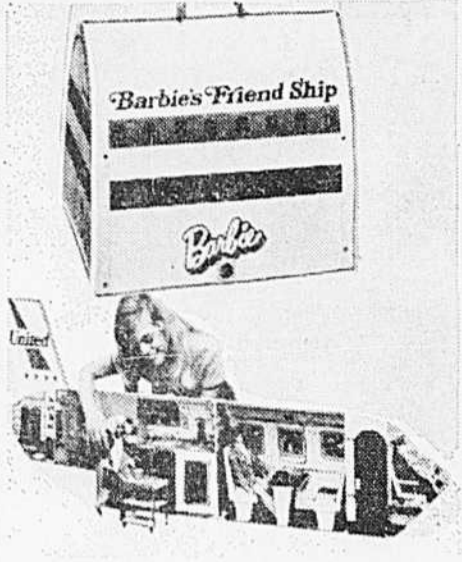


# EATON Journée record Jeudi



**Camion Mattel pour enfants**  
Prix Eaton **7<sup>99</sup>**

Un camion-jouet résistant pour les enfants d'âge préscolaire. Banquette amovible. Livré avec vis, écrous, outils et 2 personnages de couleurs vives. Il est construit en polypropylène résistant au climat et à tous les tests que votre enfant jugera bon de lui faire passer. Environ 13" x 7 1/2" x 7".



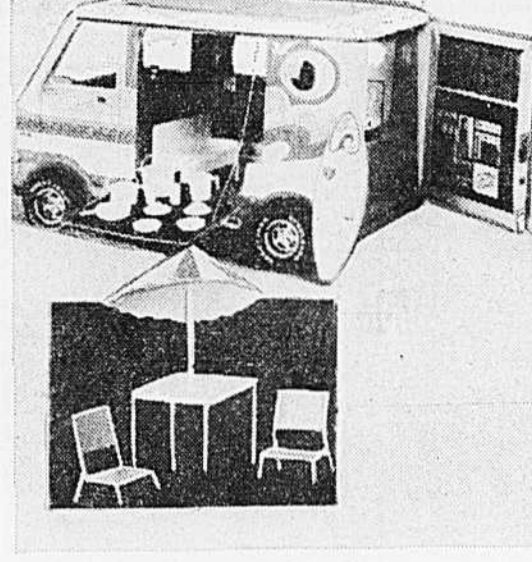
**Avion «Friendship» de Barbie**  
Prix Eaton **16<sup>99</sup>**

L'intérieur d'un jet de la "United Airlines" y est reconstitué de façon réaliste. Ouvert, il mesure 4 1/2 pieds, environ mais il se replie en un sac de 14" avec poignée. Poupées non-incluses. Vinyle avec accessoires en plastique.



**Roulotte de Barbie**  
Prix Eaton **14<sup>39</sup>**

Le véhicule idéal pour les vacances de Barbie et ses amis. Il est muni d'une porte à glissière, d'une tente-gigogne, d'un pare-brise ouvrant, d'une table pliante, d'une tente, de 2 chaises de camp, d'un porte-bagages, de 2 sacs de couchage et de décalques décoratifs. Construction en plastique et vinyle durable. Poupée non-incluse.



**Car de plage de Barbie**  
Prix Eaton **14<sup>39</sup>**

Modèle réaliste de couleur vives. Le côté se rabat pour devenir un patio. Ouvrez le dos pour accéder au fourneau et à l'évier. Ouvrez le toit, et le soleil entre à flot. 25 articles pour avoir du plaisir à la plage. Environ 11 1/2" x 8 1/2" x 19".



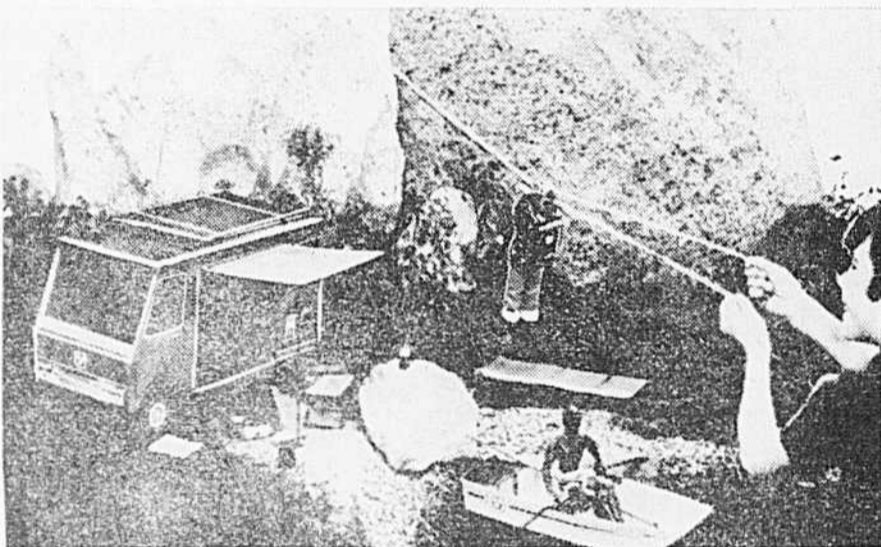
**«Sweet Sixteen» de Barbie**  
Prix Eaton **5<sup>39</sup>**

Ses jambes sont articulées. Elle possède une robe-cocktail très attrayante et a bien sûr ce qu'il faut pour les soins de beauté: nécessaire de maquillage 2 nuances avec applicateur, brosse, peigne, 4 barrettes et des produits parfumés.



**Famille «Sunshine» de Mattel**  
Prix Eaton **6<sup>99</sup>**  
les 3 poupées

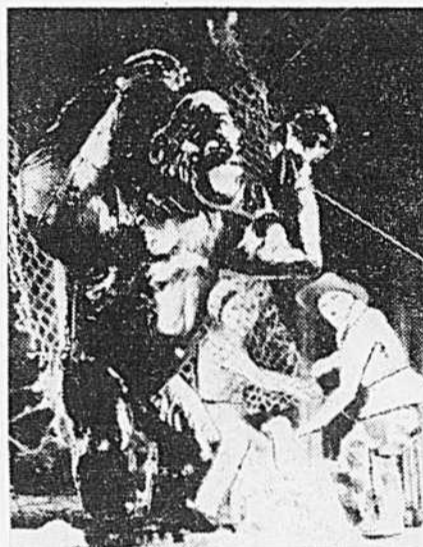
Jeune famille heureuse dont les costumes et le train de vie sont les reflets de notre époque. 3 poupées qui peuvent être utilisées séparément: Steve 9", Stephanie 8 1/2", Sweets 3 1/4".



**Roulotte de «Big Jim» par Mattel**

Prix Eaton **14<sup>39</sup>** ch.

Avec cette roulotte, Big Jim est prêt pour l'action et l'aventure. Il a tout ce qu'il lui faut pour le camping le sport et la navigation de plaisance. La roulotte a environ 18" de long et le bateau qui l'accompagne environ 15". Tous les accessoires sont inclus, sauf la poupée "Big Jim" qui est vendue séparément.



**«Big Jim» dans la jungle**

Prix Eaton **6<sup>99</sup>** ch.

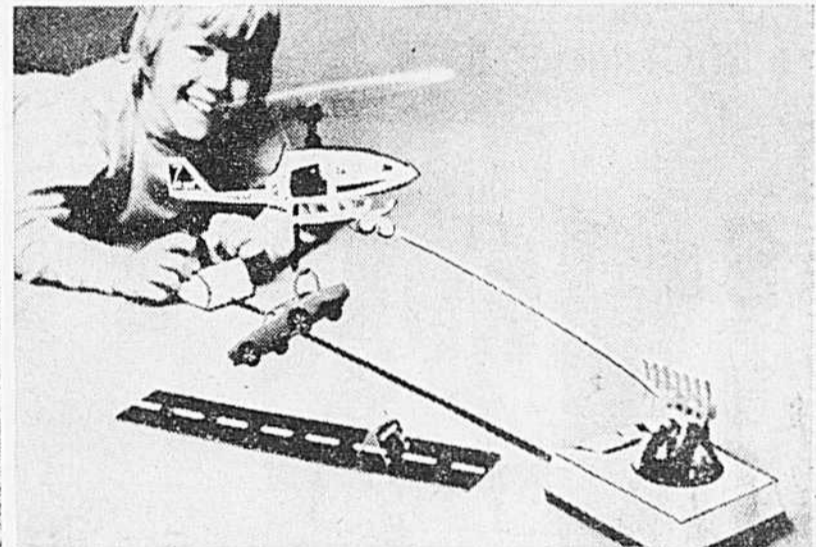
Gorille de 8" de haut et filet servant à sa capture. Tournez la manivelle dans le dos du gorille et ses bras se lèvent vers l'avant. Une aventure passionnante. Directives incluses.



**«Big Jim» sur la «Devil River»**

Prix Eaton **6<sup>99</sup>** l'ensemble

Big Jim et Josh capturent un alligator et l'emmenent à une réserve d'animaux en dépit de ses coups de mâchoires et de queue. L'ensemble inclut: 1 bateau de marécages, un alligator de 12" et une perche. "Big Jim" et "Big Josh" non inclus.



**Hélicoptère de police «Verti-Bird»**

Prix Eaton **15<sup>29</sup>** l'ensemble

Du plaisir dans la maison ou dans la cour. Pilotez votre hélicoptère jusque sur les lieux du crime! Inclut: hélicoptère, contrôle de pilotage, écran radar et piste d'atterrissage de 15", barrage routier, automobile et fil de commande de 21". Propulsé par 4 piles "D" non incluses. Piles vendues séparément: 7/89



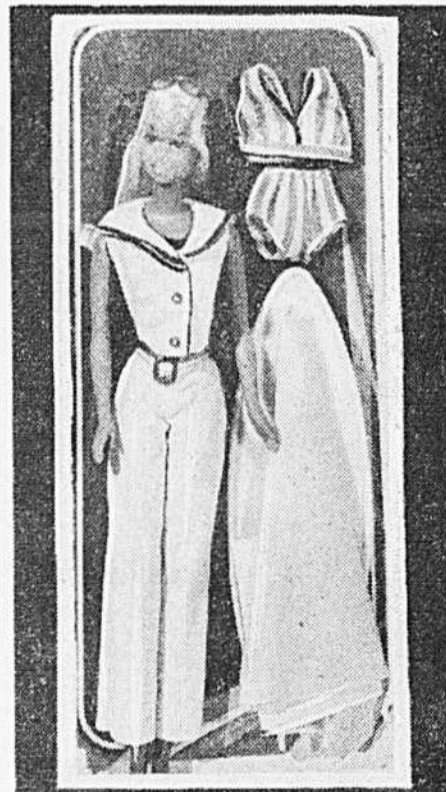
**«Big Josh»**  
Prix Eaton **7<sup>99</sup>**

Tirez la corde et vous entendrez 8 itinéraires de camping. Il a tout ce qu'il lui faut: 1 havresac, 1 sac de couchage, et un extenseur pour se faire des muscles. Plastique robuste.



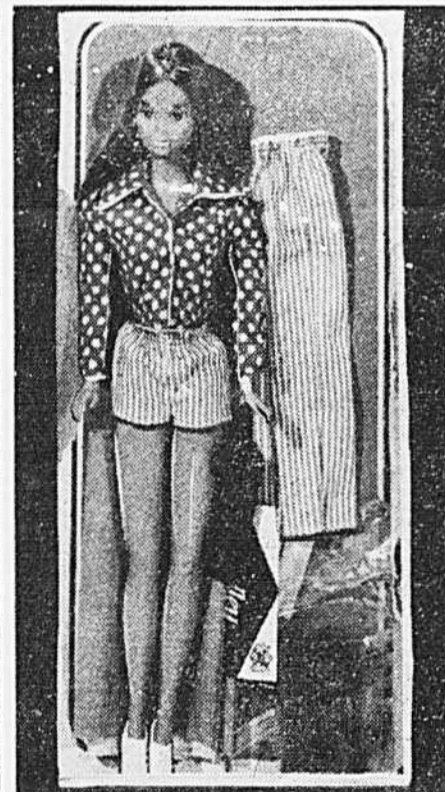
**«Big Jeff»**  
Prix Eaton **3<sup>99</sup>** ch.

Il fait 9 1/2" de taille. Ses membres sont articulés et un de ses bras s'élève et s'abaisse. Habits et accessoires de jungle inclus.



**«Newport Barbie»**  
Prix Eaton **5<sup>39</sup>** ch.

Barbie est prête à s'en aller sur son voilier. Ses articulations plient et sa taille est pivotante. Elle a deux ensembles et un petit voilier.



**«Yellowstone Kelley»**  
Prix Eaton **5<sup>39</sup>**

Kelley a tout ce qu'il lui faut pour aller camper avec ses amis. Son équipement aux couleurs variées et ses jambes et sa taille mobiles procureront des heures de plaisir.

**Blouse pour dames**  
**25% de rabais**

Prix courant Eaton 4.00

**2<sup>99</sup>** ch.

Blouse en coton lavable à la main, importée du Portugal. Encolure en "V" et col à pointes. En turquoise, marine, jaune, vert, rose ou rouge, en tailles petite, moyenne ou grande. S.V.P., indiquer un second choix de couleur. Eaton, Centre-ville (quatrième étage), Anjou, Pointe-Claire, Mail Cavendish et Carrefour Laval, rayon 545. Également à ou par Ottawa, Centre commercial Bayshore, rayon 545.

Venez ou téléphonez **842-9211**  
Livraison des achats de 3.00 et plus.

Venez ou téléphonez **842-9211** Livraison des achats de 3.00 et plus

Eaton, Centre-ville (cinquième étage), Anjou, Pointe-Claire, Mail Cavendish et Carrefour Laval, rayon 227. Également à ou par Sherbrooke, Carrefour de l'Estrie et à ou par Ottawa, centre commercial Bayshore.

Si vous n'avez pas trouvé d'exemplaire du cahier publicitaire **Journée-Record** dans ce journal, vous pourrez vous en procurer un au magasin Eaton le plus près de chez vous.

**EATON**